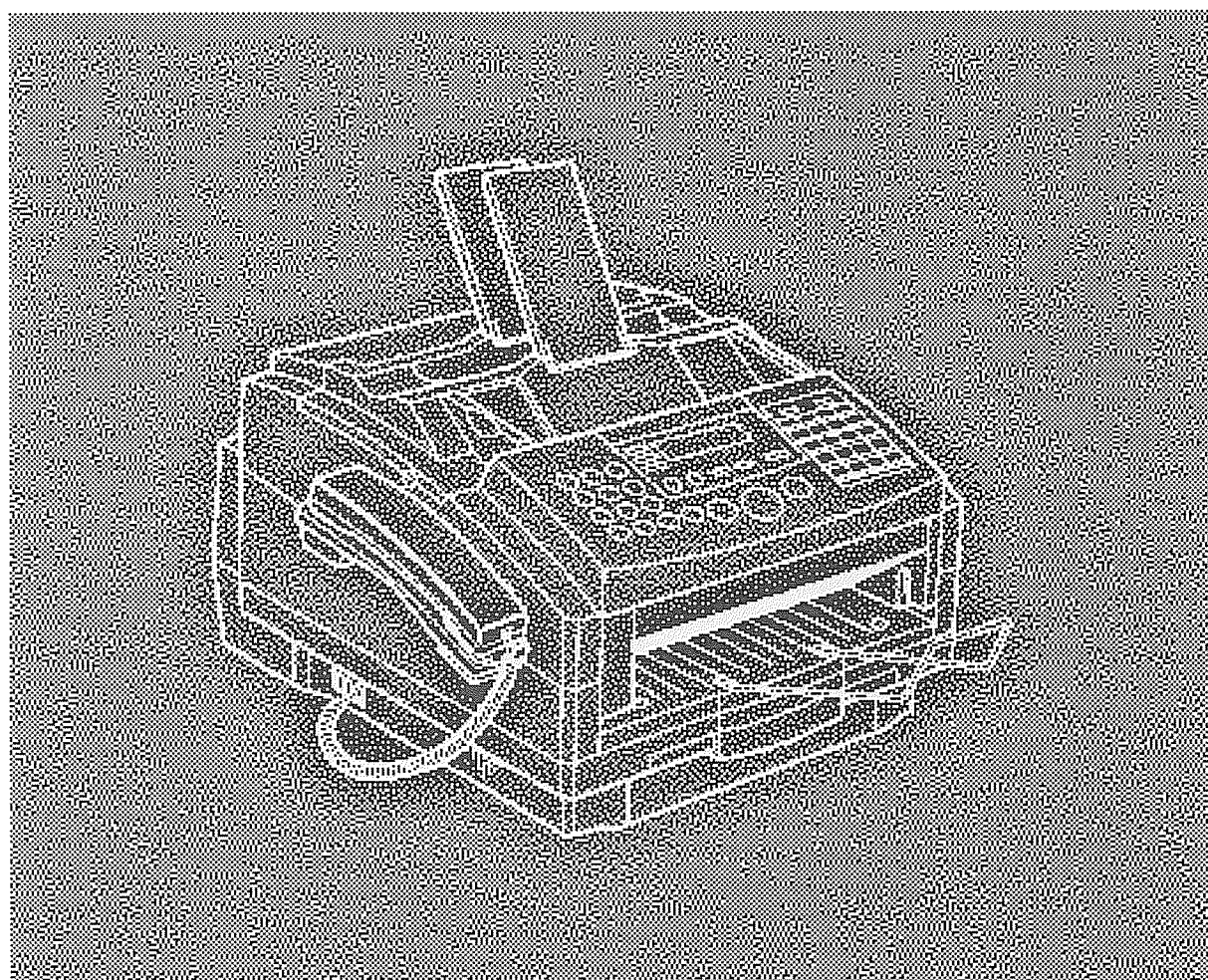


Canon

FAX-L380

使用说明书



中文版

版权

佳能公司1996年版。所有权力均保留。未经佳能公司的事先书面许可，本出版物的任何部分均不得被翻版、传播、改编，不得被存储到一个可恢复的系统中，也不得通过电子的、机械的、磁性的、光学的、化学的、手工的或其他任何手段及以其他任何形式翻译成任何一种语言或计算机语言。

安全报告

激光安全

本传真机按照美国关于第一类激光产品的联邦规章条例第一条丁款的21项规定，低于美国健康与人类服务部 (DHHS) 辐射行为标准与1968年制定的关于钢的健康与安全性的辐射控制相应的条款标准。这就是说本传真机不发生有危害的激光辐射。

传真机内发生的辐射完全被限制在保护壳及机器外壳内，在用户操作过程的任何状态下激光射线均不会从机器里泄露出来。

CDRH 法规

美国食品与药物管理局的设备与放射学健康中心 (CDRH) 从1976年8月2日开始贯彻执行关于激光产品的法规。这些法规适用于自1976年8月1日以后生产的激光产品。对于在美国销售的产品是强制性法规。



凡违反本用户手册中详细说明的控制、调整及程序执行的作法，均可能引起有危险性的辐射暴露。

这个标记附于传真机内部的激光扫描四单元，而不在用户直接接触的区域内。

(P.V 图，图中文字：危险 - 当打开时存在不可见的激光辐射，避免直接暴露在射线下。)

	DANGER	- Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
	CAUTION	- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
	ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
	VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
	ATTENZIONE	- RADIAZIONE LASER INVISIBLE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
	PRECAUTION	- RADICION LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
	VAROI	- AAVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
	VARNING!	- OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
	ADVARSEL!	- USYNLIG LASER STRÅLING, NÅR DENNE ER ÅBEN. UNDGÅ BESTRÅLING.
	ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING, NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
注意	- このカバーの内側では不可視レーザー光が放射されています。 レーザー光にさらされないようにしてください。	
		RS5-8169

第一章 引言

佳能 FAX-L380 的特点	1-2
普通纸传真特点	1-3
复印机特点	1-3
电话机特点	1-3
如何应用随机文件	1-4
标志约定	1-5
用户支持	1-6
重要的安全教育	1-7

第二章 安装启动

安装传真机	2-2
为传真机选择安装场所	2-2
安装尺寸	2-3
传真机开箱	2-4
物品是否齐全?	2-4
拆除装运保护材料	2-6
可更换部件	2-6
组装传真机	2-7
把话筒组件连接到传真机上	2-8
控制件、部件及连接件	2-10
前视图	2-10
后视图	2-11
话筒	2-11
操作面板	2-12
连接	2-15
接通电源	2-17
墨盒	2-19
装卸和存放墨盒	2-19
安装/和更换墨盒	2-20
装记录纸	2-24
选择纸传送方式	2-28
纸张传送选择钮	2-28
在传真机中存储信息	2-31
登记信息指南	2-31
输入数字、字母及符号	2-31
编辑已输入的项目	2-33
使用单触式快速拨号/特殊功能键	2-33
应用菜单系统	2-34
将传真机特定化	2-35
识别文稿	2-35
输入日期和时间	2-36
登记传真机号码及名称	2-37

第三章 发送传真

原稿要求	3-2
准备发送传真	3-4
准备原稿	3-4
装载原稿	3-4
发送传真的两种方法	3-6
在传送期间加页	3-8
取消传送	3-8
发送期间显示的信息	3-9
重拨	3-10
手动重拨	3-10
自动重拨（在存储器发送时）	3-10
取消自动拨号	3-10
设置重拨	3-11
最优化图象质量	3-13
分辨率	3-13
自动中间色调	3-13
扫描反差	3-14

第四章 接收传真

接收传真的三种方法	4-2
如何设定接收模式	4-2
自动接收选择	4-3
设定传真／电话自动切换接收	4-4
如选择 FAX/TEL AUTO SW 后	4-5
人工接收	4-8
与录音电话一起使用传真机	4-9
针对不同类型录音电话调整传真机	4-9
录音电话的应用	4-9
录对外留言	4-10
用存储器接收稿件	4-11
用存储器打印传真	4-11
接收传真时显示的信息	4-12
如何取消正在输入的传真	4-13

第五章 特殊功能

快速拨号	5-2
存储单触式快速拨号号码	5-2
应用单触式快速拨号	5-4
存储编码缩位快速拨号号码	5-5
应用缩位快速拨号	5-7
设组拨号	5-8
应用组拨号	5-10
调整传送设定	5-11
设定传送时间	5-11
设定传送类型	5-12
分支地址和密码发送	5-12
改变远程设定	5-14
设定传送速度	5-15
多路发送	5-16
定时发送传真	5-17
特殊拨号	5-18
通过小变换机拨号	5-18
远程拨号	5-18
如何输入暂停	5-18
确认拨号音	5-19
应用存储器	5-20
从存储器中删除已存入的传真	5-20
重发出错稿件	5-20
打印存储器中稿件清单	5-21
打印存储的传真件	5-21
将存储的传真送到另一个目的地	5-22
如果停电	5-23
电源故障时	5-23
存储器备份功能	5-23
复印	5-24
查询接收传真	5-25
查询传真	5-25
在脉冲线路上使用音频拨号	5-26
传真机的限用	5-27

第六章 通信报告

打印执行报告	6-2
通信管理报告	6-2
发送报告	6-3
接收报告	6-4
存储器清除报告	6-5
打印登记在传真机中的信息	6-6
打印用户数据清单	6-6
打印已登记的电话号码	6-7
单触式快速拨号报告1	6-7
缩位快速拨号报告1	6-7
组拨号报告	6-7
打印单触式快速拨号号码的详细清单	6-8
单触式快速拨号报告2	6-8
打印缩位快速拨号号码的详细清单	6-8
缩位快速拨号报告2	6-8

第七章 维护

传真机的维护	7-2
清扫传真机	7-2
清扫传真机外部	7-2
清扫传真机内部	7-3
清扫扫描器部件	7-4

第八章 故障处理

故障及处理方法	8-2
夹纸	8-2
原稿夹纸或不能输入	8-2
记录纸夹纸	8-3
发送传真故障	8-9
原稿输入不正常	8-9
不能发送传真	8-9
发送的传真被弄脏或难以辨认	8-9
不能用纠错方式 (ECM) 发送	8-9
在发送时经常出错	8-9
接收传真故障	8-10
记录纸经常夹纸	8-10
传真机在电话与传真之间不自动切换	8-10
传真机不能自动接收	8-10
传真机不能人工接收	8-10
不能用自动纠错方式 (ECM) 接收	8-10
在接收时经常出错	8-10
打印故障	8-11
不打印	8-11

垂直的白色条纹	8-12
其他故障	8-13
电话机不工作	8-13
讲话时话筒不通	8-13
显示器上无显示	8-13
不能复印	8-13
不能查询其他传真机	8-13
记录纸盒插不上	8-13
墨盒不能取出	8-13
显示信息及其意义	8-14

附录 A 菜单系统

菜单系统	A-2
进入快速拨号设定	A-2
进入用户设定	A-2
进入报告设定	A-4
进入发送 (TX) 设定	A-6
进入接收 (RX) 设定	A-8
进入传真打印机设定	A-10
进入系统设定	A-12

附录 B 技术要求

技术要求	B-2
------------	-----

附录 C 供选件

存储扩展板	C-2
安装存储器扩展板	C-3

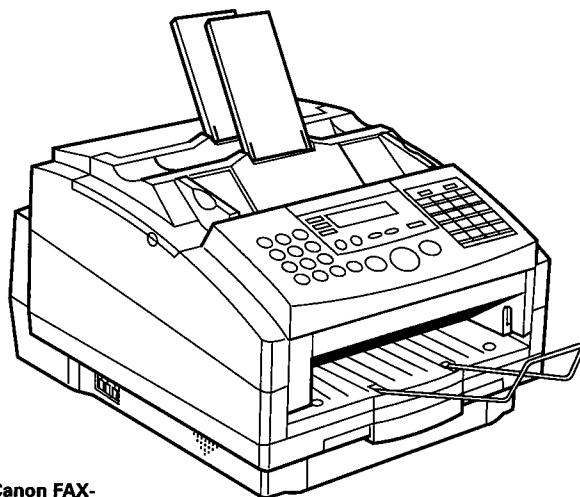
词汇表

引言

第 1 章

这一章将向您介绍传真机，讲解如何最大限度地从随机文件中获得有关 FAX-L380 的知识，并给您重要的安全教育。

感谢您购买新型佳能 FAX-L380 传真机。FAX-L380 是一种 G3（三类）传真机，它能高速度使原稿以最短时间发送出去。当还不清楚如何完成一个操作时，您一定要参阅本手册，以便您从所有的新功能中获得最好的效益。FAX-L380 将协助您提高工作效率和工作能力。



Canon FAX-
L380

FAX-L380 有下列特点:

■ **极好的打印质量**

超静、清洁的激光技术能提供400 × 400dpi 分辨率的文本和图像。

■ **自动转换传真和语音电话**

传真/电话转换使得接收传真信息与普通电话可以在同一条线路上进行。

■ **便利的纸处理**

记录纸盒可容纳250页普通 A4 纸、信函纸或法定尺寸纸，自动输稿器 (ADF) 可承受30页 A4 纸或信函纸，或者是20页法定尺寸纸。

■ **简易维护**

当墨水用光时，可很容易更换墨盒。

普通纸的特点

- 6秒钟一页的传送速度*。
- 可存储约42页接收文稿的存储器，再安装可选的2MB存储器板后可存储多达138页接收文稿**。
- 纠错方式 (ECM) 能减少传送错误。
- 具有高级的网络特点。例如，存储器多路发送、查询接收、限制接收及定时发送。
- 自动拨号方式，包括单触式快速拨号、缩位快速拨号和组拨号。

复印机特点

- 400 × 400dpi 分辨率
- 普通纸复印
- 多至99份复印件

电话机特点

- 自动拨号方式，包括单触式快速拨号与缩位快速拨号。
- 连接录音电话或子电话机。
- 挂机拨号

* 基于 Canon Fax Standard Chart No.1, 标准模式
分辨率：标准，自动中间色调关闭
传输速率：14400bps, ECM-MMR

** 基于 Canon Fax Standard Chart No.1, 标准模式



传真机附带帮助用户高效使用传真机的下述文件。

- 阅读本章，学习关于本传真机的特点及安全操作这台新设备的规程。
- 紧接引言的是第二章“安装、启动”，指导传真机的正确安装。
- 应用本手册的其他部分，可精通传真机的基本操作程序（例如，登记信息、复印、发送和接收传真及运用电话功能），还可学会更多关于本传真机的特殊功能（例如，发送传真至一处以上地方、用存储器接收文稿）。将本手册保存在手边，以备出现故障或需要关于FAX-L380的特殊信息时查阅。
- 如果您需要帮助使传真机正常运转，请参见第8章“故障处理”。关于本传真机技术说明，见附录 B。

如果还有其他关于运用 FAX-L380 的问题，请随时与经授权的佳能传真机销售商或业务代表处联系。他们将很乐意解答您的问题。

标志约定

本手册用下列标志约定需强调的信息：



警告

告诉您如何避免可能伤害您或附近其他人员的行为。



小心

告诉您如何避免设备可能对您造成的伤害。



提示

是有益的提示，提请您注意操作上的限制或如何避免小困难。



佳能传真机借助于最新技术设计，提供无故障运行。

如果您的传真机出了故障，可参照第8章“故障处理”的内容试着排除。如果您仍不能处理这些问题，请与您所在地佳能传真机维修商联系。

如果您认为您的传真机需要维修，只有经授权的佳能传真机维修商才能保证维修。



提示

必须持有购机收据才能保证维修。

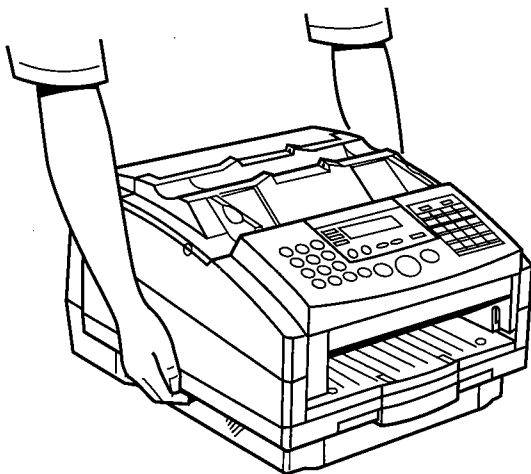
启用传真机以前，应当仔细阅读这些安全教育，以便今后有问题时求助。



除在这本手册中阐述的内容以外，您不要尝试自己维修您的传真机，决不能拆卸部件：如果接触设备内部暴露的电接点将引起电击。请将传真机交给您所在地经授权的佳能传真机维修商维修。

- 下面各项警告及指令在传真机上均已标出。
- 传真机只能在水平的、坚固的、稳定的台面上运行。
- 在传真机的背面，底面均有通风孔。为避免传真机过热（将引起运转反常），请不要堵塞和盖住这些孔洞。不应将传真机置于床上、沙发上、地毯上或其他类似的柔软台面上。不应靠近暖风或热风机，传真机也不应放在壁橱内、书柜上及其他类似通风不良的地方。
- 传真机所用电源只能是设备上标注所指定的电源类型。
如果对电源是否可用没有把握，请向传真机销售商或电力公司请教。
- 应确认插在墙面电源插座上的所有设备所用的总电流不超过插座断路器的电流整定值。
- 不允许电源软线挨靠任何物品。不要将传真机放置在电源软线会被踩到的地方。确认电源软线无绞缠、打结。
- 不要使传真机靠近水或其他液体，如果设备上或设备内测到了水，应立即拔去电插头，并给您所在地经授权的佳能传真机维修商打电话。
- 不要使小件物品（例如，大头针、曲别针或钉书针）掉入传真机内，如果有东西掉入，应立即拔去设备电插头，并给您所在地经授权的佳能传真机维修商打电话。
- 传真机应远离阳光直射的地方，不然会损害设备。如果不得不放置在靠窗处，请安装厚窗帘或百叶窗。

- 避免将传真机放置在温度剧烈波动的场所。应在室内温度10℃到32.5℃范围内使用。
- 不要往传真机机壳的孔里插放物品。那样会碰到危险电压点或使部件短路，很可能引起失火或电击。
- 在拔下传真机电源插头后，至少要等5秒后才能再插回去。
- 绝不要在传真机打印时拔下电源插头，这会引起打印单元夹纸。
- 在发生雷暴雨时应将传真机电源插头拔下。
- 在清扫或移动传真机前应先拔去电源插头。
- 在搬运传真机前，应先卸下墨盒。在新的地方重新安装时。再将墨盒装回。
- 绝不要从记录纸盒一侧提起传真机，应当握住传真机两侧。



在下列情况下应拔下电源插头，将传真机交给您所在地经授权的佳能传真机维修商维修。

- 当电源软线或插头损坏或磨损时。
- 当液体溅到设备上或设备内时。
- 传真机冒烟、有不正常的噪音和气味时。
- 如果传真机不能按照操作说明正常工作，只可对那些在手册中对操作作了说明的控制件进行调整，对其他控制件的不适当的调整可能引起损害，并且，可能需要有资格的技术人员进行大量的工作才能使传真机恢复正常运转。
- 当传真机摔落或机箱损坏时。
- 当传真机运转情况很差时。

安装启动

第

2

章

本章将介绍如何打开佳能 FAX-L380 的包装，作好发送、接收及打印文稿的准备，以及如何输入用户信息。

为传真机选择安装场所

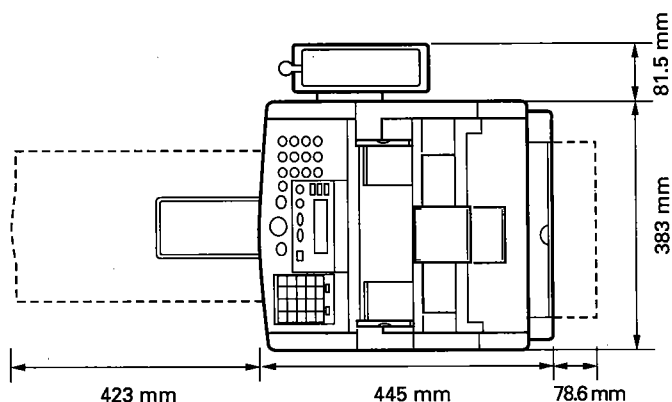
在传真机开箱前，须按照下列标准选择最佳安装场所。

- 选择凉爽、干燥、清洁的地方。
 - 确定这地方无灰尘。
 - 确定这地方的温度保持在 $10^{\circ}\text{C} \sim 32.5^{\circ}\text{C}$ 。
 - 确定这地方的相对湿度保持在 $20\% \sim 80\%$ 。
 - 防止阳光直射，若不得不将设备置于靠窗处，应安装厚窗帘或百叶箱。
- 将传真机放置在靠近 200 - 240V AC 电源插座及电话线插座处。
- 不要将传真机放在正在使用的设备（例如，空调器、电子打字机或复印机）附近。这些设备产生的电噪声会干扰传真稿件。
- 将传真机放置在水平、坚实、无振动的台面上。
- 不要将传真机放置在电视机、收音机或可能产生电磁场的大设备附近。
- 不要在室外使用或保存传真机。

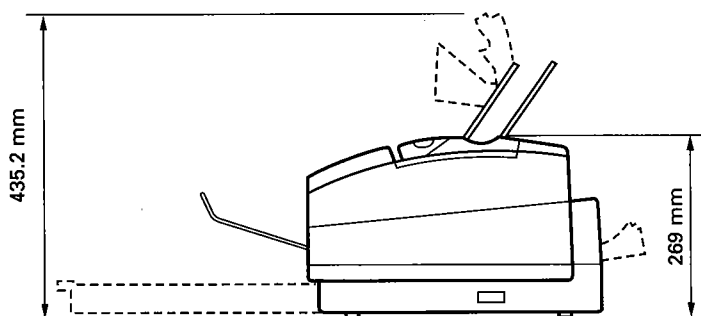
安装尺寸

为了使传真机能充分通风，使纸张自由进、出设备，要为传真机找一个足够大的空间。空间大小如下：

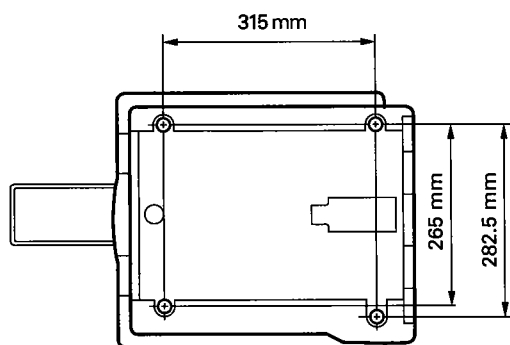
俯视图



侧视图



足印



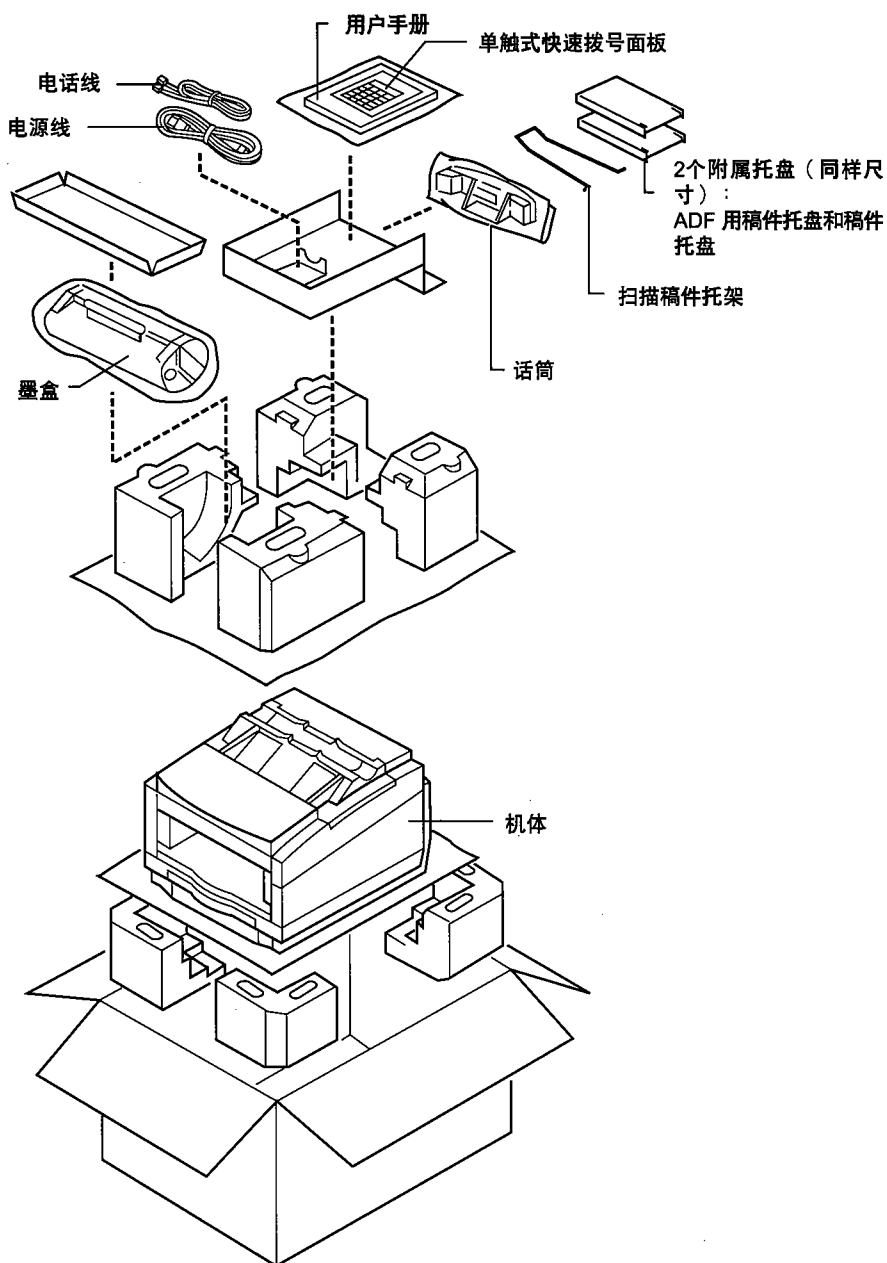
如果需要协助安装，请与您所在地的佳能公司授权的业务代表或电话局联系。

物品是否齐全？

打开传真机包装时，请保存好纸箱及包装材料，以备将来移动或装运传真机。

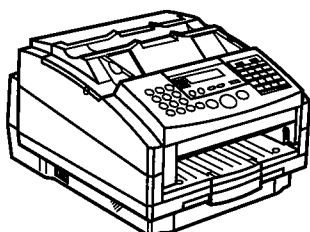
1

小心地将箱内所有物品取出。当您由纸箱内向外拿传真机及其保护包装时，可能需要别人帮助把住箱子。

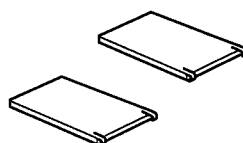


2

确认如下物品：

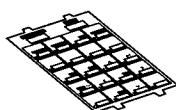


FAX-L380 机体及记录纸盒



2个托盘（同样尺寸）

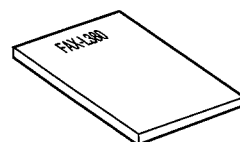
- 稿件托盘
- ADF 稿件托架



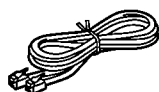
单触式快速拨号面板



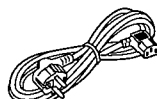
扫描稿件托架



FAX-L380 用户手册



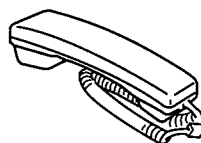
电话线



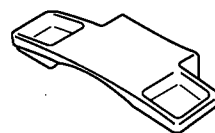
电源线



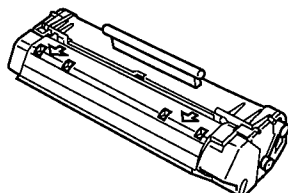
螺栓（2）



话筒



话筒架



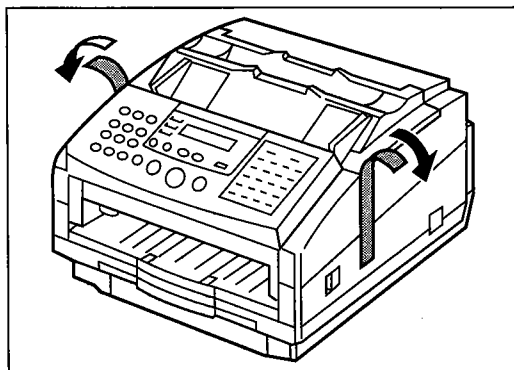
FX3 墨盒

- 保证书登记卡
- 保证书系统指南

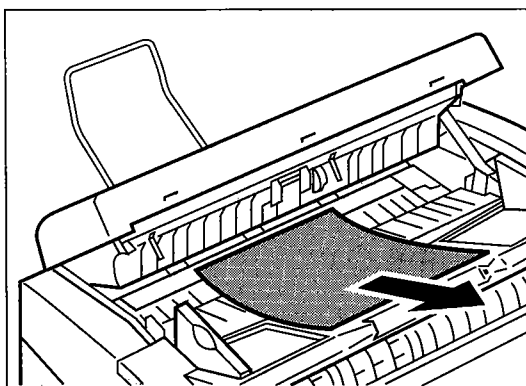
拆除装运保护材料

在安装传真机之前，须先拆除下述装运保护材料：

1 去掉打印门上的胶带



2 去掉操作面板内的保护纸



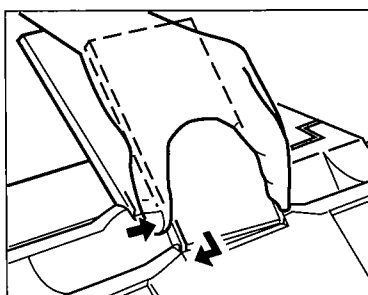
可更换部件

本传真机唯一需定期维护或更换的部件就是 FX3 墨盒。

按如下说明讲下列各部件组装到机体上

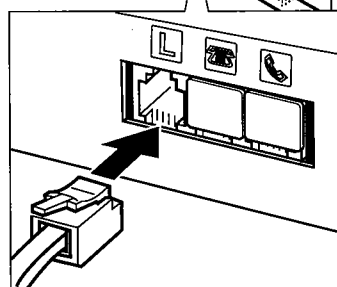
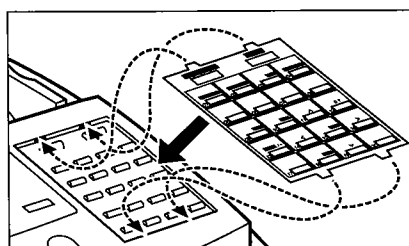
稿件托盘与 ADF 稿件托架：

先将一个卡头插入槽内，再将另一个卡头插入另一个槽内。确定稿件托盘与ADF的稿件托架在后面保持住了。



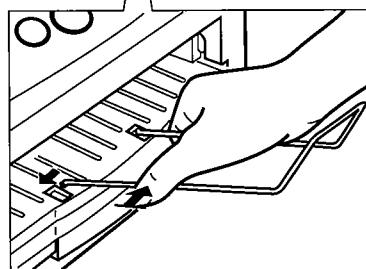
单触快速拨号面板

将单触快速拨号面板的卡头插入传真机的插孔中。



电话线

将电话线接到标有 ☎ 记号的输入插孔中



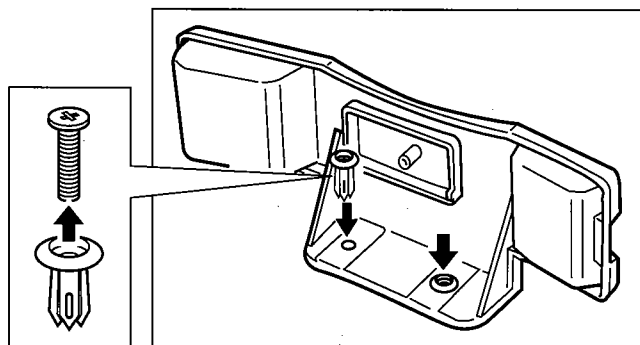
扫描稿件托架

将稿件托架两端插入传真机的插孔中 (→ P.2-28)

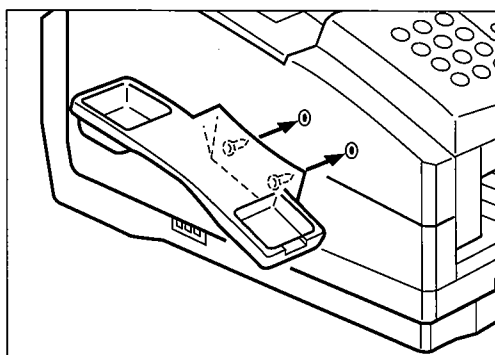
将话筒装到传真机上

按如下步骤将话筒安装到 FAX-L380 传真机上。

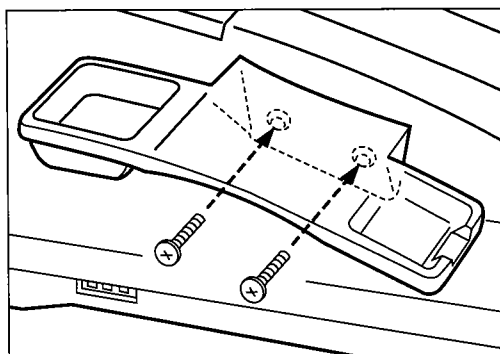
- 1** 从螺栓上取下塞垫并将其插入话筒架的插孔中。



- 2** 将塞垫随话筒架一起插入传真机上的插孔中。



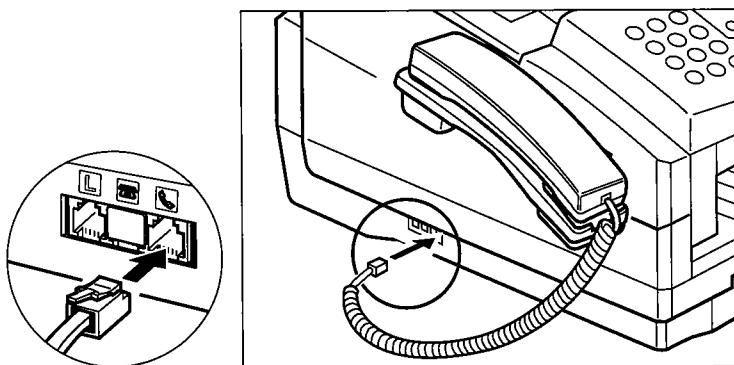
3 用手将螺栓推入塞垫中。



如果不能用手指推入螺栓，请用飞利浦螺丝刀。

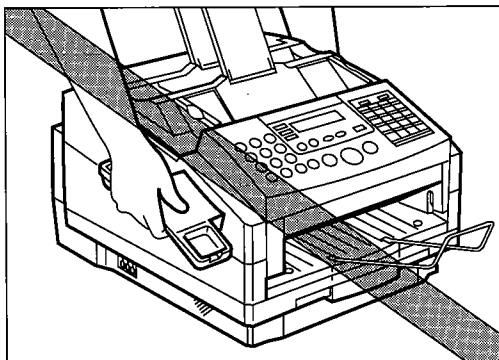
4

将话筒软线接到传真机左侧标有  记号的插孔中。



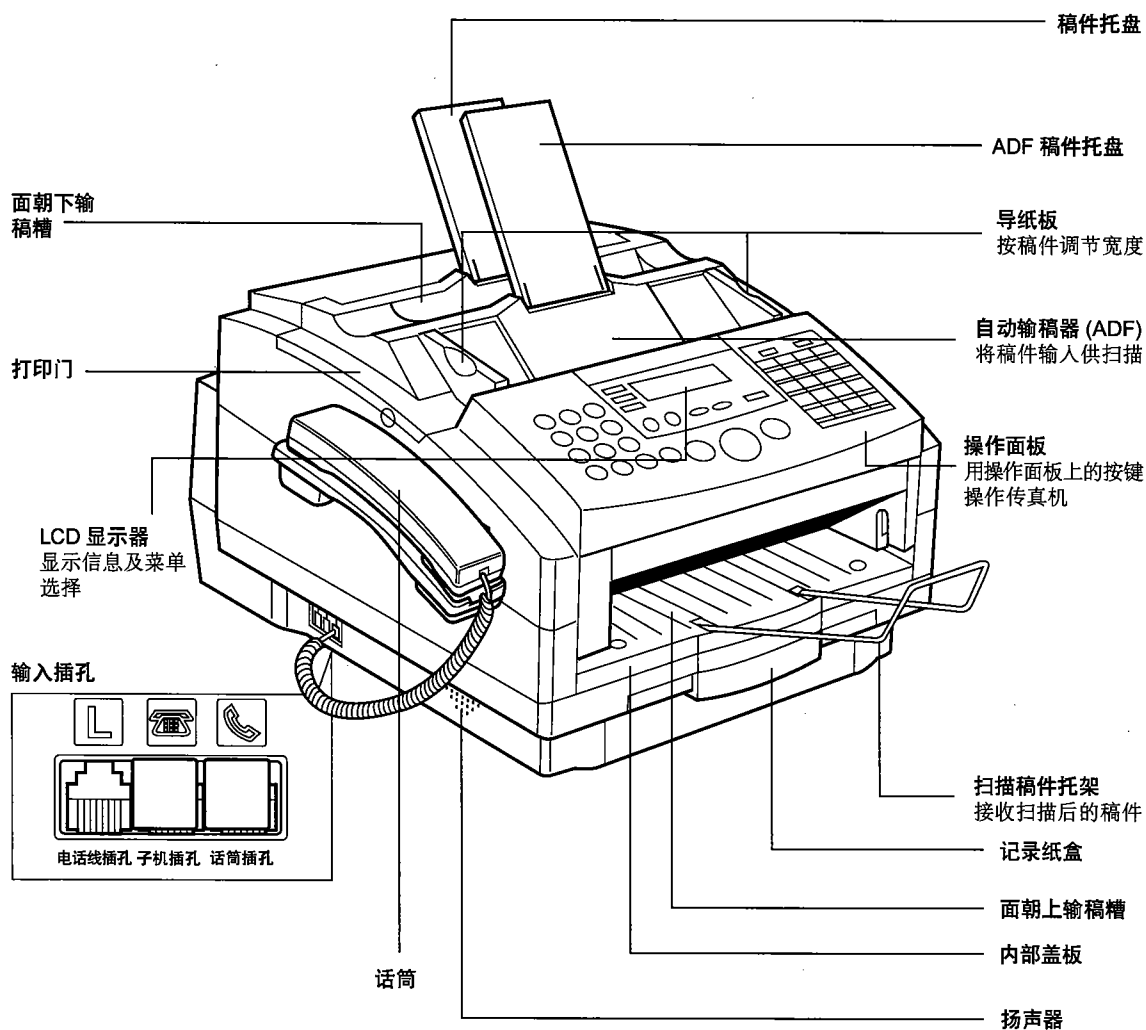
小心

搬动传真机时，切不可握话筒架，这样会将其折断。

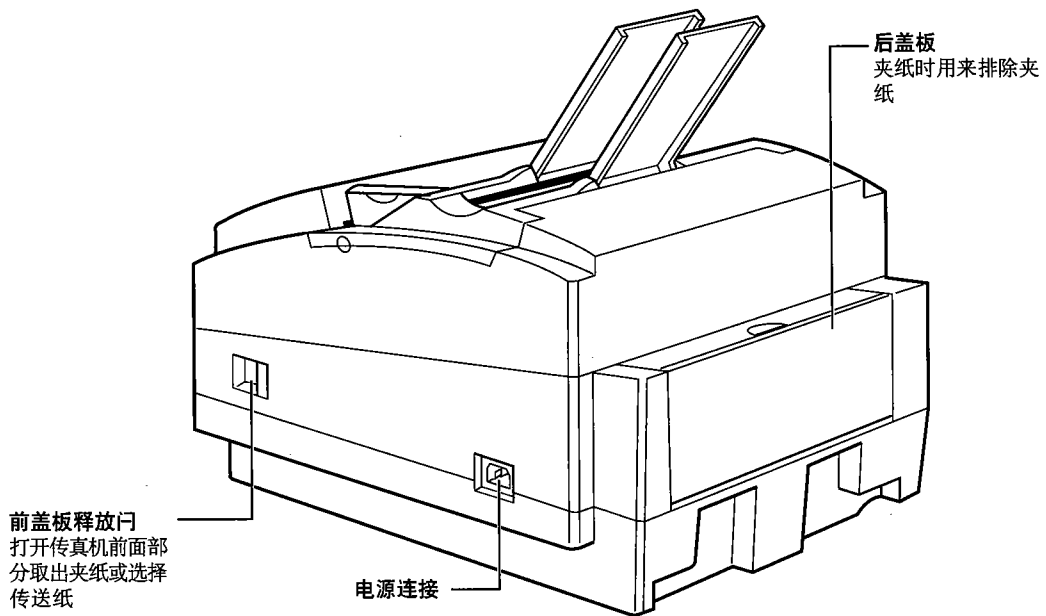


现在已经装配好了传真机，用下面几页图解来熟悉它的各部件及功能。

前视图

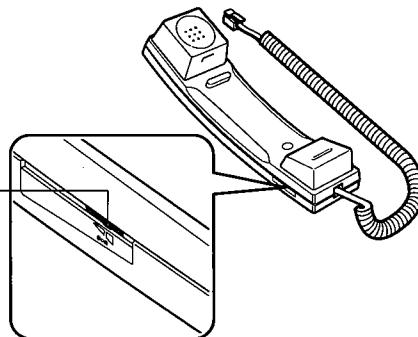


后视图

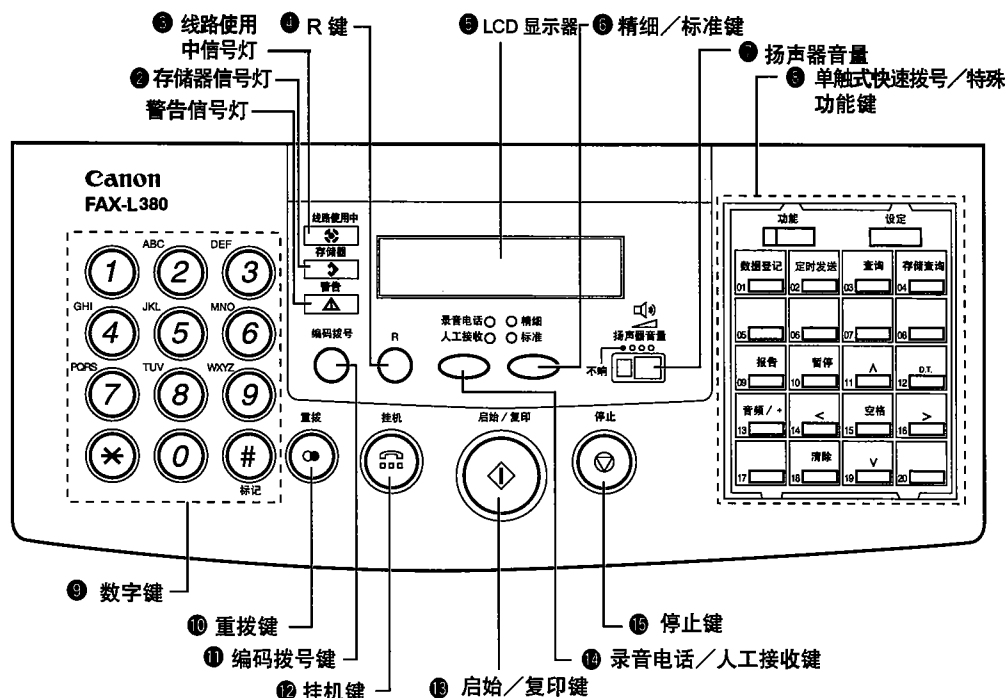


话筒

振铃音量调节开关
用来调节振铃音量。
有三种设定：高、低、关闭。
用圆珠笔或其他尖形物来调节。



操作面板



1 警告信号灯

当发生夹纸、缺纸或缺墨、未装墨盒，所装入的记录纸尺寸不对，前盖或打印机门打开等情况时，该灯闪烁。

2 存储器信号灯

存储器内接收到文稿后灯亮。

3 线路使用中信号灯

当电话线占线时灯亮。

4 R 键

当传真机与用户小交换机 (PBX) 相连接，按这个键可拨叫外线。

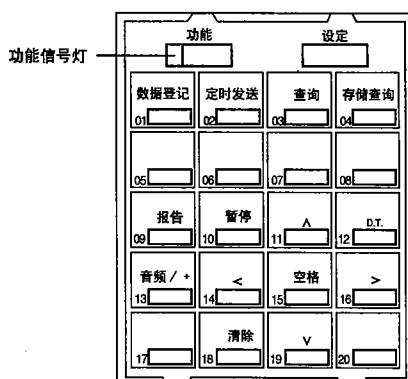
5 LCD 显示器

在操作时显示信息及提示，在登记信息时显示选择、文本及名称。

6 精细/标准键

用来设置所发送文稿的分辨率程度。

- ⑦ **扬声器音量开关**
用这个开关来设置扬声器的监听音量。
- ⑧ **单触式快速拨号／特殊功能键**
用这些键完成单触式快速拨号及特殊的操作。
- ⑨ **数字键**
拨号时用这些数字键输入电话号码。当登记名称和号码时，这些键也输入文本、数字及符号。
- ⑩ **● 重拨键**
按这个键重拨用数字键拨过的电话号。
- ⑪ **编码拨号键**
按这个键后，再按预先登记的2位数字的传真或电话的编码拨号。
- ⑫ **☎ 挂机键**
当运用人工发送时，随数字键一起按这个键。
- ⑬ **◇ 启动／复印键**
开始发送、接收、复印和其他操作时按此键。
- ⑭ **录音电话／人工接收键**
当两灯均灭时，传真机设置为自动接收。当连接录音电话时，按键点亮录音电话指示灯。当人工接收文稿时，按键点亮人工接收灯。
- ⑮ **⊕ 停止键**
取消发送、接收、或登记的数据，或取消其他操作时按此键。



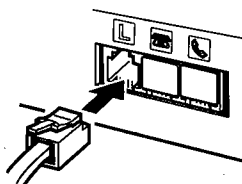
- **功能键**
用于选择特殊功能，如数据登记与查询。在选择这些功能时功能灯必须亮。
 - **设定键**
用于确定特殊功能的设定及动作。
- 当功能灯亮时，下列键将完成特殊操作。
- **数据登记键**
按此键登记传真机的号码、名称以及为发送、接收和打印而设置的其他重要数据。
 - **定时发送键**
按此键登记定时发送的时间。
 - **查询键**
用于查询接收。
 - **存储查询键**
用于删除或重发存于存储器内的文稿，打印存于存储器内的或存储发送的文稿及文稿清单。
 - **报告键**
用于打印活动报告。
 - **检索键 (V ^)**
用于数据登记时进行选项。
 - **光标键 (< >)**
用于数据登记时移动光标。
 - **空格键**
在登记传真机号码及名称时，按此键可在数字或字母之间输入空格。
 - **清除键**
在数据登记时按此键清除号码或名称。
 - **音频 / + 键**
即使您的传真机连在脉冲拨号电话线上，按此键也可发出音频拨号信号。在您的传真机号码中输入 + 时也按此键。
 - **暂停键**
当拨号或登记传真号码时，按此键可在数字中间输入暂停时间。
 - **D.T. 键**
当拨电话码时，按此键证实拨号音。

连接

按下述说明将电话线接到传真机上。

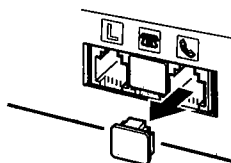
■ 连接电话线

- 1 将电话线接到传真机上标有  记号的插孔中。

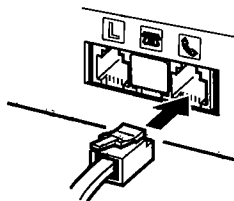


■ 连接电话机或供选件话筒组合。

- 1 如果打算将电话机或供选件话筒组件接到传真机上去，应将标有  记号的插孔盖拿掉。

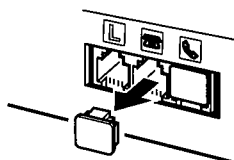


- 2 将电话机或话筒的软线插头插入标有  记号的插孔中。

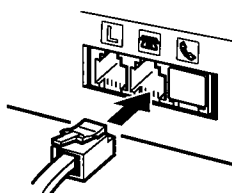


■ 连接子电话机或录音电话。

- 1 为了将子电话机或录音电话连接到传真机上，应先拿掉标有  记号的插孔盖。



- 2 将子电话机或录音电话机软线插头插入标有  记号的插孔中。



如果插头不适合插孔或接触不良，请与您所在地经佳能公司授权的维修代表或电话局联系，安装正确的连接插头。

接通电源

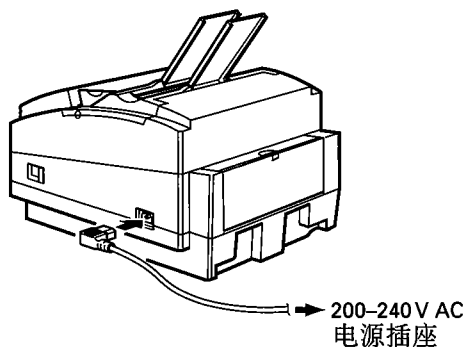
一旦完成了传真机的安装，您就可以接通电源了。



按照如下标准为传真机接通电源：

- 这台传真机只供国内使用，需要200 - 240V AC 电源。不能购置后带到国外使用。
- 只能用随机配带的电源线。用较长的线或加长线均会导致传真机发生故障。
- 拔下设备电源插头时应拉插头本身，而不要拉线。
- 不要将传真机插头插在与产生噪声的设备共用的电源插座上，例如空调器、计算机、电打字机、或复印机。
- 确认没有任何物品压在电源线上，并且，线所在的地方不会被踩到或绊倒。
- 不要使电源插座超载。确认插在墙面电源插座上所有设备所用电流值是否超过电源插座电路断路器的电流整定值。

连接电源线：先将软线插到传真机的插座上，然后再插到200 - 240V AC 电源插座上去。



在插传真机电源前，应先确认自动输稿器上 (ADF) 没有文稿。



- 传真机没有电源开关，因此，当您插上电源插头时就将接通电源。在电源接通后，您使用设备前仍需预热。
- 预热设备要花费4分钟，这取决于传真机存储器内积累的文稿页数。

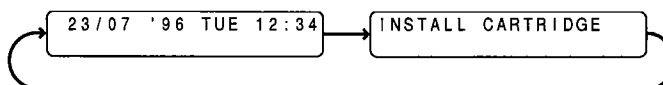
当传真机正在预热时，下列信息出现在液晶 (LCD) 显示器上。（请等待）

PLEASE WAIT

当日期出现在液晶 (LCD) 显示器上时，设备预热完毕并待机：

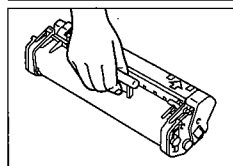
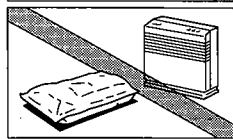
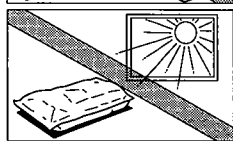
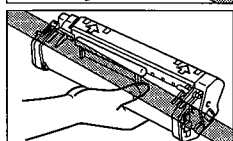
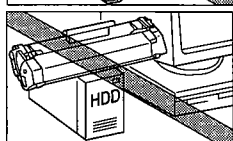
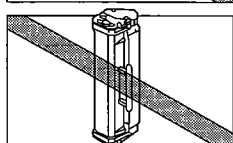
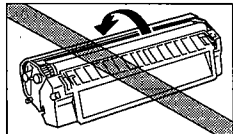
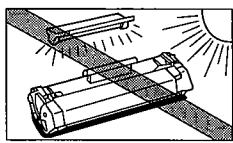
23/07 '96 TUE 12:34

当首次连接传真机时，日期显示与如下信息交替进行：



见下一页“墨盒”中所详述的安装墨盒。

装卸和存放墨盒



- 墨盒直接暴露在阳光或强光线下的时间不能大于5分钟。
- 不要打开墨盒上的辊的保护门。如果辊表面暴露在光下或被损坏，打印质量可能恶化。
- 不要靠墨盒的一端立起，也不要将其倒置。如果暗盒内的墨粉结成了块，摇晃墨盒也不能将墨粉弄碎。
- 将墨盒远离计算机监视器（荧光屏）、磁盘驱动器及软盘。墨盒内的磁体可能损害这些装置。
- 绝不能触摸辊保护门。装卸墨盒时避免您的手碰到辊保护门。
- 不要在阳光直射处存放墨盒。
- 避免将其放置于高温、高湿剧烈变化的场所。应在0℃至35℃之间存放墨盒。
- 按图中所示拿墨盒，手就不会碰到辊保护门了。
- 在保护包里存放墨盒。除非要将墨盒安装到传真机上，否则不要打开保护包。
- 请保存好保护包。以后也还需要用来包装和运输墨盒。
- 不要将墨盒存放在含盐的空气中或有腐蚀性的气体（例如烟雾）中。



小心 不要将墨盒投到火中。墨粉是易燃的。

安装／更换墨盒

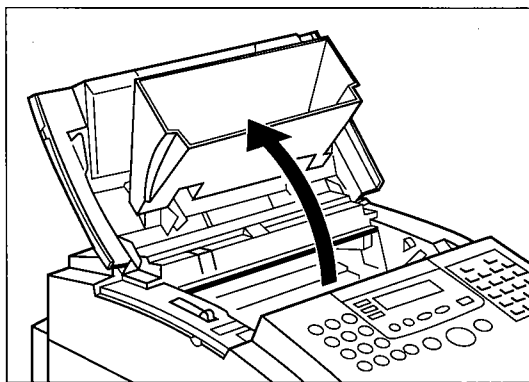
本传真机采用佳能 FX3 墨盒。如下的程序说明了如何安装墨盒，以及当墨盒用光时如何更换。

当 REPLACE CARTRIDGE（更换墨盒）的信息出现时，墨盒里的墨粉可能仅仅是分配不均匀而已。在更换墨盒前，应先遵照8-12页的说明，将墨粉分配均匀。如果做了这些以后信息仍维持原显示或打印质量变得更差，则应按下面说明来更换墨盒。

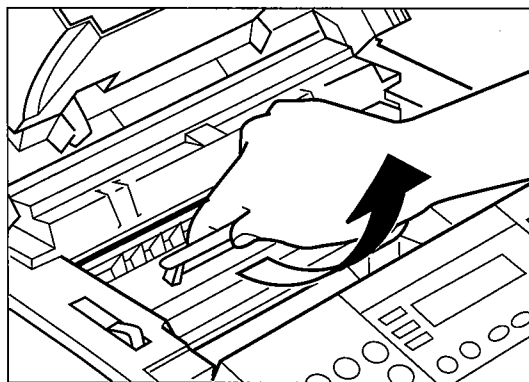


如果您安装其他型号的墨盒，将毁坏传真机。

- 1 从传真机上挪开所有文稿或打印件。
- 2 确认设备电源插头已经插好。
- 3 打开打印门：抓住门的两侧并提起来。

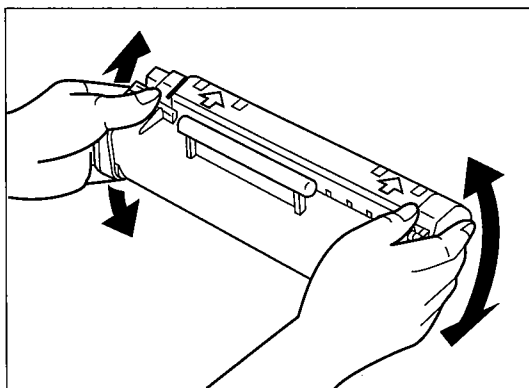


- 4 如果是更换旧墨盒，则象图中所示那样拿出旧的。

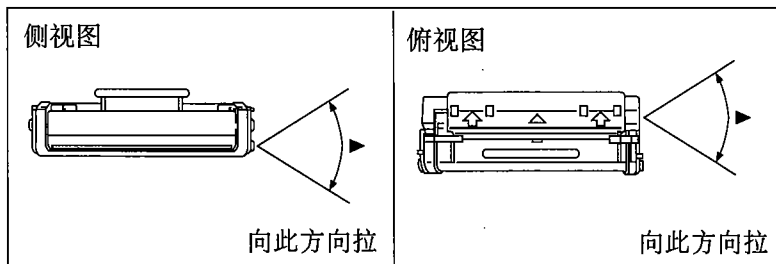
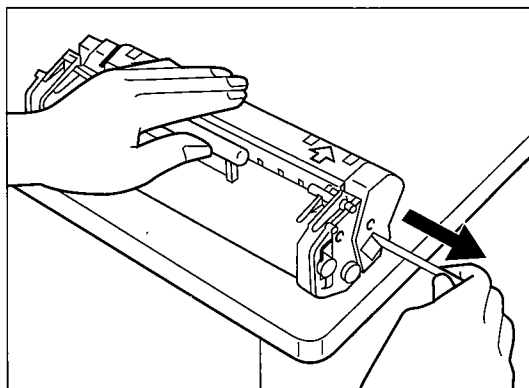


- 5** 从保护包里取出新墨盒。
- 保存好保护包装，以备将来再包装和运输用。

- 6** 从一侧到另一侧地摇动墨盒5或6次。
- 这是为了均匀分配里面的墨粉。

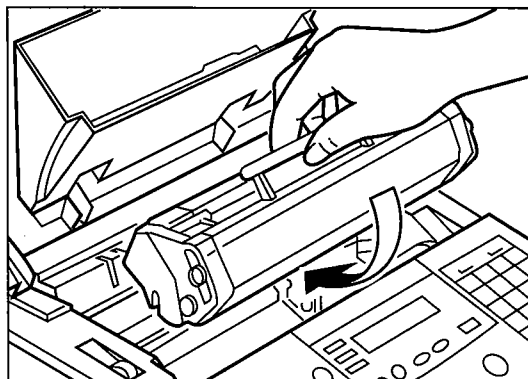


- 7** 将墨盒放在一个平台上，清扫表面，并用一只手稳住它。然后，用另一只手轻轻地拉住塑料把手拆下封条。
- 拉封条时应保护平行，并且用力不要过猛，以免拉断。

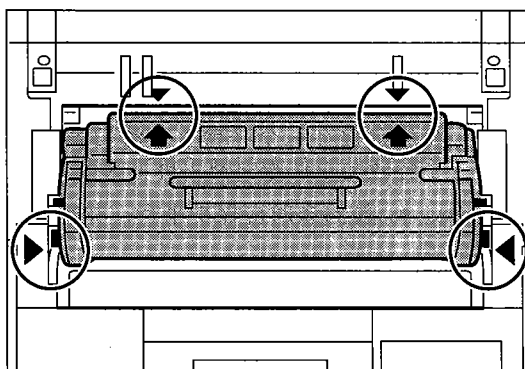


8 握住墨盒的手柄并按下面说明插入：

- 墨盒两侧的圆形大标记与打印器上的箭头标记 (►、◄) 要对齐。

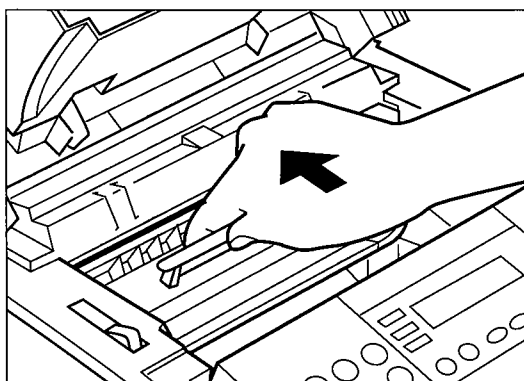


- 将墨盒上面的箭头标记 (▲) 与传真机里面的箭头标记 (▼) 对齐。

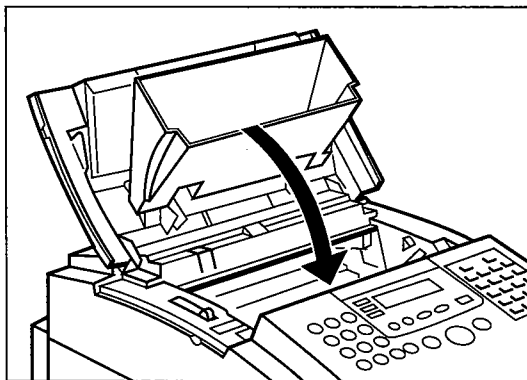


9 缓缓地将墨盒送下并稳稳地后推，直到听到卡嗒一声到位为止。

- 要确认墨盒在设备中安置无误。否则传真机不会正常运行。



10 轻轻地关上打印门。



提示

- 不要让打印门打开。暴露在光线下会损坏辊表面。
- 在关上打印门以后，显示器上仍可看到 CHECK PRT/FRNT COVRS，就说明墨盒安装不成功。应重新安装墨盒。
- 如果打印门完全关好了，显示器上仍显示 REPLACE CARTRIDGE，可能是墨盒没装好。试着重装墨盒。
- 更换墨盒以后，应先复印一份文稿以检验传真机是否正常打印。复印的详细方法见 P.5-24 “复印”。

显示器上出现 SUPPLY REC.PAPER 信息时，您需要向记录纸盒内加纸。这里作几点提示，您装记录纸时应当注意。

- 使用A4 尺寸的纸。
- 使用标准的60 - 90g/m²重量规格的纸。
- 不要用皱的或卷的纸。



提示

为了保持不卷曲，在您准备用纸之前请不要打开纸包装。将那些不用的纸原封包装存放在凉爽、干燥的场所。

- 记录盒里的纸用光后再加纸。避免将记录纸盒中的剩纸与新纸混合。
- 把纸装入记录纸盒前应先整理，使其顶边、底边及侧边码放整齐均匀。



提示

随传真机一起提供的记录纸盒可容纳达250页标准重量纸或是2.75 cm厚的一打纸。

将纸装入记录纸盒

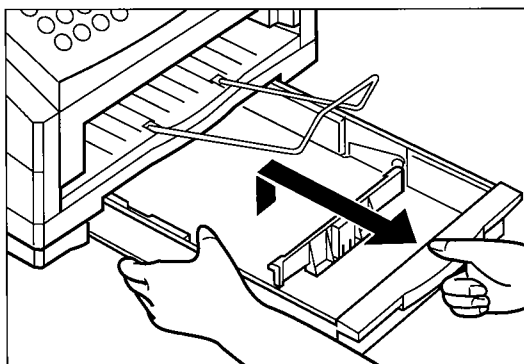


小心

传真机打印时不要向记录纸盒内装纸。

1

向上轻提记录纸盒，拉出纸盒。

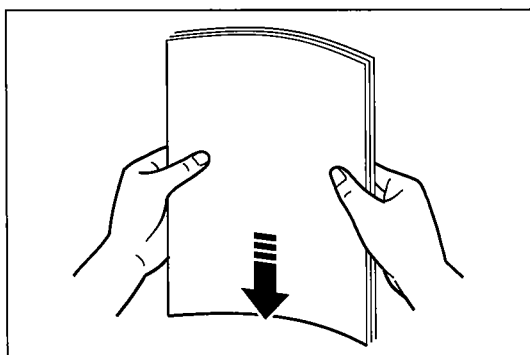




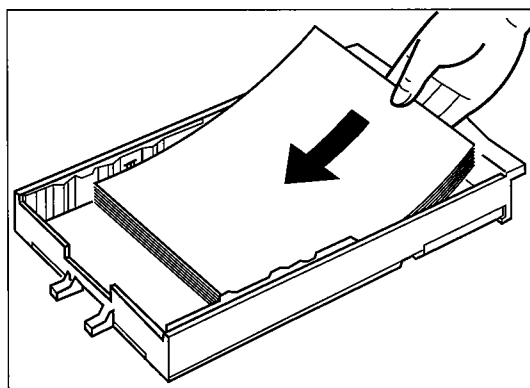
提示

- 当您拉出纸盒时要小心不要使其坠落。
- 从传真机上半开记录纸盒补充纸会导致不输纸。所以，一定要在装纸前将记录纸盒完全抽出来。

2 装纸前，应进行整理，使其第一边与另一边保持均匀。



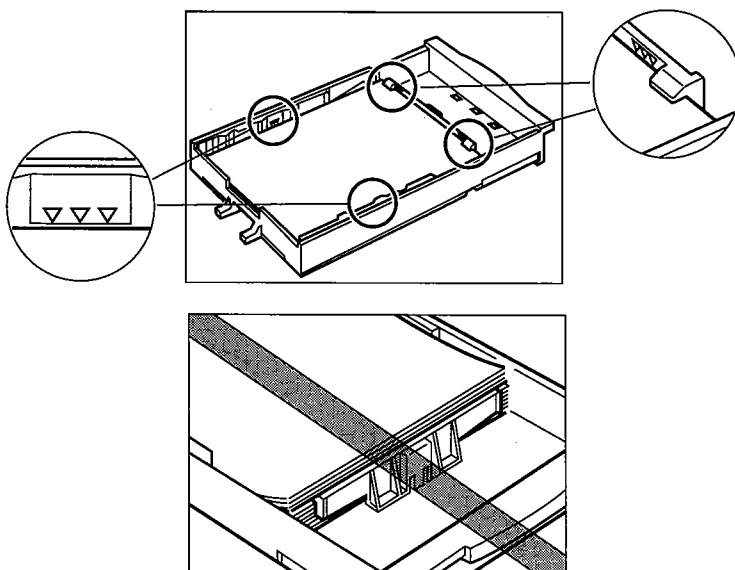
3 将纸张装入记录纸盒。





提示

- 确认纸张低于记录纸盒内侧的限制标记 (▼▼▼)，并在纸张选择器的压头以下。

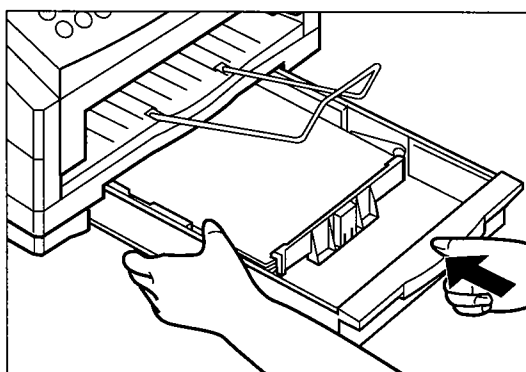


- 检查所有的纸边纸角是否平滑均匀。
- 记录纸盒能容纳约250张纸（标准纸）。

4

轻缓地将记录纸盒插到传真机上，直到卡嗒一声到位。

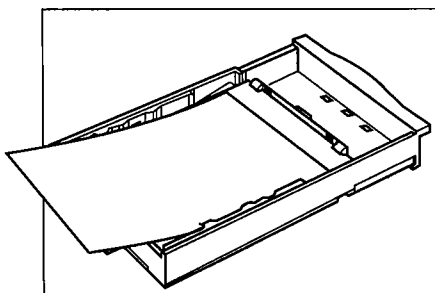
- 如果记录纸未装好，接收的文稿图像就会移位、或记录纸夹纸。





提示

- 假如您拉出装有纸张的供纸盒，在您将其重新插入前请按如下步骤进行检查：
- 确认纸张没有露出供纸盒。



- 确认传真机中没有零散的纸张。
- 假如您希望使用信纸或 Legal 尺寸的纸张，请与经佳能授权的佳能传真机服务代理商联系。
- 假如在您试着将供纸盒插入传真机时，供纸盒被卡住，请将它从传真机上取下并打开打印门，然后关闭打印门。试着重新插入供纸盒。

第2章

安装启动

接收的传真件或复印件即可从面朝上也可从面朝下槽口传送出来。选择纸传送方式将取决于传真机正在完成的作业。

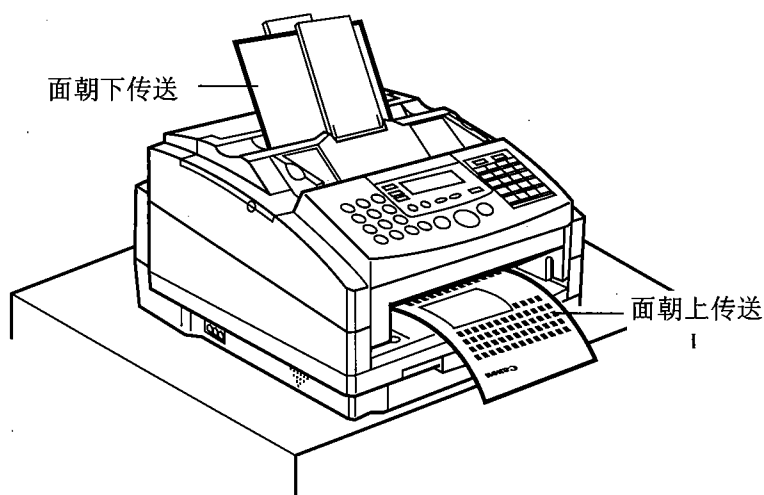
面朝下传送（出厂缺省设置）

在大多数情况下采用面朝下方式。打印完的纸页从面朝下传送槽输出，并且，纸页按照正确的顺序排放。面朝下传送槽能容纳最多约50页标准纸。

面朝上传送

打印出来的纸页通过面朝上传送口输出，纸页顺序颠倒。由于传送的页数无限制，所以，对于接收大量传真件，复印大量复印件，或当您打算长时间离开办公室或家里时，这种设定是很方便的。

取下扫描稿件托架并将传真机放在桌子边沿。这会允许打印出的纸页在无面朝上传送槽阻碍的情况下输出。

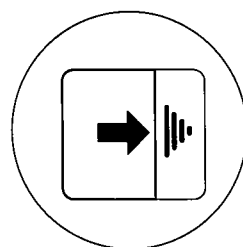
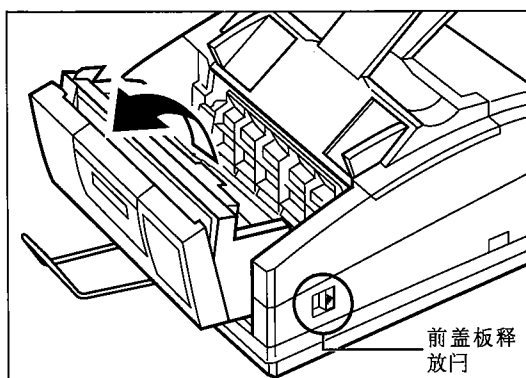


纸张传送选择钮

用纸张传送方式选择钮，按如下程序选择面朝上或面朝下传送方式。

- 1 从打印机上挪开所有文稿及打印纸页。

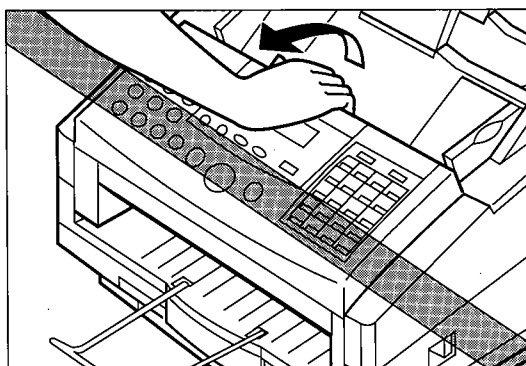
2 用前盖板释放门打开前盖。



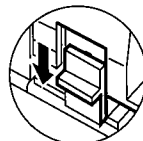
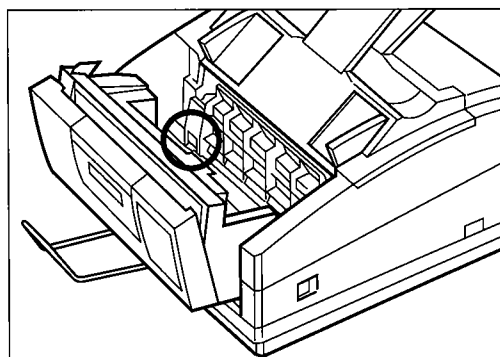
前盖板释放门



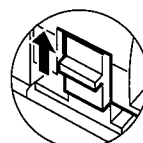
在没有按开释放门的情况下不要开前盖，那样会导致传真机损坏。一定要按下前盖释放门后再开前盖。



3 搬纸张传递选择钮，向下为面朝上传送 (⬇️)，向上为面朝下传送 (⬆️)。



面朝上传送 (⬇️)



面朝下传送 (⬆️)



提示

如果您选择面朝上传送，一定要挪开扫描稿件托架并将传真机挪到桌子边上。这将使得打印出来的纸页无阻碍地从面朝上传送口输出。

4

轻轻关上前盖。



提示

当面朝下槽口满了时，显示器显示 OUTPUT TRAY FULL。这个信息显示以后接到的传真件将被存放在存储器中。

这一节讲解如何在您的 FAX-L380 中存储信息。它包括：

■ 登记信息指南

- 输入数字、字母及符号。
- 编辑已输入的项目。
- 使用单触式快速拨号/特殊功能键。
- 使用菜单系统。

■ 将传真机特定化

- 识别文稿。
- 输入日期及时间。
- 登记传真机号码和名称。
- 设定电话线路类型。

■ 登记信息指南

当您输入信息到传真机时请按照这些指南进行。

- 如果您暂停或者没能在60秒钟内输完一个项目，则传真机回到待机模式。您就得从头重输这项信息。
- 如果在输入时出现了一个错误，您可以按清除键重新输入这一项，或按 Ⓢ 停止键并重新开始。

输入数字、字母、及符号

每一个数字键都有一个数字和指配给它的一组大写及小写字母。利用下面表格可以确定输入每个字母按哪个数字。

Button	Uppercase	Lowercase
1		
2	ABCÄÅÄÄÄÄÆÇ	abcäåääääâæç
3	DEFÐËËËËË	defðëëëëë
4	GHIÌÍÎÏ	ghiìíîï
5	JKL	jkl
6	MNOÑÕÖÖÖÖÖ	mnoñõöóóóóó
7	PQRSP	pqrsp
8	TUVÜÚÛÜ	tuvüúûü
9	WXYZÝ	wxyzý
0		
*	↶Uppercase→Lowercase→Number↷	
#	- . * # ! " , ; : ^ ` _ = / ' ? \$ @ % & + () [] { } < >	

按*键可在数字模式、大写字母模式、与小写字母模式之间变换。每按动一次模式变换一次。

数字模式时，“1”出现在显示器的右上角：

UNIT NAME : 1

大写字母模式时，“A”出现在显示器的右上角：

UNIT NAME : A

小写字母模式时，“a”出现在显示器的右上角：

UNIT NAME : a

这里是输入字母的一般方法：

操作

显示

- 1 确认设备是否在大写字母或小写字母模式（如果不是按*键）。
- 2 按含有您想输入的字母的那个键。
 - 如果您想输入空格，按空格键。
- 3 必要时反复按键，直至您想要的字母出现在显示器上为止。然后按其他键查找要输入的其他字母。

例如，您打算输入小写字母 k：

- 1 按*键直至“a”出现在显示器右上角，然后按5键。字母 j 出现在显示器上。

⊗ ⊗

UNIT NAME : a
j

- 2 再按5键一次。字母 k 出现在显示器上。

⊗

UNIT NAME : a
k

j → k

- 3 按下一个您想输入的字母键或按右光标>（在单触式快速拨号键内）便可输入字母 k。

EX: ⊗

UNIT NAME : a
k a

要输入同一组的两个字母，您必须用右光标键。例如，输入 AA：

操作

显示

- 1 按 * 键直到 “A” 出现在右上角，然后按 2 选定第一个 A。



UNIT NAME : A
A

- 2 按右光标 > （在单触式快速拨号键内）输入 A 并向右移动一个空格。



UNIT NAME : A
A _

- 3 按 2 选定第二个 A。



UNIT NAME : A
AA

编辑已输入的项目

你同样能纠正已经输入的内容，如下：

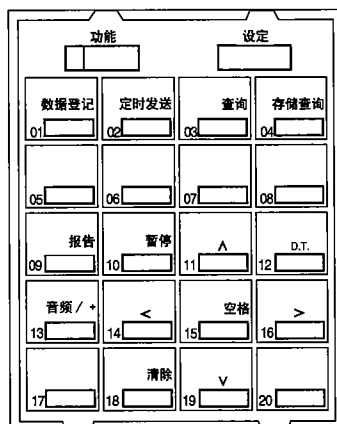
- 1 用光标键（<、>）将光标移动到您想改动的字母下。

- 2 输入正确的字母或空格。

如果您想擦去所有输入内容并从头开始，就按清除键（在单触式快速拨号／特殊功能键内）。

使用单触式快速拨号／特殊功能键

单触式快速拨号／特殊功能键使您能使用快速拨号和特殊功能，例如：定时发送传真，打印报告及查询。功能键用于在单触式快速拨号与特殊功能之间的键盘功能切换。



应用菜单系统

本传真机含有一套菜单系统，您可用来选择传真、电话和打印机操作，并可用来输入用户信息。这个系统包括下列七项：

- **SPEED DIAL SETUP（快速拨号设定）**
用于登记单触式快速拨号、缩码拨号和组拨号的号码。
- **USER SETTINGS（用户设定）**
用于输入打印在您发送的传真件上的一些信息，设定扫描反差，输入其他基本数据。您接上传真机电源一次输入这些设定，此后很少需要再改动它们。
- **REPORT SETTINGS（报告设定）**
用于设定传真机，使其在每次发送或接收传真时打印一份报告，也包括打印简要报告。
- **SEND(TX) SETUP（发送 (TX) 设定）**
包含一些项目用于设定您的传真机如何发送文稿。
- **RECEIVE(RX) SETUP（接收 (RX) 设定）**
用于设定您的传真机如何接收文稿。
- **FAX PRINTER SETUP（传真机打印设定）**
用于设定您的传真机如何打印文稿。
- **SYSTEM SETTINGS（系统设定）**
用于设定日期格式、传送和接收速度等。

详见附录 A，“菜单系统”。您可利用特殊功能键从菜单系统中显示和选择项目，如下：

	操作	显示
1	 功能  数据登记	DATA REGISTRATION 1. SPEED DIAL SETUP
2	应用检索键改变菜单显示。  	
	• 按  显示菜单的下一项。（清单紧接在最后一项后，清单后接第一项。） • 按  显示菜单的前一项。（清单紧接在第一项后，清单后接最后一项。）	
3	按设定键从菜单中选择项目，或按停止键取消菜单选择并回到待机模式。  设定 或 	23/07 '96 TUE 12:34

将传真机特定化

识别文稿

发送文稿时，可将您的传真号码、您的名字、日期及时间用接收方传真机打印出来。这个信息称为您的 TTI（传送终端识别）并且用小字打印在接收文稿的抬头。

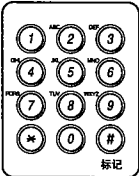
由于有发送文稿的识别信息，接收一方一眼就能认出您的传真件。这里是一份识别信息的简单文稿。

您发送稿件的日期和时间	18/02 '88 MON 14:04 FAX 805 788 1111	CANON CANADA	--- CANON U.K.	0001	页码
您的传真/电话号	THE SLEREXE COMPANY LIMITED				接收方名称
	SAPORS LANE - BOOLE - DOBSET - RM25 9ER TELEPHONE 8054 (MS 13) 316.7 - Telex 123456				
	Out Ref. 350/PJC/EAC	18th January, 1972.			您的名字或公司名称
Dr. P.N. Cundell, Mining Surveys Ltd., Motroyd Road, Reading, Berks. Dear Pete, Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission. In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link. At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced. Probably you have uses for this facility in your organisation. Yours sincerely, <i>Phil.</i> P.J. CROSS Group Leader - Facsimile Research					
Registered in England: No. 0008 Registered Office: 80 Vauxhall Lane, Telford, Shrop.					

当您利用单触式快速拨号、缩位快速拨号或组拨号（如果您登记过）时，接收一方的名称也会包含在抬头一行小字中。

输入日期和时间

按如下程序输入日期和时间：

操作	显示
1 功能 数据登记 V 设定    	USER SETTINGS 1. DATE & TIME
2 按设定键并用数字键输入正确的日期和时间，设时间要用24小时制（5：20pm就是17：20）。 设定   Ex:          	DATE & TIME 23/07 '96 12:34
3 按设定键存储日期和时间，然后按停止键回到待机模式。 设定  停止 	23/07 '96 TUE 12:34

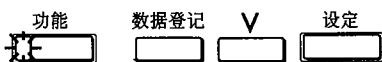
登记传真机号码及名称

按下述程序在您发送的每一个传真件上输入传真机号码和名称。

操作

显示

1


 USER SETTINGS
1. DATE & TIME

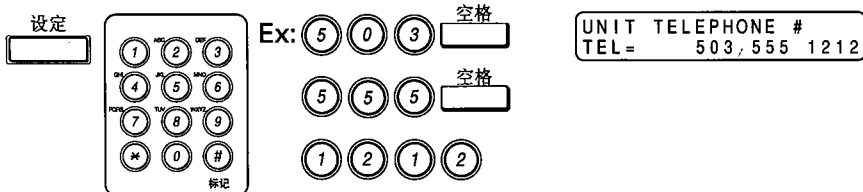
2

用检索键显示2. UNIT TELEPHONE#。


 USER SETTINGS
2. UNIT TELEPHONE #

3

按设定键和数字键输入您的传真号码，最大位数是20位。



4

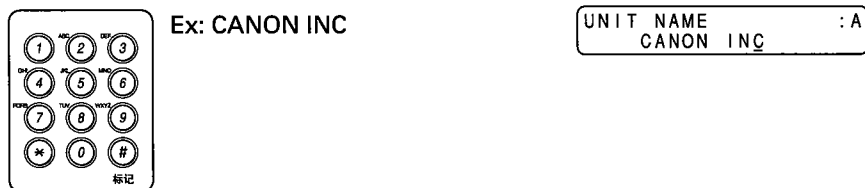
按设定键存储传真号码，再按一次设定键显示3. UNIT NAME。


 USER SETTINGS
3. UNIT NAME

UNIT NAME : A

5

用数字键输入您的名字及您公司的名称，最多24个字母。(→p.2-31)



6

按设定键存储名称，然后按停止键回到待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

第2章

安装启动

设定电话线类型

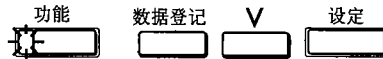
如果需改变出厂设置好的电话线设定，便可利用这个程序。

如果不清楚应当用哪种设定，请同您所在地的电话局协商。

操作

显示

1



USER SETTINGS
1. DATE & TIME

2

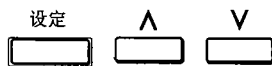
用检索键显示10. TEL LINE TYPE。



USER SETTINGS
10. TEL LINE TYPE

3

按设定键，然后用检索键选择旋转脉冲 (RORARY PULSE) 或触摸音频 (TOUCH TONE)。

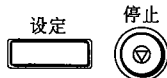


TEL LINE TYPE
ROTARY PULSE

TEL LINE TYPE
TOUCH TONE

4

按设定键存储您的选择，按停止键回到待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

发送传真

第

3

章

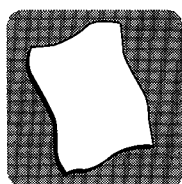
现在您的佳能FAX-L380已经安装设定完毕，已准备开始发送传真。

这一章介绍传真原稿类型、发送传真的两种方式、以及如何改善传真件的外观。

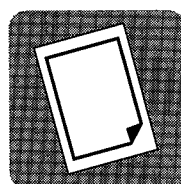
在发送传真前，要确认您的原稿是否满足传真机对纸的尺寸、重量和厚度的要求，列表于下：

重量	
单页原稿	34.7-240g/m ²
多页原稿	50-90g/m ²
宽度	
纸	146.5-259mm
扫描	208 mm
长度	
	103.5-366mm
厚度	
单页原稿	0.06-0.3mm
度页原稿	0.07-0.13mm

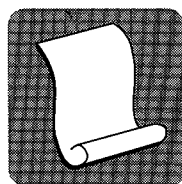
为防止记录纸在自动输稿器 (ADF) 输纸时夹纸，应确认传真机是否使用下列种类的纸。



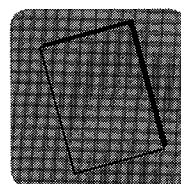
折皱的纸



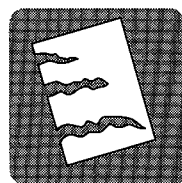
复写纸或其衬纸



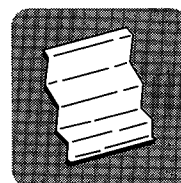
卷曲的纸



外包装纸



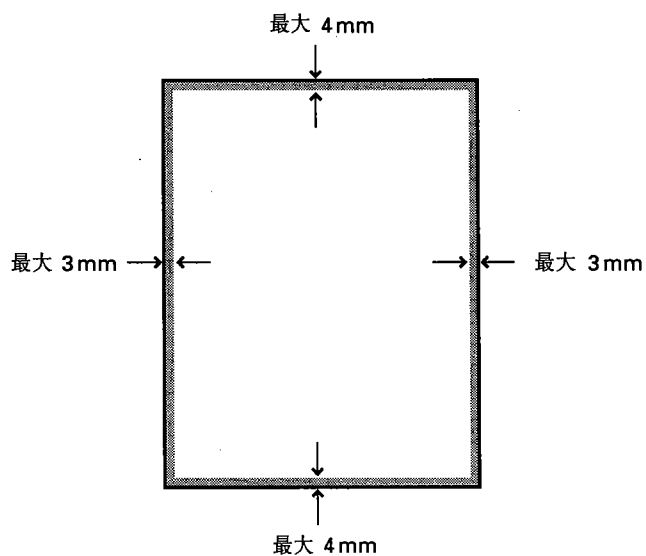
撕破的纸



葱皮纸或很薄的纸

扫描范围

确认原稿的文字和图表从任何意义上讲都没有延伸到纸的边缘。下图所示的白色区域表示传真机在A4尺寸和B4尺寸上的扫描范围。



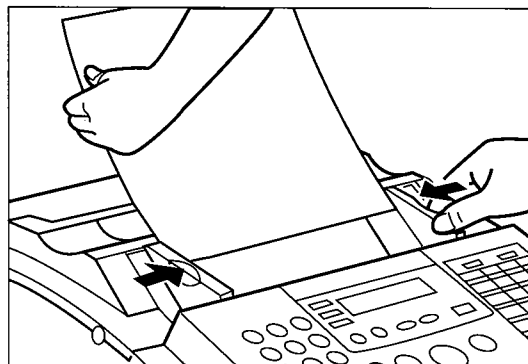
准备原稿

- 从原稿上去掉大头针、曲别针、钉书钉等。
- 让墨水、修改液、或浆糊干透。
- 确认所有纸张的型号、大小均相同。

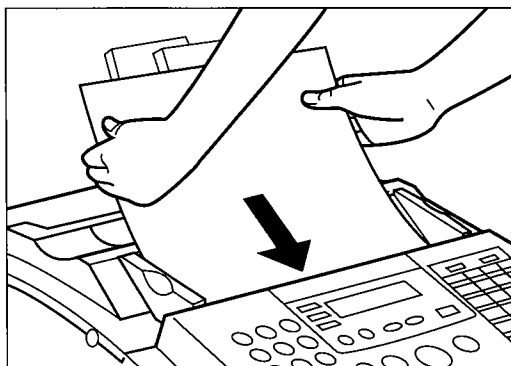
装载原稿

传真机可一次装纳30张A4纸、信函纸或20张B4纸、法定尺寸纸。如果您的原稿数量大于这个数，您可以在传真发送时将多出的那部分稿页加到自动输稿器 (ADF) 上去（见本章后一节“在传送期间加页”）。

- 1 滑动导纸板使之适合原稿宽度。

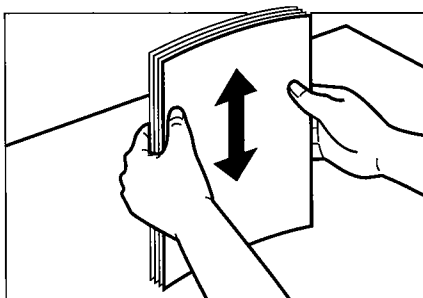


- 2** 将原稿面朝下放到传真机上，并将其缓缓地插入自动输稿器直到插到头。

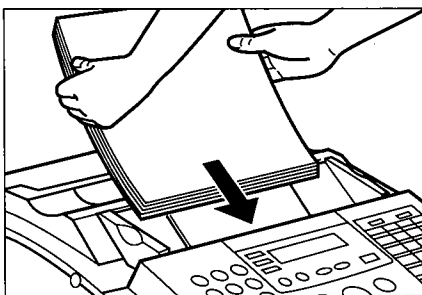


提示

- 如果您感到输入多页困难，可取下这一摞纸，在一个平面上轻叩使其边缘整齐。



然后将其插入自动输稿器 (ADF) 直至其停止。



至此已做好了发送准备，下几页叙述如可发送传真。

传真机提供两种发送传真的方法：存储器发送和人工发送。

存储器发送

存储器发送是将原稿扫描到传真机的存储器内。如果电话线路空闲，一开始扫描传真机就拨叫对方并开始传送信息，同时扫描剩下的原稿。

当传真机正在完成其他工作时，如，正在传送传真，就将要发的传真稿先存入存储器。它还能发送给那些十分繁忙的传真号（自动重拨）或发给多台传真机。

1

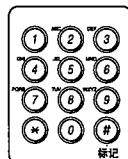
如前所述，将原稿装入自动输稿器(ADF)直到到头。



2

拨对方传真的号码。

可用数字键、单触式快速拨号或编码缩位快速拨号来输入号码。



人工发送

人工发送时拨号、连接和发送传真同时进行。也允许您在发送文稿前同对方通话。这个功能在通话与传真同用一条电话线时非常有用。用人工发送时您必须用话筒。

1

如前所述，将原稿装入自动输稿器 (ADF) 直到到头。



2

按挂机键。这会启动扬声器（您将听到拨号音），同时，线路使用中信号灯亮。



3

检查显示器确认号码是否正确。若不正确，按 Ⓢ（停止）并重新开始。

TEL= 1 503 555 1212

4

按启动/复印键发送传真。

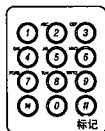
启动/复印



原稿扫描到存储器里以后，发送号码就出现在显示器上。也可以从存储器中将其删除（见第5章“从存储器中删除已存入的传真件”）。

3

拨您要发送的传真号码。用数字键、单触式快速拨号或编码缩位快速拨号输入号码。如果发生错误，按 Ⓢ（停止）并重新从第2步开始。



4

当您听到对方应答后，拿起话筒并告诉他们按开始键准备接收传真。（当对方这样做了以后，您将通过话筒听到传真机的声音。）

5

按启动/复印并挂机。传真机开始发送您的文稿。

启动/复印



在传送期间加页

要等到最后一页开始输入传真机时。当所有的纸已扫描，只剩下最后一页的2.5cm还在扫描时，将要加的页放在最后一页的顶部并缓缓地输入。

取消传送

操作

显示

1 按停止键。

停止

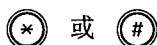


- 如果您正在用存储器发送，出现如下信息。则进行第2步。

CANCEL DURING TX/RX?
YES = (*) NO = (#)

- 如果您是用人工方式发送，则传送立即取消。

2 按*取消传送，或按#完成传送。



提示

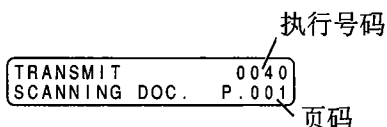
当传真机正在等候重拨时您按Ⓢ停止键，显示将被删除，而传送并未取消。请按照5-20页“从存储器中删除已存入的传真件”的程序取消发送。

发送期间显示的信息

当传真机发送文稿时，将显示如下信息。这些信息使您能看到传送进程，并知道何时传送完毕。

发送期间的信息

当传真机正在扫描将发送的原稿时显示的信息。



当发送时，下述信息交替显示：

- 状态（CALLING（拨叫），TRANSMIT（传送）等）
- 拨叫号码
- 对方名称
- 传送模式（G3）
- ECM TX（纠错模式发送）
- TX/RX（发送／接收）
- 页码

当原稿传送完毕，传真机回到待机模式前，下列信息显示约10秒钟。

- 传送结果（TRANSMITTING OK（传送成功）或错误信息）
- TX/RX（发送／接收）

如果设定了打印传送报告（→p.6-3，A-5），则传真机打印传送报告（TX报告）。

重拨

手动重拨

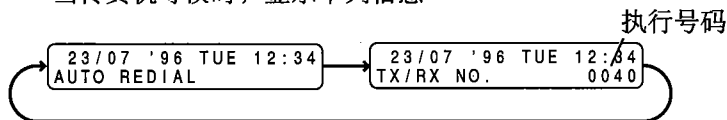
重拨最近一次用数字键拨过的号码，按 **●** 重拨键。

要取消手动重拨，只简单地按 **⊖** 停止键即可。

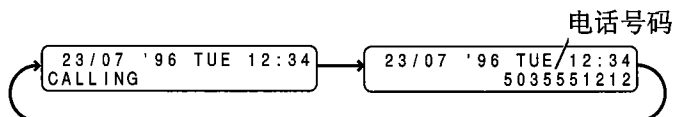
自动重拨（存储器发送时）

当线路忙或没有应答时，传真机等候2分钟后重拨同一个号码。

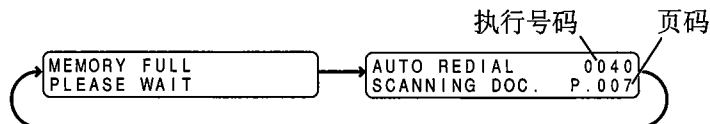
当传真机等候时，显示下列信息：



当传真机重拨了号码并正在通信时显示这些信息。



即使在原稿正在被扫描时传真机的存储器存满了的情况下也发生自动重拨。这时显示如下信息：



如果经两次尝试以后仍然占线或无应答，传真机将停止重拨，发送停止，并且打印出活动报告提醒您传送没完成。

取消自动拨号

当传真机正在等候重拨时只按 **⊖** 停止键不能取消自动重拨。要想取消，可做下述之一。

- 等到拨号开始后按 **⊖** 停止键。
- 从存储器中删除原稿。详见第5-20页“从存储器中删除已存入的传真件”。



提示

自动重拨特性的缺省设置是：

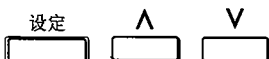
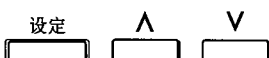
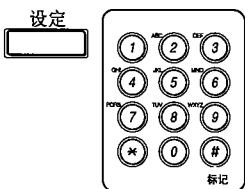
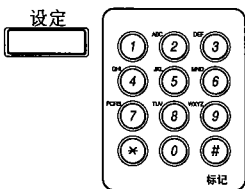
- 重拨两次。
- 重拨前等候2分钟。
- 如果在传送时发生错误，传真机重发原稿的第一页和错误页。
您可以按照下一页的步骤改变这些设置。

设置重拨

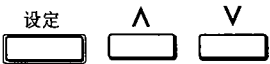
您可以为自动重拨设置下列内容：

- 传真机试重拨的次数。
- 重拨之间的时间间隔。
- 当发生传送错误时传真机如何处理重拨。

按下述步骤调整这些设置。

- | 操作 | 显示 |
|---|--|
| 1
 |  |
| 2
用检索键显示4.SEND (TX) SETUP (4.发送设置)
 |  |
| 3
按设定键，然后用检索键显示3. AUTO REDIAL (3.自动重拨)
 |  |
| 4
按设定键然后用检索键显示 ON。
 |  |
| 5
按设定键，然后用数字键输入您打算让传真机重拨的次数（1至15次）。
 |  |
| 6
按设定键，然后用数字键输入重拨之间的时间间隔（02至99分钟）。
 |  |

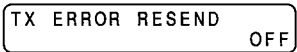
7 按设定键，然后用检索键选择当出现传送错误时传真机是否重拨。



选ON：当发生传送错误时重拨。



选OFF：当发生传送错误时取消重拨。



8 按设定键，如在第7步选ON，则用检索键选择当发生错误时重发送哪一页。

重发原稿第一页及发生错误后的那些页。



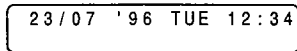
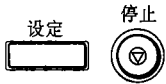
仅重发发生错误以后的那些页。



重发所有原稿。



9 按设定键存储您的选择，然后按停止键回到待机状态。



佳能的增强型图象处理 (UHQ) 及自动中间色调图象技术使得您所发送和接收传真件的打印质量与原始件非常接近。

分辨率

传真机有两种分辨率：

■ 标准

这一种对于一般打印或打字文本是最佳设置。它使得文稿传送最快。按分辨率键（在精细和标准灯下面）直到标准灯亮，就可以用标准分辨率。

■ 精细

对于有较小字体的原稿较为有利，其分辨率是标准设置的两倍。按分辨率键直到精细灯亮，就可用精细分辨率。



当复印时，传真机自动调整到精细。

自动中间色调

这个设置告诉传真机文稿是包含自动中间色调图象的，还是仅由白底黑文字组成的。

当自动中间色调是ON时，传真机自动地调整，准确地再现包含中间色调图象的原稿（例如照片）。当设置为OFF时，您发送的传真仅包括白底黑色文字。

改变自动中间色调设置：

操作	显示
1 功能 F 数据登记 D V V 设定 S	USER SETTINGS 1. DATE & TIME
2 用检索键显示5.AUTO HALFTONE（自动中间色调）。 ^ A V V	USER SETTINGS 5. AUTO HALFTONE
3 按设定键显示当前的自动中间色调设置。 设定 S	AUTO HALFTONE ON

4 按检索键显示您所需要的设置。



在第5步按下设定键以前的任何时候按 ⊙ 停止都可以取消程序。使得传真机不存储经改变的设置而回到待机模式。

5 按设定键存储您的选择，按停止键回到待机模式。



提示 复印时，传真机自动调整到自动中间色调 (Auto Halftone ON)。

扫描反差

传真机可利用三种反差设置的任意一种发送传真：深、普通、浅。STANDARD（普通）是缺省设置，并且适用于大多数原稿。如果原稿打印出来很浅，用DARKER（深色）；如果打印得深了，用LIGHTER（浅色）。

改变扫描反差设置：

	操作	显示
1		
2	用检索键显示6.SCANNING CONTRAST（6.扫描反差）。	
3	按设定键显示当前的扫描反差设置。	
4	用检索键显示您所希望的扫描反差。	
	在第5步按设定键之前的任何时候，按 ⊙ 停止都可以取消并回到待机模式。	
5	按设定键存储您的选择并按停止键回到待机模式。	

接收传真

第4章

这一章叙述如何设定佳能 FAX-L380，
使接收的传真件最令您满足。

传真机可以用三种方式中的任意一种接收文稿，每种方法还能进一步修改以满足您的需要。

■ 自动接收

当您希望传真机在没有任何人为干预的情况下自动接收传真时，请选用自动接收。在这种模式下，传真机自动接收来自传真机的呼叫，并且，当收到电话呼叫时可以振铃也可以不振铃（随您选择）。

■ 录音电话接收

将传真/电话线与录音电话机相连，这样，在无人在场的情况下就可用这一模式。当您的录音电话机设置为录音，这个模式接收传真呼叫，并按规定路线将电话呼叫发送给录音电话机。

■ 人工接收

当您希望亲自应答每一次呼叫时请用人工接收方式。用传真机的这个模式时，凡是打进来的每次呼叫都会振铃，不论是从传真机来的还是从电话机来的。您使用子电话机时也可以利用这个模式。

如何设定接收模式

当您首次开箱使用这台传真机时，设定的是自动接收模式。您可以通过按录音电话／人工接收指示灯下面的键改为其他两种接收模式之一：灯显示的是正在使用的模式。

- 如果两灯均灭，则传真机设置为自动接收。要调整自动接收选择，请看下面的“自动接收选择”。
- 如果人工接收灯亮，则传真机设置为人工接收，有关人工接收的更多信息，请见下面的“人工接收”。
- 如果录音电话灯亮，则传真机设置为录音电话接收。下面的“与录音电话一起使用传真”中将给您更多信息。



如果您没有将录音电话接到传真机上，录音电话接收功能将不能正常工作。

自动接收选择

传真机自动接收模式能以两种方式工作：

■ 接收传真

接收传真方式应答所有呼叫，但仅接受来自传真机的信息，而其他的挂断。
(这是缺省设置)

■ 传真/电话自动接收

当您有一条传真/电话两用线路时可使用传真/电话自动切换接收。如果呼叫来自传真机，您的传真机不振铃就接收文稿。如果呼叫来自电话，您的传真机振铃提醒您摘机应答。

您可按如下过程选择这些自动接收方式：

- | | 操作 | 显示 |
|---|---|---|
| 1 |  功能  数据登记 | DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP |
| 2 |   | DATA REGISTRATION
5. RECEIVE(RX) SETUP |
| 3 | 设定   | RECEIVE(RX) SETUP
2. RX MODE |
| 4 | 设定   | |
| | <ul style="list-style-type: none"> 接收传真—AUTO FAX RX :
  传真/电话自动切换接收—FAX/TEL AUTO SW :
  | |
| 5 | 设定  | |

- 要设定附加选择，详见下面的“设定传真/电话自动切换模式”。

设定传真/电话自动切换接收

当选择FAX/TEL AUTO SW后，您可以设置如下选择。

- F/T RING TIME（传真/电话振铃时间）

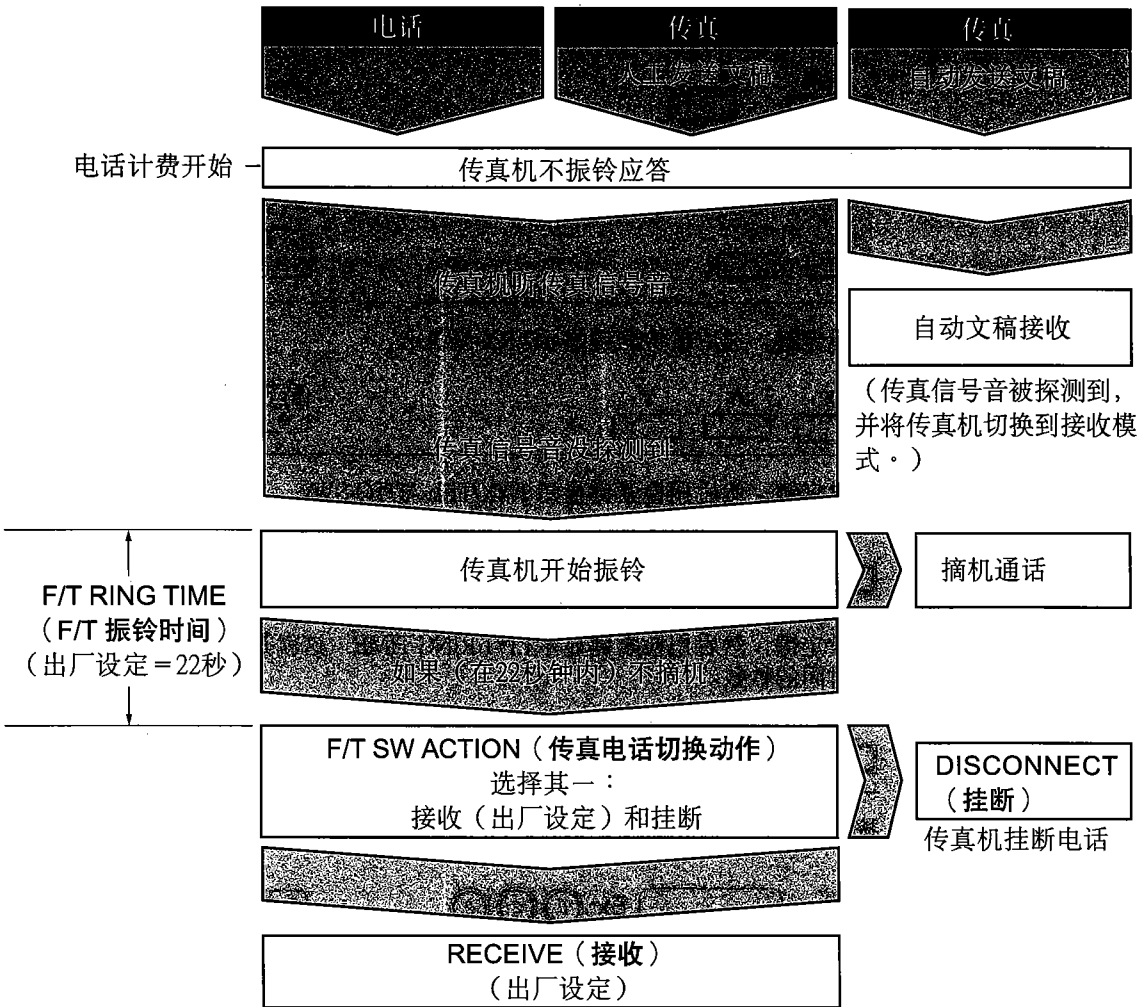
当您的传真机设置为传真与电话呼叫均自动接收时，如果呼叫来自电话，则传真机振铃提醒您摘机。如果您在一定的时间内没有摘机，传真机停止振铃。用这个选择可改变传真机振铃的时间，从10秒到45秒钟。缺省值为22秒。

- F/T SWITCH ACTION（传真/电话切换动作）

并非所有的传真机都能发出FAX TONE（传真信号音）（CNG音用于告诉接收传真设备一有传真发过来了。）对于这类情况，传真机可能认为呼叫是电话呼叫并振铃提醒您通话（振铃持续时间决定于上述传真/电话振铃的设定值）。如果您不应答，将发生两种情况之一：

1. 如果您将F/T SWITCH ACTION设置为RECEIVE（接收），传真机将自动地切换到传真接收模式并开始接收文稿。如果无文稿输入，在大约35秒钟后自动挂断电话。出厂缺省设置为RECEIVE。
2. 如果您将F/T SWITCH ACTION设置为DISCONNECT，传真机会立即挂断电话使线路空闲。

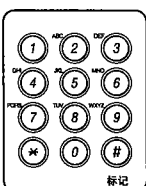
如选择 FAX/TEL AUTO SW 后



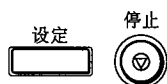
并非所有的传真机都能发传真信号音。对于这些情况, 如果您将 F/T SW ACTION 设置为 RECEIVE (接收) 则传真机自动地切换到接收模式并开始接收文稿。如果在约35秒钟后没有文稿输入, 传真机挂断。

您可在 RECEIVE (RX) SETUP 菜单下的 RX MODE 子菜单中选定 FAX/TEL AUTO SW。见下述如何改变设置。

设置选择如下：

- | | 操作 | 显示 |
|---|---|--|
| 1 | <div>功能</div> <div>数据登记</div> <div></div> <div></div> | <div>DATA REGISTRATION</div> <div>1.SPEED DIAL SETUP</div> |
| 2 | <div>用检索键显示5.RECEIVE (RX) SETUP。</div> <div></div> <div></div> | <div>DATA REGISTRATION</div> <div>5.RECEIVE(RX) SETUP</div> |
| 3 | <div>按设定键，然后按检索键显示2.RX MODE。</div> <div>设定</div> <div></div> <div></div> | <div>RECEIVE(RX) SETUP</div> <div>2.RX MODE</div> |
| 4 | <div>按设定键，然后用检索键显示 FAX/TEL AUTO SW。</div> <div>设定</div> <div></div> <div></div> | <div>RX MODE</div> <div>FAX/TEL AUTO SW</div> |
| 5 | <div>按设定键，然后用检索键显示1.F/T RING TIME：这就是等候摘机时传真机振铃时间的秒数。</div> <div>设定</div> <div></div> <div></div> | <div>FAX/TEL AUTO SW</div> <div>1.F/T RING TIME</div> |
| 6 | <div>按设定键，然后用数字键输入时间（从10秒到45秒）。</div> <div>设定</div> <div></div> <div>Ex:   </div> | <div>F/T RING TIME</div> <div>022SEC</div> |
| 7 | <div>按设定键，然后用检索键显示2.F/T SWITCH ACTION：这是告诉传真机在指定振铃时间内无人摘机时该如何处理。</div> <div>设定</div> <div></div> <div></div> | <div>FAX/TEL AUTO SW</div> <div>2.F/T SWITCH ACTION</div> |
| 8 | <div>按设定键，然后用检索键显示您所希望的设置。</div> <div>设定</div> <div></div> <div></div> <div> <ul style="list-style-type: none"> • 选 RECEIVE 接收呼叫： • 选 DISCONNECT 挂断呼叫： </div> | <div>F/T SWITCH ACTION</div> <div>RECEIVE</div> <div>F/T SWITCH ACTION</div> <div>DISCONNECT</div> |

9 按设定键，然后按停止键返回待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

人工接收

当传真机设置为人工接收时，无论是来自电话或来自传真机，只要收到呼叫传真机就振铃。当话筒或子电话振铃时：

1 拿起话筒：

- 如果听到缓慢、高调的嘟嘟声，是正在接收传真机呼叫。进行下一步。
- 如果听到线路上有人的声音，是接收普通电话呼叫。如果随后对方要求发传真，则当听到慢速嘟嘟声时进行第二步。

2 话筒时： 按操作面板上的 （启始/复印）开始接收传真。

子电话机时： 用话机键盘输入25。这是遥控接收 ID（标志）。

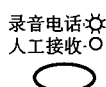
- 当传真正在输入时，显示器显示执行号码（一个传真件的唯一号码）及发信人名称。见本章“接收传真时信息的显示”及第8章的“显示信息及其意义”。
- 见附录 A. “菜单系统”如何改变遥控接收 ID（标志）或关掉它的说明。（→ p.A-9）

3 将话筒放回架上。

如果传真机的话筒没有挂好，就会发出挂机警告声并且不接收传真。当话筒正确地放到架上后，告警声停止。

与录音电话一起使用传真机

- 1 按录音电话/人工接收键直到录音电话灯亮。



- 2 设置您的录音电话应答。

- 传真机在接收录音电话应答后听到传真信号音，就会自动地切换到接收模式。
- 传真机也等待6秒钟的沉默，这同样是传真正在输入的一种暗示。在6秒钟的沉默后，传真机自动地切换到接收模式。

- 3 当不用时，将录音电话关闭并用录音电话/人工接收键切换到人工接收人工接收灯亮）或自动接收（录音电话/人工接收灯均灭）。

针对不同类型录音电话调整传真机

有些录音电话听一会儿并且在沉默一定时间后挂断线路。当与录音电话一起使用时，您的传真机也听一会儿来判断是否正在接收传真。

如果在传真机还没切换到接收模式前，录音电话就挂断了，则主叫（发出呼叫）一方就不能在这一次呼叫时发送传真。

如果您经历了这种故障，请调整 RECEIVE (RX) SETUP 中的 ANS/FAX SW TIME 设定（→p.A-9）。调整的目的是使传真机的切换发生在录音电话机自动挂断的时间之前。

录音电话的应用

在传真机上连接一台录音电话机，当您离开办公室时不仅能接收来自其他传真的文稿，也可以接收外来电话传来的信息。当传真机连接录音电话时，所有电话都可以留下信息。如果呼叫来自一台传真机，您的传真机可以自动地接收。见第2章“连接”中对传真机上如何连接录音电话的说明。



我们不推荐您在连接传真机的电话线上使用“应答业务”（像由地方电话局提供的语音邮件）。如果您认购了“应答业务”，我们建议您将另一条电话线作为传真通信专用并将传真机连接到那条电话线上。

录对外留言

当记录一条信息时……

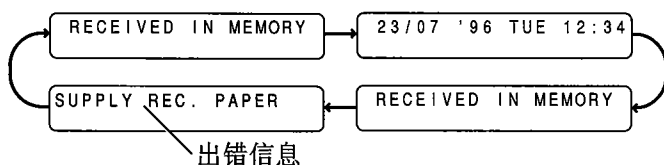
- 试着将您的留言保持在15秒钟以内。
- 在这个留言中告诉同您通话的人如何发送传真。
—这里有一段样板留言：
“您好，我现在不在办公室里，听到哪哪声后请您留言。我会尽可能给您回电话。如果您想发传真，在录下您的留言后请按下您传真机上的启始键。谢谢。”
- 在留言开始前留4秒钟暂停（4秒钟暂停加上发出留言时间不超过15秒钟）。
- 将录音电话设置成在第一次或第二次振铃时应答。

用存储器接收稿件

存传真机在接收传真时，如果发生下述情况，它将自动把未打印的文稿存储到存储器内。

- 传真机的记录纸用光了。
- 传真机的墨水用光了。
- 没有安装墨盒。
- FAX PRINTER SETUP（传真机打印设置）中指定纸的尺寸与记录纸盒中纸的尺寸不一致。
- 发生了夹纸。
- 显示出 OUTPUT TRAY FULL（稿件托盘已满）的信息。

传真机显示出如下的信息告诉您发生了上述情况中的哪一种：



出错信息

REPLACE CARTRIDGE（换墨盒）（→p.2-19）

SUPPLY REC.PAPER（加记录纸）（→p.2-24）

INSTALL CARTRIDGE（安装墨盒）（→p.2-19）

CHECK PAPER SIZE（检查记录纸尺寸）（→p.A-10）

REC.PAPER JAM（记录纸夹纸）（→p.8-3）

在传真机自动打印出存储在存储器中的传真以前，必须解决这些问题。

用存储器打印传真



提示

如果断电，传真机内存储的所有传真件能保存约1 小时。如果电源故障持续时间大于1小时，则存储的传真件就会丢失。

一旦您解决了上述出错信息中指出的问题，传真机便会自动打出存在存储器中未打印的文稿。

传真机存储器能存储 42页A4 纸。如果在传真件全部接收完以前存储器就存满了，剩下的传真稿就会丢失，必须重发。



提示

借助于安装供选件 2MB 存储器扩展板，您能将传真机存储器的存储能力增加到 138页。

接收传真时显示的信息

下面的信息通常是在传真机接收传真时出现的。

接收传送

23/07 '96 TUE 12:34
RECEIVE P.001

页码

执行号码

23/07 '96 TUE 12:34
TX/RX NO. 5678

当接收时，下列显示交替：

- 状态 (RECEIVING (正在接收))
- 对方电话号码 (可能不显示)
- 对方名称 (可能不显示)。
- 接收模式 (G3)
- ECM RX (纠错模式接收) (用 ECM (纠错模式))
- TX/RX No. (发送/接收号码)
- 页码

当文稿接收到时，在传真机回到待机状态前显示10秒钟下列信息：

- 接收结果 (RECEPTION OK (接收成功) 或出错信息)
- TX/RX No. (发送/接收号码)

如果设定了接收报告，传真机会打印一条接收报告 (→p.6-4,A-5)

如何取消正在输入的传真

取消正在输入的传真：

操作

显示

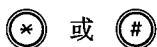
1 按停止键。

停止



CANCEL DURING TX/RX?
YES = (*) NO = (#)

2 按 * 取消，或按 # 恢复正在接收的传真。



特殊功能

第

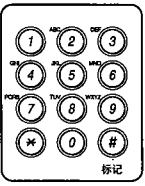
5

章

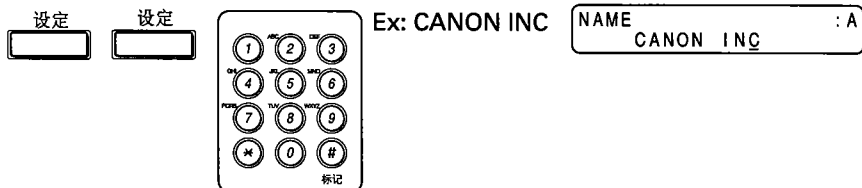
这一章叙述传真机的快速拨号、组拨号和特殊拨号功能，及配合存储器进行复印和查询的功能。

您的佳能传真机能存储达120个电话号码：其中20个最常用的号码可被存为单触式快速拨号，其余100个号码可以被存为缩位快速拨号。

存储单触式快速拨号号码

- | | 操作 | 显示 |
|---|---|---|
| 1 |  功能 数据登记  | DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP |
| 2 | 按设定键两次。
 设定 设定  | 1-TOUCH SPD DIAL
01 = |
| 3 | 用检索键在01至20之间选择单触式拨号键。
 ^ V  | 1-TOUCH SPD DIAL
07 = |
| | <ul style="list-style-type: none"> 也可以按功能键，然后按单触式快速拨号键，再重新按功能键。 如果一个号码已存在您所选择的那个键上，则这个号码就会出现。 如果您所选的键已被登记为组拨号，则将显示 GROUP DIAL。 | |
| 4 | 按设定键两次。用数字键输入您打算存入的传真机号码。
 设定 设定  |  |
| | <ul style="list-style-type: none"> 按空格键在数字之间输入空格。（空格是可选的并且在拨号时将被省略。） 如果您想清除一个号码或一项错误，按清除键。 要在号码中输入暂停，按暂停键一次或几次。 | TELEPHONE NUMBER
TEL = |

- 5** 按两次设定键。然后用数字键存储跟在号码后的名称。（详见2-31页输入字母。）



- 6** 按设定键。



- 7** 调整传送设定，按设定键并按照第5-11页中的说明。



继续登记单触式快速拨号号码或名称，按数据登记键。



- 8** 当您完成了号码及名称的登记后，按停止键回到待机模式。



- 如果您打算清除已登记的单触式快速拨号的号码，在第4步按两次设定键后，按清除键和设定键。然后按 停止键回到机命。
- 您想改正传真机的号码和名称，从头做这套程序并改正它们。

应用单触式快速拨号

- 1** 将文稿面朝下放到传真机上，并轻缓地插入自动输稿器 (ADF) 直至到头。



- 2** 按单触式快速拨号键。

下面是一些关于单触式快速拨号的重点：

- 如果出了错，想取消这个拨号，按⏻停止。
- 您可以依次选到20个单触式快速拨号键。传真会自动地发送给您选择的号码。（您同样也拥有编码缩位快速拨号号码。）
- 当您按下单触式快速拨号后，传真机在5秒钟以内开始扫描，即使您并没有按⏻（启始/复印）（如果您按一个以上的单触式快速拨号键则是10秒钟）。如果您希望发送到多个目的地，一定要在按下第一个单触式快速拨号键的5秒钟以内按第二个键，并且，按以后的键均应在10秒间隔内。
- 如果您没有将原稿放入自动输稿器 (ADF)，传真机将显示 SET DOCUMENT。
- 如果您按的键下没有存储号码，传真机会显示 NO TEL#。



当用单触式快速拨号时，应确认功能指示灯是否熄灭。

存储编码缩位快速拨号号码

操作

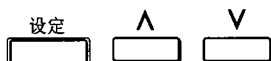
显示

1


 DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP

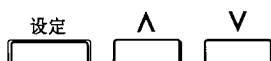
2

按设定键，用检索键显示2.CODED SPD DIAL。


 SPEED DIAL SETUP
2. CODED SPD DIAL

3

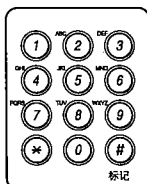
按设定键。用检索键选择显示中的两位数编码（00-99）。


 CODED SPD DIAL
*00 =

- 如果您选择的编码已存储了一个号码，那个号码就会出现。
- 如果您选择的编码已被登记为组拨号，则出现 GROUP DIAL。

4

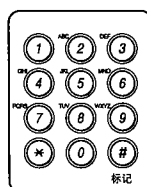
按设定键2次，然后用数字键输入您想存入的传真号码。


 TELEPHONE NUMBER
TEL =

- 按空格键在数字之间输入空格。（空格是可选的并且在拨号期间将被省略。）
- 如果想清除一个号码和一项错误，按清除键。
- 要在号码中输入一个暂停，按暂停键一次或多次。

5

按设定键2次，然后用数字键存储随在号码后的名称。（详见2-31页输入字母。）



Ex: CANON INC

 NAME : A
CANON INC

6 按设定键。



CODED SPD DIAL
3.OPTIONAL SETTING

7 调整传送设定，按设定键并按照5-11页的说明。



OPTIONAL SETTING
OFF

-或-

继续登记缩位快速拨号号码和名称，按数据登记键。



CODED SPD DIAL
*01=

8 当您完成了号码和名称的登记时，按停止回到待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

您可以制作一张表格贴在传真机附近，列出各编码缩位快速拨号号码和名称。



提示

- 如果您想清除已登记的缩位快速编码的号码，在第4步按设定键2次后，按清除键和设定键。然后按 停止 回到待机。
- 如果您想纠正传真机号码或名称，请从头开始做这些步骤并纠正它们。

应用缩位快速拨号

- 1** 把原稿面朝下放在传真机上，并轻轻地插入自动输稿器 (ADF) 直到到头。



- 2** 按编码拨号键并用数字键输入2位数字编码（00-99）。（只要在每一个编码之间按编码拨号键就能输入一串编码。）然后按启始 / 复印。



下面是编码缩位快速拨号的重点：

- 如果出了错，或想取消拨号，按 ⊙ 停止。
- 您能够输入多个缩位快速拨号的编码。传真将自动地按您所选择的顺序发送出去。（您还能拥有20个单触式快速拨号键。）
- 一旦您输入一个2位数字编码，传真机在5秒钟之内开始扫描，即使您没有按 ◀ 启始 / 复印键（如果您输入了多个编码则是10秒钟）。因此，如果您想发送到多个目的地，一定要在输入第一个缩位快速拨号编码后的5秒钟以内输入第二个编码，并且，以后的编码输入均应在10秒钟内进行。
- 如果您没有将原稿放入自动输稿器 (ADF)，传真机将显示 SET DOCUMENT。
- 如果您所选的编码没有存储号码，则传真机显示 NO TEL#。

设组拨号

组拨号使您能只须按一个键就可将一份传真发送到一组目的地。您所用的组号必须已存在单触式快速拨号键内或存在缩位快速拨号编码内。每一组设在一个单触式快速拨号键下或是一个缩位快速拨号的编码下。

设组拨号如下：

- | 操作 | 显示 |
|--|--|
| 1
 功能 数据登记  | DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP |
| 2
按设定键，然后用检索键显示3.GROUP DIAL。
   | SPEED DIAL SETUP
3. GROUP DIAL |
| 3
按设定键。
 | |
| 4
将一组号码存在单触式快速拨号键下：
用检索键选择一个未被使用的单触式快速拨号键编码（01至20）。如果您选的键已经有一个或一组号码存在，则显示1-TOUCH SPD DIAL 或 GROUP DIAL。
  | GROUP DIAL
01 = |
| - 或 - | |
| 将一组号码存在编码缩位快速拨号下：
按编码拨号键，然后输入未使用的2位数字编码（00-99），如果在您所选的编码中已经存有一组或一个号码，则将显示 CODED SPD DIAL 或 GROUP DIAL。
Ex:    | GROUP DIAL
*07 = |
| 提示 <ul style="list-style-type: none"> 每一个单触式快速拨号键或编码缩位快速拨号对于快速拨号或一个组拨号来讲既能存储名称又能存储号码。小心不要在创建和存储组拨号时与快速拨号的名称和号码搞重了。 如果您想用单触式或缩位快速拨号的号码而这个号码已经登记在单触式缩位快速拨号中了，应清除单触式或缩位快速拨号的号码。如果您想改变一个组内的所有号码，应清除所有号码。（见 p.5-3, 5-6, 5-9页） | |
| 5
按设定键2次。
  | TEL = |

6

输入快速拨号号码（你想在这个号里存入组拨号时）。

- 如果您想输入一个在单触式快速拨号键中已存入的号码，按功能键（则功能键灯灭），按您所要求的单触式快速拨号键，并重按功能键一次（功能灯亮）。

Ex.  06 

- 如果您希望输入一个在缩位快速拨号已存入的号码，按编码拨号键，然后为这个号码输入2位数字编码。（在每一项之间按编码拨号）。

Ex.  0 2



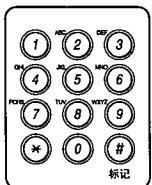
提示

- 您也可以在已登记的组拨号中增加号码。
- 如果您想清除一项错误，按清除键。
- 用检索键（ $\wedge$, $\vee$ ）查找登记在这个组中的快速拨号号码清单。
如果您想清除组拨号中的一些号码，用检索键（ $\wedge$, $\vee$ ）显示这个号码并按清除键。
- 您不能在还没被登记为快速拨号的组拨号内登记号码。
- 如果一个组中从所有号码被删除，则组拨号即被取消。
- 在第7步骤按设定键之前的任何时候按 $\odot$ 停止键，却可以取消登记或者更改号码并返回待机模式。

7

按2次设定键，然后用数字键输入组名。（详见2-31关于字母输入。）

设定  设定  Ex. CANON INC 



8

按设定键。

设定 

要输入另一组拨号，用检索键选择另外的单触式快速拨号编码，然后重复上述从第3步开始的过程。当您完成后，按 $\odot$ 停止回到待机模式。



提示

如果组拨号内的所有号码都被清除了，则组拨号的号码也被清除了。如果您改变单触式或缩位快速拨号号码而这个号码也被登记为组拨号，则组拨号号码也同时被改变。

应用组拨号

- 1 将原稿面朝下放在传真机上，并轻轻插入到自动输稿器 (ADF) 中直到到头。



- 2 按单触式快速拨号键或输入缩位快速编码，然后按启始 / 复印。

启始 / 复印



下面是一些关于组拨号的重点：

- 如果出错，或您想取消拨号，按  停止。
- 您可以一次选择几个组号。传真会按照您所选择的顺序发送出去。您同样拥有单触式拨号或缩位快速拨号储存的号码。
- 一旦您选择了一个组，传真机在5秒钟内开始扫描，即使您并没有按  启始 / 复印键（如果输入多组编码是10秒钟）。因此，如果您想发送到多个目的，一定要在输入第一个组拨号、缩位拨号或单触式快速拨号后5秒钟内输入第二个，并且，以后的输入均在10秒钟内进行。
- 如果您没有将原稿放入自动输稿器 (ADF)，传真机将显示 SET DOCUMENT。
- 传真机能检测出是否一个号码被登记过多次（例如第10号单触式快速拨号键），并对这个号码只发送一次。
- 当登记过一个组以后，在单触式快速拨号和缩位快速拨号编码中设置的 TX TYPE（发送类型）仍然保持有效。
- TX TYPE（发送类型）的功能在组拨号中不能设定。

当您为单触式快速拨号或缩位快速拨号登记号码时，您也可以设定传送时间、传送类型、长距离传送、及传送速度。

在您进行传送设定前，必须先进入 OPTIONAL SETTING（选择设置）。在完成第5-3页第7步（单触式快速拨号）或第5-6页第7步（缩位快速拨号）后，按如下步骤做。

操作	显示
1 用检索键显示 ON。 $\wedge$ $\vee$ OPTIONAL SETTING ON	
2 按设定键。 设定 OPTIONAL SETTING 1.SET TIME	

设定传送时间

这个步骤为单触式快速拨号键或缩位快速拨号编码设定传送时间。

在进行如下步骤前应确认 OPTIONAL SETTING 是否打开。

操作	显示
1 用检索键显示1.SET TIME（设置时间）。 $\wedge$ $\vee$ OPTIONAL SETTING 1.SET TIME	
2 按设定键，然后用检索键选一行。 您可以为传送时间设置1到5。对所有的设置步骤都相同。 设定 $\wedge$ $\vee$ Ex: 设定 2 SET TIME 2:	
提示 要清除时间设定，按清除键。如果您清除了所有的设定，原稿就不会在设定的时间发送。	
3 按设定键，然后用数字键输入开始时间。 用24小时制设定时间。 设定 Ex: 0 2 1 5 SET TIME 2: 02:15	

4 按设定键。



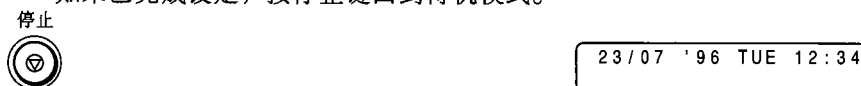
5 为这个号码继续登记其他功能时按数据登记。



- 如果是最后一次时间设定即设定5，不需要再按数据登记键。

-或-

如果已完成设定，按停止键回到待机模式。



设定传送类型

用扩展功能为单触式快速拨号与编码缩位快速拨号设定分支地址和密码。

在进行下述步骤前应先确认 OPTIONAL SETTING（选择设置）是否打开。（→p.5-11）。

操作

显示

1 用检索键显示为2.TX TYPE。



2 按设定键，然后用检索键显示您要用的设置。



如果已经设置了分支地址 / 密码可用 REGULAR TX 设置关断这个设置。

分支地址和密码发送

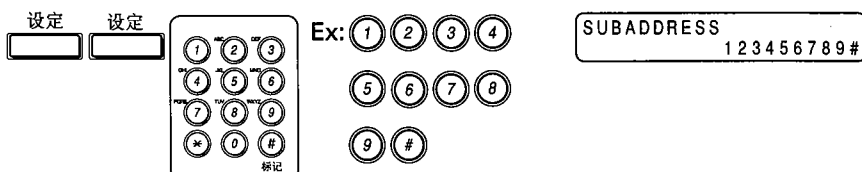
借助于 PASSWORD/SUBADDRESS（密码 / 分支地址）功能，您能将文稿与登记并建立在 ITU-T（国际电信联盟 -T 系列）标准基础上的子地址或密码一起发送，这样被传出的文稿没有相应的分支地址或密码将不能接收。为了发送分支地址 / 密码文稿，需要使您发送文稿的分支地址或密码与对方传真机的分支地址或密码保持一致。

当利用这一功能发送文稿时，接收一方的传真机要想接收，必须有相同的功能。如果用佳能传真机，可利用“存储箱”功能。

密码/分支地址功能依据接收传真机的设定而有所区别。当运用这个功能时，在发送一份文稿前先要确认对方传真机是如何使用密码、分支地址及“存储箱”功能的。

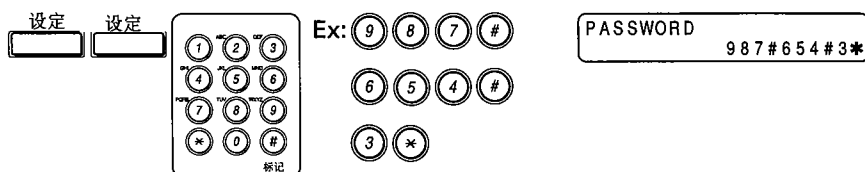
按照这个步骤为单触式快速拨号或编码缩位快速拨号设定分支地址和密码。设置分支地址和密码，要显示 PSWD/SUBADDRESS。

3 按设定键2次，然后用数字键输入分支地址。



- 您可以输入数字、星号(*)、井号(#)、或空格，最多20位。
- 如果您不想登记分支地址，按设定键。
- 如果出错或您不想输入了，按清除键。

4 按设定键2次，然后用数字键输入 TX（发送）密码。

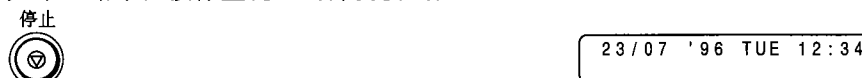


- 您可以输入数字、星号(*)、井号(#)、或空格，最多20位。
- 如果您不想登记密码，按设定键。
- 如果出错或您不想输入了，按清除键。

5 按设定键。



6 如果已结束，按停止键回到待机模式。



改变远程设定

当您长距离发送文稿时发生传输错误，按此步骤改变单触式快速拨号或编码缩位快速拨号的远程设定。在改变设定执行下面步骤前，应确认 OPTIONAL SETTING 是否打开 (→ p.5-11)。

操作

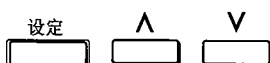
显示

- 1** 用检索键显示3. LONG DISTANCE。



OPTIONAL SETTING
3. LONG DISTANCE

- 2** 按设定键，然后用检索键改变设定。



LONG DISTANCE
DOMESTIC

选择远程 (1)，然后试发您的文稿。

LONG DISTANCE
LONG DISTANCE (1)

如果设置 (1) 解决不了问题，请尝试设定 (2) 或 (3)。

LONG DISTANCE
LONG DISTANCE (2)

LONG DISTANCE
LONG DISTANCE (3)

- 3** 按设定键。



OPTIONAL SETTING
4. TX SPEED

- 4** 如果结束，按停止键回到待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

设定传送速度

当您的文稿传送要花很长时间时，按此步骤改变单触式快速拨号或编码缩位快速拨号的传送速度。

在改变设定执行下面步骤前，应确认 OPTIONAL SETTING 是否打开（→ P5-11）。

操作

显示

1 用检索键显示4. TX SPEED。



OPTIONAL SETTING
4. TX SPEED

2 按设定键，然后用检索键改变速度设定。



TX SPEED
14400bps

- 如果您的文稿开始传送要花很长时间，这可能意味着您所在的那个地区电话线路条件恶劣。如果您经历了这些问题，应将传输速率由 14400bps 改变至 9600bps 或 4800bps。

TX SPEED
9600bps

TX SPEED
4800bps

3 按设定键。



4 要继续登记其他的快速拨号号码及名称，可按第5-2页（单触式快速拨号）或第5-5页（编码缩位快速拨号）步骤的第2步继续操作。

-或-

如果结束，按停止键回到待机模式。



23/07 '96 TUE 12:34

除了组拨号以外，您可用单触式快速拨号、缩位快速拨号和人工拨号将传真发至多个目的地。

- 1 将文稿面朝下放在自动输稿器 (ADF) 上，并轻缓地插入直到到头。



- 2 输入传真发送号码。您可以按单触式快速拨号键，按编码拨号和输入缩位快速拨号编码，或用数字键人工地输入号码（只能发往一个地方），或用这些方法的任意组合。在人工输入号码后按设定键，并且在每一个编码缩位快速拨号之间按编码拨号。



提示

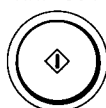
您也可以在快速拨号方式下键入已登记过的组号码。

- 3 假如您想重新浏览您已经键入的号码，请按功能键，并且使用查询钮。先按设定键，然后再按清除键，您可以从列表中清除一个显示的号码。



- 4 按启始 / 复印键发送传真件或等待10秒钟，传真机将自动开始扫描。

启始 / 复印



您键入的号码按如下顺序被拨号：编码快速拨号、单触式快速拨号、然后是人工拨号。

假如您发现您经常向同一些号码发送传真件，您可以通过创建一个包括这些号码的组并使用组拨号的方式来节省时间。



提示

在原稿被扫描时显示 MEMORY FULL，应进行如下步骤：

- 当传真机正在扫描一份单页原稿时如果出现这个信息，就不能将其发送到几个地方。一次只能将原稿发送到一个地方。
- 如果扫描一份多页文件，当扫过其中几页后这个信息出现时，可将这份文稿分为几部份，分别将每一部分发送到您所选定的地方。

传真机允许您将原稿扫描到存储器内并在晚些时发送。例如、您可以利用夜间长途电话费率较低的优势。

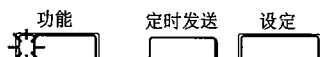
操作

显示

- 1 将原稿面朝下放到自动输稿器 (ADF) 上，并缓缓地插入直到到头。

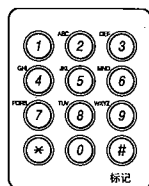


- 2 按功能键，然后按定时发送再按设定键（时间将被推迟）。



DELAYED TX
SET TIME 01:40

- 3 用数字键输入希望发送传真的时间。（输入时间用24小时制：例如 10:00P.M. 应为22:00）。



Ex: 2 1 4 0

DELAYED TX
SET TIME 21:40

- 4 按设定键。



TEL =

- 5 输入传真号码。您可以按单触式快速拨号键（同时功能灯熄灭），按编码拨号和输入编码缩位快速拨号，或用数字键人工输入号码（只能有一个地方），或用这些方法的任意组合。（在您人工输入号码后按设定键，在每个缩位快速拨号编码之间按编码拨号键。）

- 6 按设定键。



提示

当原稿正在被扫描时如果显示 MEMORY FULL（存储器满），则不能推迟发送传真。

在这一节里，我们将说明一些特殊拨号功能，如通过小交换机拨号和拨国际号码。

通过小交换机拨号

PBX（专用小交换机）是一种在现场的电话交换机。

- 如果您的传真机连接到小交换机上，应首先拨外线号，然后拨号码的其他部分。
- 如果您想借助于自动拨号功能，当您登记单触式（→P.5-2）或缩位快速拨号（→P.5-5）号码时，可能不得不在外线号与电话号码之间插入暂停。
- 当您呼叫用户交换机的子机时，您可能不得不在拨子机号码前按 R 键。在您用 R 键前，您必须先进行登记（→P.A-3,11. R- KEY SETTING）。

远程拨号

当您登记一个长途号码时，您可能不得不在号码之内和号码之后插入一个暂停。对于长途拨号，暂停的位置与长度是不同的，这取决于电话系统。

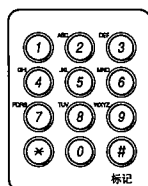
如何输入暂停

按此步骤在号码中间或末尾输入暂停。

操作

显示

- 1 在拨号登记时，在进行到要为拨号输入号码这一步时，用数字键输入号码。



2 为了在号码间输入暂停，应确认功能灯亮，然后按暂停键。

暂停

- 在号码末端输入暂停时，按暂停键再按设定键。
- 在号码中间输入暂停是2秒。
- 如果需要，您可以调整号码中的暂停时间长度。（→P.A-7）
- 要在一个号码内增加暂停长度，可重复按暂停键。每一个暂停将增加延长2秒钟。
- 号码末端的暂停是10秒钟。

TELEPHONE NUMBER

TEL= 03P37579448P

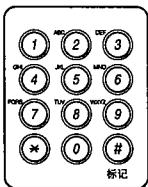
确认拨号音

当登记号码时才用这个功能。在一些地区您可能不得不在传真号码的中间，在拨号码的其他部分之前确认拨号音。这称为拨号音检测。

操作

显示

1 用数字键输入号码的前部直到需要拨号音检测为止。



TELEPHONE NUMBER

TEL= 348

2 当需要拨号音检测时，确认功能灯亮灯，然后按 D.T. 键。

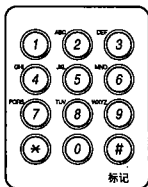
D.T.

- 在有拨号音插入的地方，您可见到一个小点。当拨号到小点时，传真机等候拨号音。

TELEPHONE NUMBER

TEL= 348.

3 输入号码的其余部分。



TELEPHONE NUMBER

TEL= 348.2121

从存储器中删除已存入的传真

- | | 操作 | 显示 |
|----|--|--|
| 1 | 按功能键，然后按存储查询。 | <div> <div>功能</div> <div>存储查询</div> <div>MEMORY REFERENCE
1.DELETE DOCUMENT</div> </div> |
| 2 | 按设定键，然后用检索键选择您要删除的传真 TX/RX 号码。 | <div> <div>设定</div> <div>^</div> <div>V</div> <div>DELETE DOCUMENT
TX/RX NO. 0002</div> </div> |
| 提示 | 用光标键（<，>）显示 SET TIME 及其他为设定 TX/RX 号码所显示的对方号码。要了解更多的信息，请按“打印存储器中稿件清单”（→P.5-21）中说明打印存储器清单。 | |
| 3 | 按设定键，然后按 * 删除传真，或按 # 取消。 | <div> <div>设定</div> <div>⊗ 或 ⊕</div> <div>OK TO DELETE?
YES=(*) NO=(#)</div> </div> |
| 4 | 按停止键回到待机模式。 | <div> <div>停止</div> <div>⊗</div> </div> |

重发出错稿件

当您从存储器中发送一件传真出了错，你可以不必重新扫描便可重发传真至同一个目的地。

- | | 操作 | 显示 |
|----|--|--|
| 1 | 按功能键，然后，按存储查询。 | <div> <div>功能</div> <div>存储查询</div> <div>MEMORY REFERENCE
1.DELETE DOCUMENT</div> </div> |
| 2 | 用检索键显示2.MEM. RETRANSMIT（存储重发）。 | <div> <div>^</div> <div>V</div> <div>MEMORY REFERENCE
2.MEM. RETRANSMIT</div> </div> |
| 3 | 按设定键，然后用检查键选择您想重发的传真 TX/RX 号码。 | <div> <div>设定</div> <div>^</div> <div>V</div> <div>MEM. RETRANSMIT
RX/TX NO. 0002</div> </div> |
| 提示 | 用光标键（<，>）显示 SET TIME 和被显示的 TX/RX 号码所代表的对方号码。要了解更多的信息，请按照“打印存储器中稿件清单”（→P.5-21）中的说明打印存储清单。 | |
| 4 | 按设定键。 | <div> <div>设定</div> <div></div> </div> |



提示

- 这个功能只能用于 SEND (TX) SETUP 菜单中 ERASE FAILED TX (清除失败的发送) 设定为 OFF (关闭) 的时候。关于改变这个设定详见第 A-6 页。
- 传真发出后, 就从存储器中清除。

打印存储器中稿件清单

传真机能够打印出已存储在存储器中的任何传真件的清单, 这些清单均紧跟在它的执行号码 (TX/RX) 的后面。一旦您知道了存储器中传真的执行号码, 就可以打印这个传真, 将其发送至另一个地方或删除它。

操作

显示

- 按功能键然后按存储查询。



MEMORY REFERENCE
1.DELETE DOCUMENT

- 用检索键选择 3.DOC.MEMORY LIST, 然后按设定键打印清单。



MEMORY REFERENCE
3.DOC. MEMORY LIST

PRINTING REPORT

19/02 '98 MON 14:27 FAX 81 733 3173				CANON U.K.		001
***** *** DOC. MEMORY LIST *** *****						
TX/RX NO	MODE	CONNECTION TEL/ID	PGS.	SET TIME	ST. TIME	
0001	B'CAST	[01]Canon TOKYO	3	19/02 13:50	18:00	
0002	DELAYED TX	[* 00]CANON ESPAÑA	2	19/02 13:52	23:30	
0003	TRANSMIT	[01]Canon TOKYO	1	19/02 14:23	18:00	

打印存储的传真件

操作

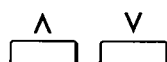
显示

- 按功能键, 然后按存储查询。



MEMORY REFERENCE
1.DELETE DOCUMENT

- 用检索键选择 4.PRINT DOCUMENT.



MEMORY REFERENCE
4.PRINT DOCUMENT

- 按设定, 然后用检索键选择您想打印的传真的 TX/RX 号码。



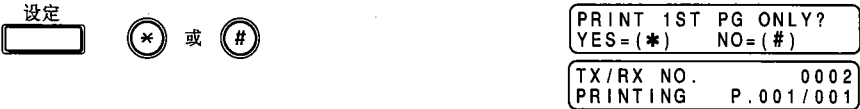
PRINT DOCUMENT
TX/RX NO. 0002



提示

用光标键 (<, >) 显示 SET TIME 和被显示的 TX/RX 号码所代表的对方的号码。要了解更多的信息, 请按照“打印存储器中稿件清单”(→P.5-21) 中的说明打印存储清单。

4 按设定键，然后按 * 打印传真的第一页，或按 # 打印出全部传真。



5 按停止键，回到待机模式。



将存储的传真送到另一个目的地

存在存储器中的传真件可很容易地重复发送。例如：当由存储器发送传真发生错误或忙音信号，您不必再扫描便能将其发送至另一个目的地。同样，接收到存储器中的传真件也能发送到另一个地方。

操作

显示

1 按功能键，然后按存储查询。



2 用检索键选择5.MEMORY TX



3 按设定键，然后用检索键选择您希望重发的传真的 TX/RX 号码。



用光标键（<，>）显示 SET TIME 和被显示的 TX/RX 号码所代表的对方号码。要了解更多的信息，请按照“打印存储器中搞件清单”（→P.5-21）中的说明打印存储清单。

4 按设定键，然后输入您想发送的那个数字或号码。输入的方法可用单触式快速拨号键（在功能灯熄灭情况下），按编码拨号和输入编码缩位快速拨号，或用数字键人工输入号码（只能是一处），及这些方法的组合。（在人工输入号码后按设定键，在每个编码缩位快速拨号之间按编码拨号键。）

5 按2次设定键。



传真发送后将被删除。

如果停电...

传真机有一块装在机内的锂电池和一套备份电池供传真机断电时使用。

锂电池的寿命约5年，它用于保存传真机的单触式快速拨号、缩位快速拨号、组拨号等登记的数据。

而备份电池的作用仅是使存在存储器中的文稿保存约一个小时。如果电源故障持续大于1小时，存储的文稿就会丢失（在这种情况下，当电源恢复后传真机会自动打印出丢失文稿清单。）

电源故障时

当停电时，您只能用传真机接收电话。您不能打电话，也不能接收或发送传真。

存储器备份功能

为了充分利用传真机的存储器备份功能，除非万不得已时不要关断传真机电源。当传真机电源接通时备份电池充电，充满时间为15分钟。

您可利用传真机复印一份或几份原稿，作法如下。

操作

显示

- 1 将原稿面朝下放入自动输稿器 (ADF)，并缓缓地插入直到到头。



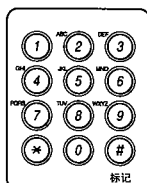
- 2 按启始 / 复印。

启始 / 复印



COPY
COPY PAGE 01

- 3 如果打算复印多份，用数字键输入份数（可达99份）。



Ex: 2

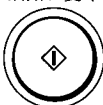
COPY
COPY PAGE 02

若只印1份，将 COPY PAGE 设置为01。

分辨率始终被设置为精细。

- 4 按启始 / 复印。如果您改变了主意，按 停止。

启始 / 复印



COPY



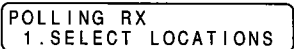
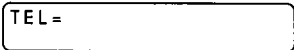
提示

- 如果要复印的份数很多，您可能更喜欢面朝上输入。详见第2章的“选择纸传送方式”。
- 如果将一件原稿复印多份时显示出 MEMORY FULL 时，只能改变 COPY PAGE（复印份数）设定为01，复印1份（根据需要操作多次）。
- 当复印时，AUTO HALF TONE（自动中间色调）设置为 ON（开）。

传真机的查询功能使您能要求对方传真机发送传真给您。发送人只须确认原稿在传真机上并作好准备。当查询到这台机器时，传真将被自动发出。本传真机能查询任何支持查询的传真机。（这个过程被颠倒时则将不工作。本传真机不能接受其他传真机的查询。）

查询传真

要查询另一台传真机并从那里接收传真需进行下述操作。

操作	显示
1 按功能键，再按查询键。 	
2 按设定键。 	
3 输入要查询的传真机编号或号码。您可以用单触式快速拨号键（在功能灯熄灭时），按编码拨号及编码缩位快速拨号，或用数字键人工输入号码（只能是一处），或这些方法的任意组合。（在人工输入号码后按设定键，在每一个缩位快速拨号号码之间按编码拨号。	
4 按启始 / 复印键，传真机自动开始查询。 	
	传真机开始接收传真。

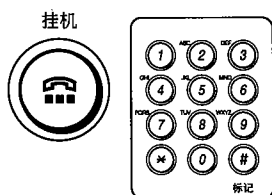


提示

如果发送方使用的是佳能传真机，请求他将传真机的查询标志（ID）设置为255（1111 1111二进制数）。
关于查询ID（标志）的详细情况，请查阅发送方的传真机手册。

即使您只有脉冲线路，传真机能够在接通您所呼叫的号码后用音频拨号。这使您能利用需要音频的许多服务。例如，从电话的边线业务中做出选择。

- 1 按挂机键或摘下话筒，然后用数字键拨号。电话线需要传真机发出脉冲进行电路连接。



- 2 按功能键，然后按音频 / + 切换到音频拨号。



- 3 当您做完后，按挂机键或挂上话筒。



提示

当登记单触式快速拨号和缩位快速拨号码时，您也能切换到音频拨号。

如果您不想让未经同意的人用您的传真机发送文稿或打电话（用供选件话筒组件或是子电话）也不想让您下班后使电话费增加，请将 LOCK PHONE（锁定电话）设置为 ON（开）。当这个功能是 ON（开）时，传真机不能拨号和发送文稿，直到设置成 OFF（关）时才恢复拨号和发送。

要限制进入 LOCK PHONE 选择，必须登记密码。设置密码和 LOCK PHONE 选择如下：

- | 操作 | 显示 |
|--|---|
| 1 <div> <div>功能</div> <div>数据登记</div> <div>   </div> </div> | <div>DATA REGISTRATION
1.SPEED DIAL SETUP</div> |
| 2 用检索键显示7.SYSTEM SETTING（系统设置） <div> <div> <div>^</div> <div>V</div> </div> <div>   </div> </div> | <div>DATA REGISTRATION
7.SYSTEM SETTINGS</div> |
| 3 按设定键。然后用检索键显示1.UN/LOCK PHONE. <div> <div>设定</div> <div>^</div> <div>V</div> <div>    </div> </div> | <div>SYSTEM SETTINGS
1.UN/LOCK PHONE</div> |
| 4 按设定键。 <div> <div>设定</div> <div>  </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> 如果密码已经登记过了，
现在输入，然后按设定键。 | <div>UN/LOCK PHONE
PASSWORD</div> |
| 5 按设定键。 <div> <div>设定</div> <div>  </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> 如果密码已经登记过，
会显示出来： 如果密码没有登记过，
将显示如下信息： | <div>Ex: PASSWORD 1234</div> <div>PASSWORD</div> |
| 6 要登记或改变当前的密码，可输入四位数字然后按设定键。 <div> <div>Ex: 4 3 2 1</div> <div> <div>4</div> <div>3</div> <div>2</div> <div>1</div> <div>设定</div> </div> </div> <div> <div>或</div> <div>保留当前密码，按设定键。</div> </div> <div> <div>设定</div> <div>  </div> </div> | <div>PASSWORD 4321</div> |

7 用检索键设置 LOCK PHONE 为开 (ON) 或关 (OFF)，然后按设定键。



- 缺省设置为 OFF。任何人都可以正常发送文稿或拨号。
- 当设置为 ON (开) 时，任何人都不能发送文稿和拨号，直到设置改为 OFF。

LOCK PHONE OFF

LOCK PHONE ON

8 按设定键存储设定，然后按停止键返回待机模式。



23/07 '96 TUE 17:20

通信报告

第

6

章

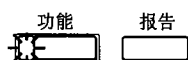
这一章介绍如何打印各种报告。

传真机能打印出各种报告，这些报告有助于记录您的处理和您传真机中登记的信息。为了选择指定的报告类型，见附录A REPORT SETTINGS（报告设定）（→P.A-4）

通信管理报告

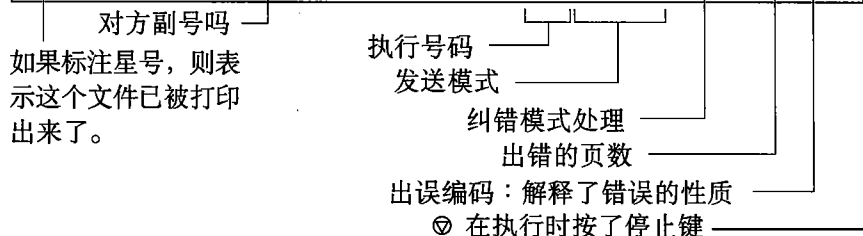
通信管理报告提供您的传真机最近发送或接收的40次通信记录报告。

1 按功能键，再按报告键。



将打印出如下的通信管理报告。

19/02 '98 MON 15:00 FAX 81 733 3173			CANON U.K.		001		
***** *** ACTIVITY REPORT *** *****							
ST. TIME	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	NO.	MODE	PGS.	RESULT	
19/02 13:43	905 795 1111	Canon Canada	5001	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'33	
19/02 13:45	905 795 1111	Canon Canada	5002	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'24	
19/02 13:51	1 49 38 25 25	Canon FRANCE	0001	B' CAST	ECM	3 OK 01'08	
19/02 14:31	2131 1250	CANON DEUTSCH.	0004	TRANSMIT	ECM	1 OK 00'24	
19/02 14:34	905 795 1111	CANON CANADA	5003	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'18	
19/02 14:38	516 488 8700	CANON U.S.A.	5004	AUTO FAX RX	ECM	4 OK 00'59	
19/02 14:41	20 545 8545	CANON Europa NV	0005	TRANSMIT	ECM	1 NG 01'20	
19/02 14:45	20 545 8545	CANON Europa NV	0005	TRANSMIT	ECM	12 OK 04'12	
19/02 14:53	03 3758 8112	Canon Tokyo	5005	AUTO FAX RX	ECM	4 NG 01'18	
19/02 14:57	2131 1250	CANON DEUTSCH.	0006	TRANSMIT	ECM	3 NG 00'51	
19/02 14:59	1 538 4500	CANON ESPAÑA	0007	TRANSMIT	G3	0 NG 00'01	
	456#123* ##					0 #0811	



- 在每40次通信后传真机会自动打印一份活动管理报告。您也可以设定为不打印。（→P.A-5）
- 传真机将发送和接收的通信一起打印在一份报告上，您也可以通过设定使发送和接收分别打印报告。（→P.A-5）

发送和接收分
别列出

19/02 '96 MON 15:01 FAX 81 733 3173

CANON U.K.

001

*** ACTIVITY MANAGEMENT REPORT TX ***

ST. TIME	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	NO.	MODE	PGS.	RESULT
*19/02 13:51	1 49 39 25 25	Canon FRANCE	0001	B'CAST	ECM	3 OK 01'08
*19/02 14:31	2131 1250	CANON DEUTSCH.	0004	TRANSMIT	ECM	1 OK 00'24
*19/02 14:41	20 545 8545	CANON Europa NV	0005	TRANSMIT	ECM	1 NG 01'20
						1
*19/02 14:45	20 545 8545	CANON Europa NV	0005	TRANSMIT	ECM	12 OK 04'12
*19/02 14:57	2131 1250	CANON DEUTSCH.	0006	TRANSMIT	ECM	3 NG 00'51
						3 STOP
*19/02 14:59	1 538 4500	CANON ESPAÑA	0007	TRANSMIT	G3	0 NG 00'01
	456#123* #					0 #081

*** ACTIVITY MANAGEMENT REPORT RX ***

ST. TIME	CONNECTION TEL/ID	RX NAME	NO.	MODE	PGS.	RESULT
*19/02 13:43	905 795 1111	Canon Canada	5001	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'33
*19/02 13:45	905 795 1111	Canon Canada	5002	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'24
*19/02 14:34	905 795 1111	CANON CANADA	5003	AUTO FAX RX	ECM	1 OK 00'18
*19/02 14:36	518 488 8700	CANON U.S.A.	5004	AUTO FAX RX	ECM	4 OK 00'59
*19/02 14:53	03 3758 8112	Canon Tokyo	5005	AUTO FAX RX	ECM	4 NG 01'16
						4

发送报告

传真机通常只在发送出错时才打印通信报告，但您也可以通过设定使它每发送一份传真就打印一份报告。（→PA-5）

19/02 '96 MON 14:59 FAX 81 733 3173				CANON U.K.		001	

*** ERROR TX REPORT ***							

TX FUNCTION WAS NOT COMPLETED							
TX/RX NO		0007					
CONNECTION TEL		1 538 4500					
SUBADDRESS		456#123* #					
CONNECTION ID		CANON ESPAÑA					
ST. TIME		19/02 14:59					
USAGE T		00'01					
PGS.		0 (0)					
RESULT		NG					
		0 #081					

- 报告的“PGS”项表示发送或未发送的页数。下面是一些例子：
- 3 OK：所有三页都发送了。
 - 2 (3) OK：有两页是在第二次尝试中发送的。发送的总页数为3。
 - 2 (1) NG：在第二次尝试期间发送第二页时发生了错误。被发送的总页数是1。
 - 0 (0) NG：在第一次或第二次尝试中均为零页。
 - 2 (2) NG：在第二次尝试期间发送第二页时发生了错误。发送的总页数是2。
- 在发送一份文稿时第二次尝试以后传真机会打印一份报告。

当您传真设置为打印文稿首页时

19/02 '96 MON 14:48 FAX 81 733 3173
CANON U.K.
001

 *** TX REPORT ***

TRANSMISSION OK	
TX/RX NO	0005
CONNECTION TEL	20 545 8545
SUBADDRESS	
CONNECTION ID	CANON Europa NV
ST. TIME	19/02 14:45
USAGE T	04'12
PGS.	12
RESULT	OK

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAFORS LANE - BOOLE - DORSET - BH25 8ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 - TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC

18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall,
 Mining Surveys Ltd.,
 Holroyd Road,
 Reading,
 Berks.

- 您可以在通信报告上打印出发送传真首页的一部分。

接收报告

传真机一般不打印接收报告，但您也可以设定为每接收一次传真就打印一份报告（→P.A-5）

19/02 '96 MON 14:38 FAX 81 733 3173
CANON U.K.
001

 *** RX REPORT ***

RECEPTION OK	
TX/RX NO	5004
CONNECTION TEL	516 488 6700
SUBADDRESS	
CONNECTION ID	CANON U.S.A.
ST. TIME	19/02 14:36
USAGE T	00'59
PGS.	4
RESULT	OK

- 您也可以设置成只当接收出错时打印通信报告。

存储器清除报告

如果您经历了电源故障，在大约1小时后存在存储器中的所有文稿将会丢失。电源一旦恢复，传真机将自动地打印出电源故障时存在存储器中的文稿清单。

19/02 '98 MON 15:28 FAX 81 733 3173

CANON U.K.

001

*** MEMORY CLEAR REPORT ***

MEMORY FILES DELETED

TX/RX NO	MODE	CONNECTION TEL/ID	PGS.	SET TIME	ST. TIME
0001	B'CAST	[01]Canon TOKYO	3	19/02 13:50	18:00
0002	DELAYED TX	[* 00]CANON ESPAÑA	2	19/02 13:52	23:30
0003	TRANSMIT	[01]Canon TOKYO	1	19/02 14:23	18:00

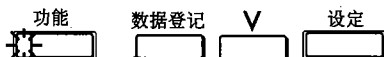
打印用户数据清单

按下述步骤打印登记在传真机内的数据清单。这份清单使您了解您的传真机的所有有效的设定及当前的选择。

操作

显示

1



USER SETTINGS
1.DATE & TIME

2

按报告键打印用户数据清单。



PRINTING REPORT

EC-03-01 /02

*** USRR'S DATA LIST ***

USER SETTINGS

UNIT TELEPHONE #	81 733 3173
UNIT NAME	CANON U.K.
TX TERMINAL ID	ON
TTI POSITION	OUTSIDE IMAGE
TELEPHONE # MARK	FAX
AUTO HALFTONE	ON
SCANNING CONTRAST	STANDARD
OFFHOOK ALARM	ON
VOLUME CONTROL	
CALLING VOLUME	VOL MID
KEYPAD VOLUME	VOL MID
ALARM VOLUME	VOL MID
RX CALL LEVEL	STANDARD
TEL LINE TYPE	ROTARY PULSE
R-KEY SETTING	PBI
FBX	PREFIX
PREFIX	1234567890P

REPORT SETTINGS

TX REPORT	OUTPUT YES
REPORT WITH TX IMAGE	ON
RX REPORT	OUTPUT YES
ACTIVITY REPORT	
AUTO PRINT	ON
TX/RX SEPARATE	OFF

SRND(TX) SETUP

ECM TX	ON
MID PAUSE	2SEC
AUTO REDIAL	ON
REDIAL TIMES	2TIMES
REDIAL INTERVAL	2MIN.
TX ERROR RESEND	ON
RESEND TX FROM	ERROR & 1ST PG
ERASE FAILED TX	OFF
AUTO START TX	ON

SYSTEM SETTINGS

UN/LOCK PHONE	OFF
LOCK PHONE	OFF
RX RESTRICTION	OFF
DATE FORMAT	DD/MM 'YY
DISPLAY LANGUAGE	ENGLISH
TX START SPEED	14400bps
RX START SPEED	14400bps

TOTAL FAX MEMORY
0.856MByte

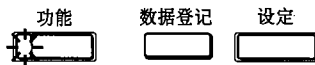
打印已登记的电话号码

按此步骤分别打印出登记在传真机中的单触式、缩位快速和组拨号号码。

操作

显示

1 按功能键、数据登记及设定键。



SPEED DIAL SETUP
1.1-TOUCH SPD DIAL

2 按报告键打印已登记的编码快速拨号号码。



PRINTING REPORT

单触式快速拨号报告1

19/02 '96 MON 13:38 FAX 81 733 3173

CANON U.K.

001

*** 1-TOUCH SPD DIAL LIST 1 ***

NO.	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	TX TYPE	⌚
[01]	03 3758 2111	Canon TOKYO	REGULAR TX	23:00
[02]	905 795 1111	CANON CANADA	REGULAR TX	00:00
[03]	20 545 8545	CANON Europa NV	REGULAR TX	
[04]	1 49 39 25 25	Canon FRANCE	REGULAR TX	
[05]	GROUP DIAL	CANON GROUP-1	REGULAR TX	
[06]	518p488 8700	Canon U.S.A.	REGULAR TX	01:00
[07]	2131 1250	CANON DEUTSCH.	REGULAR TX	
[08]	GROUP DIAL	GROUP-02	REGULAR TX	

发送模式
定时发送时间

缩位快速拨号报告1

19/02 '96 MON 13:39 FAX 81 733 3173		CANON U.K.		001
***** *** CODED SPEED DIAL LIST 1 *** *****				
NO.	CONNECTION TEL	CONNECTION ID	TX TYPE	②
[* 00]	1 538 4500	CANON ESPAÑA	PSWD/SUBADD.	02:15
[* 11]	7390802	CANON HONG KONG	REGULAR TX	
[* 80]	53 9399	Mr. G. Robert	REGULAR TX	
[* 81]	03 3756 6112	Ms. A. Smith	REGULAR TX	

组拨号报告

19/02 '96 MON 13:39 FAX 81 733 3173		CANON U.K.		001
***** *** GROUP DIAL LIST *** *****				
[05] CANON GROUP-1	[01] 03 3758 2111	Canon TOKYO		
	[02] 905 795 1111	CANON CANADA		
	[03] 20 545 8545	CANON Europa NV		
	[04] 1 49 39 25 25	Canon FRANCE		
[08] GROUP-02	[06] 518p488 8700	Canon U.S.A.		
	[07] 2131 1250	CANON DEUTSCH.		

打印单触式快速拨号号码的详细清单

按此步骤打印已登记在传真机里的单触式快速拨号号码的详细清单。

操作

显示

- 1 接第5-2页的第1步和第2步后。

1-TOUCH SPD DIAL
01=

- 如果在“01”下登记过一个组，则用检索键选择登记过的单触式快速拨号的编码。

- 2 按设定键，再按报告键打印清单。

设定

报告

PRINTING REPORT

单触式快速拨号报告2

19/02 '98 MON 14:24 FAX 01 733 3173 CANON U.K. @001

*** 1-TOUCH SPD DIAL LIST 2 ***

[01]	CONNECTION TEL	03 3758 2111
	CONNECTION ID	Canon TOKYO
	TX START TIME	(1)23:00 (2)08:00 (3)12:00 (4)18:00 (5)
	TX SPEED	14400bps(2)
	TX TYPE	REGULAR TX
[04]	CONNECTION TEL	1 48 38 25 25
	CONNECTION ID	Canon FRANCE
	TX SPEED	9600bps(0)
	TX TYPE	REGULAR TX
[05]	CONNECTION TEL	GROUP DIAL
	CONNECTION ID	CANON GROUP-1

打印缩位快速拨号号码的详细清单

按此步骤打印已登记在存储器中的缩位快速拨号号码的详细清单。

操作

显示

- 1 接在第5-5页第1步和第2步后。

设定

CODED SPD DIAL
*00=

- 如果在“*00”下登记过一个组，则用检索键选择缩位快速拨号登记过的编码。

- 2 按设定键，再按报告键打印清单。

设定

报告

PRINTING REPORT

缩位快速拨号报告2

19/02 '98 MON 14:25 FAX 01 733 3173 CANON U.K. @001

*** CODED SPEED DIAL LIST 2 ***

[* 00]	CONNECTION TEL	1 538 4500
	CONNECTION ID	CANON ESPAÑA
	TX SPEED	14400bps(0)
	TX TYPE	PSMD/SUBADD.
	SUBADDRESS	4500#123# 00
[* 00]	CONNECTION TEL	83 8589
	CONNECTION ID	Mr. G. Robert
	TX SPEED	9600bps(0)
	TX TYPE	REGULAR TX
[* 01]	CONNECTION TEL	03 3758 8112
	CONNECTION ID	Mr. A. Smith
	TX SPEED	14400bps(0)
	TX TYPE	REGULAR TX

维护

第

7

章

如本章所述，本传真机的日常维护设计为最小限度。

用这一节的步骤保持传真机的最佳工作状态。

清扫传真机

经常清扫传真机有助于保证良好状态。



提示

无论何时清扫传真机都应注意如下事项：

- 在清扫传真机前，应确认存储器内的传真件都已打印出来。
- 不要用薄纸、纸巾、或相似的材料清扫，它会粘附在部件上或产生静电。

清扫传真机外部

清扫传真机外部如下：



提示

当您拔下传真机电源插头时，一定要尽快将其插回去；没有电源，传真机在图像存储器中的所有数据约能保存1小时。1小时后，数据会丢失。

1

拔去传真机电源插头。

2

用清洁、柔软、无纤维屑的棉布沾水或沾稀释的洗涤剂液轻轻地擦拭设备的外壳。



小心

不要用稀料、苯、酒精或其他无机溶剂清洗传真机，这样可能使其退色或引起工作不正常。

3

将传真机电源插头插上。

清扫传真机内部

为了防止墨粉和纸的灰尘积累并影响传真机打印的质量，应按如下步骤定期清扫传真机内部：



提示

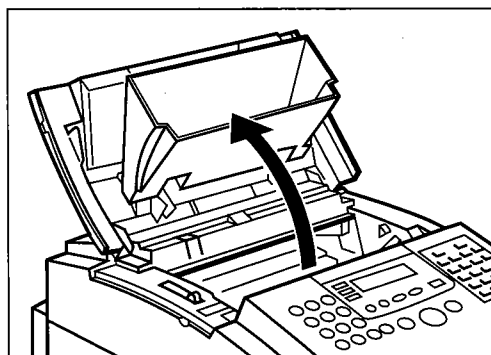
当您拔去传真机电源插头时，一定要尽快将其插回去：没有电源，传真机在图象存储器中的所有数据约能保存1小时。1小时后，数据就会丢失。

1

拔去传真机的电源插头。

2

打开打印门。



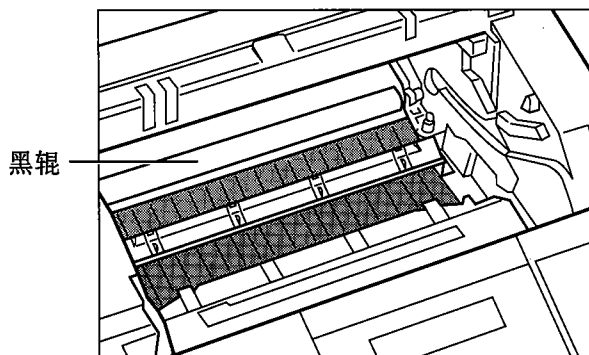
3

拿开墨盒。

- 将墨盒保存在保护包中防止暴露在光线下。

4

用干净、柔软、干燥、无纤维屑的棉布擦去暗处的所有墨粉或纸屑。



小心

不要碰到后面的黑辊滚，这可能影响传真机的打印质量。

5

装回墨盒。

6

关上打印门。

7

插回传真机的电源插头。

清扫扫描器部件

定期检查扫描玻璃和辊。

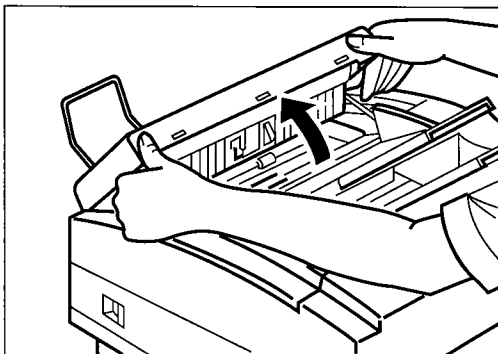


提示

当您拔去传真机电源插头时，一定要尽快将其插回去：没有电源，传真机在图象存储器中的所有数据约能保存1小时。小时后，数据就会丢失。

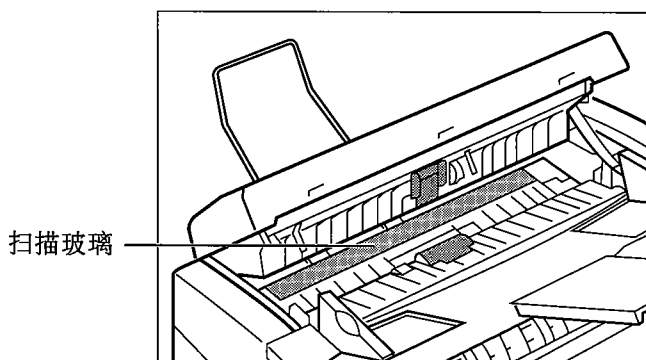
1 拔去传真机的电源插头。

2 打开操作面板。



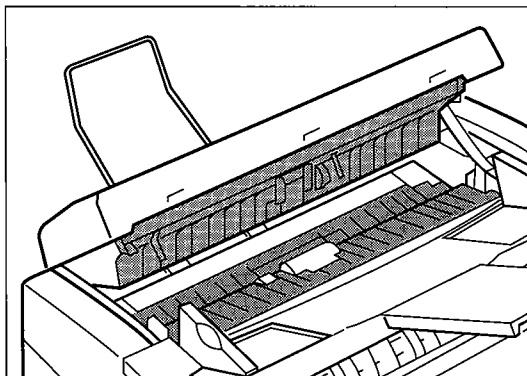
3 用柔软、干燥清洁的棉布擦拭扫描玻璃和辊（暗处的）。

- 如果原稿扫描玻璃与辊很脏，则您发出的和打印的文稿也会很脏。
- 用软布擦拭，这样不会划伤玻璃和辊。



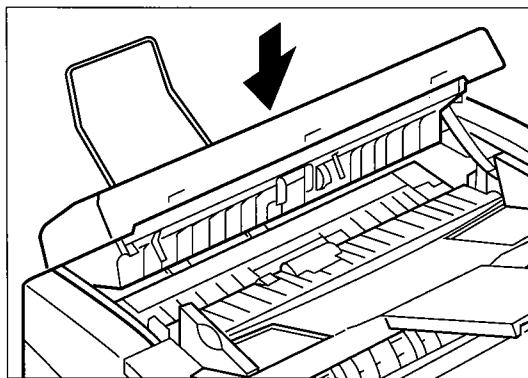
4 清扫操作面板和传真机的遮挡部分。

- 在操作面板下内面积累的灰尘颗粒也影响传真机发送和复印文稿的质量。



5 用柔软、干燥清洁的棉布擦去包在辊上的纸屑。

6 当您做完时，如图所示，从中部按压关闭操作面板。



提示

一定要关严操作面板直到锁住。否则传真机将工作不正常。

7

将传真机电源插头插回。

故障处理

第8章

这部分介绍对传真机可能出现的故障的解决步骤。

用本节中的知识去解决使用传真机时可能发生的问题。

夹纸

间或，您正在传入传真机的原稿或在打印单元的记录纸可能传不了或夹纸。如果发生这些问题，按用下述步骤通常能很容易地解决。



提示

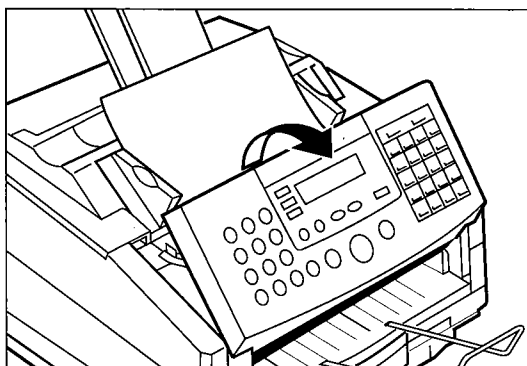
清除夹纸时无需拔下传真机电源插头。

原稿夹纸或不能输入

如果原稿传入传真机时发生夹纸或不能传入，按此个步骤处理。这时，CHECK DOCUMENT（检查原稿）将被显示。

1

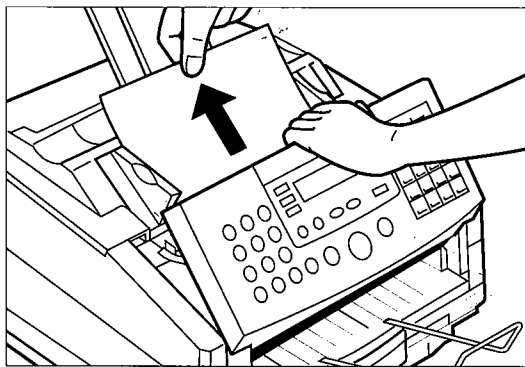
上提并打开操作面板。



- 不打开操作面板就拉原稿可能造成原稿被撕坏或弄脏。

2

打开操作面板，向上拉拿出原稿。



3

从操作面板的中部向下按压使其关闭。

4

按停止键。



5

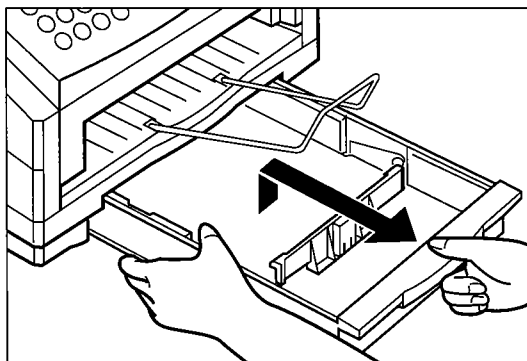
按第3-4页的说明，重新放置原稿。

记录纸夹纸

当打印或复印时记录纸夹纸或不能传入，请按下述顺序检查如下地方。
在清除夹纸前，一定要取掉传真机上的所有原稿或打印完的纸。

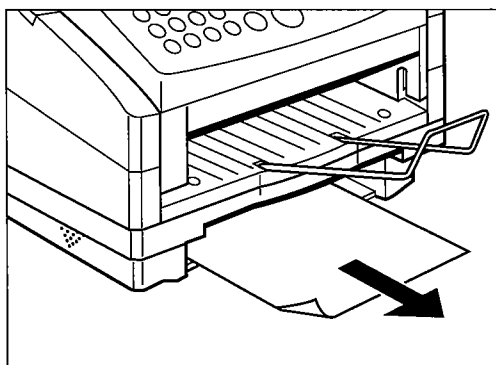
■ 记录纸盒

1 拿下记录纸盒。



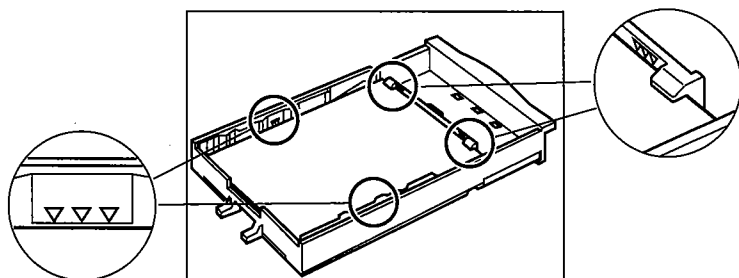
- 拉出记录纸盒时，要小心不要使其坠落。

2 如果在传真机内有被夹住的纸，应轻缓地从机器里拉出，小心不要扯破。



3 把记录纸擦从记录纸盒拿出来并作如下步骤:

- a. 将记录纸擦展成扇形，在一个平面上轻叩，使纸擦均匀。
- b. 把记录纸擦放回记录纸盒，确认所有的边、角平整均匀，纸擦不高于限制标记（▼▼▼），并压在记录纸选择器的压头下。



4 放回记录纸盒。

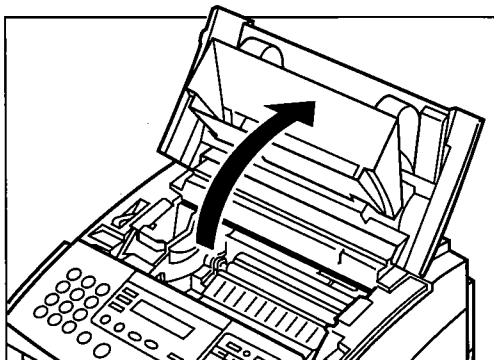


提示

- 如果试将记录纸盒插入传真机发生夹纸时，将其从传真机上拿下并打开打印门。然后，关上打印门并试着重插记录纸盒。
 - 如果在接收文稿时发生记录纸夹纸，则剩下的文稿被接收到存储器中。一旦夹住的记录纸被清除，存储器中的文稿会自动地打印出来。
 - 如果仍然显示出错信息，说明在其他地方还有夹纸。应按下面几页的说明检查其他部分。
-

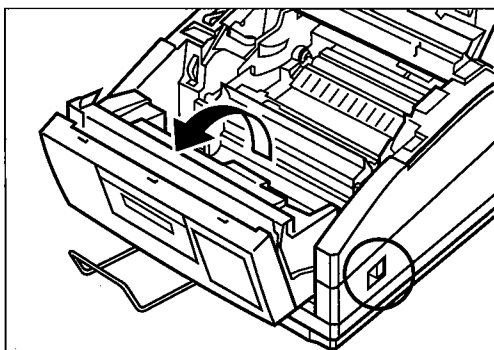
■ 传真机内部

- 1 同时抓住打印门的两侧并向上提起打开。

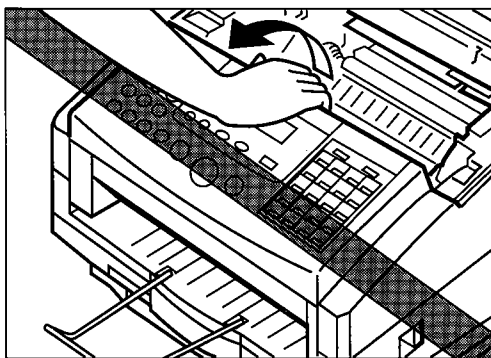


- 2 从传真机里拿出墨盒。
 - 将墨盒保存在保护袋内以免暴露在光线下。

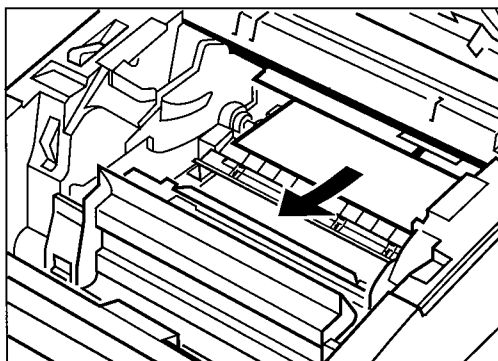
- 3 用前盖释放门打开前盖。



没按前盖释放门不能打开前盖，这会导致传真机损坏。一定要用前盖释放门打前盖。



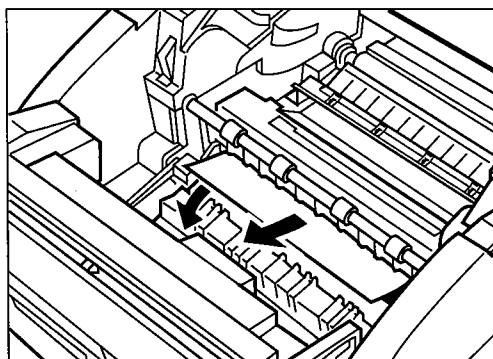
- 4 检查记录纸卡在哪里。
- 5 如果能见到被卡住的纸的前缘，轻缓地将其拉出，小心不要扯破。



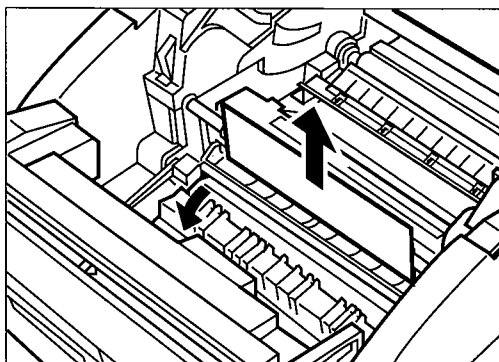
小心

在这个区域中墨粉还没有同纸融合；小心不要弄脏您自己或打印机内部。

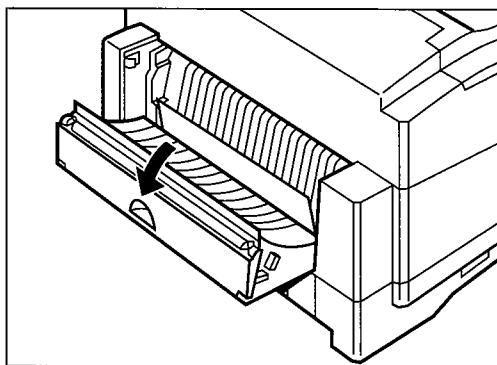
- 6 压低塑料盖，轻缓地向前拉纸把它从传真机里拿出来。



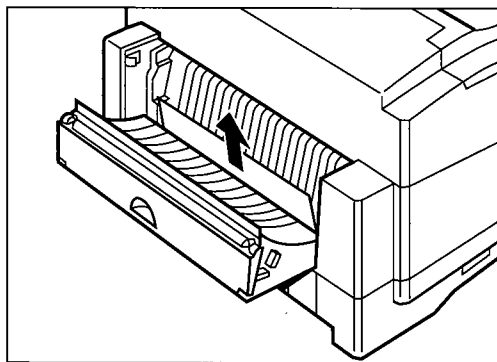
- 7** 如果需要，轻缓地向上拉将其传真机里拿出。



- 8** 打开后盖。



- 9** 轻缓地从后部拉出夹纸，小心不要扯破。



- 10** 关上后盖。

11 放回墨盒。

12 关上打印门和前盖。

- 如果夹纸已被完全清除，传真机会正常工作。

发送传真故障

原稿输入不正常

- 取下原稿，擦好后将其放回到自动输稿器 (ADF) 内。多页原稿时，取下原稿并在一个平面上轻叩纸擦边，使其均匀。然后将其放回自动输稿器 (ADF) (→P.3-4)。
- 清扫传真机辊，见第7-4页说明。
- 确认操作面板是否关好 (→P.7-5，第6步)。

不能发送传真

- 当您提起话筒时确认能否听到拨号音。如果没有拨号音，确认传真机是否按照第2-15页说明的方法正确连接的。如果仍然没有拨号音，请同您所在地的电话局联系。
- 确认拨号方式 (音频或脉冲) 的设置是否正确。关于拨号设置见第 A-3, “TEL LINE TYPE” 及第2-38页。
- 如果用单触式或缩位快速拨号键，请检查其内容并确认内容是否正确。
- 如果运用存储器发送，确认在您的原稿前有没有等候发送的传真或从存储器中是否能探测到您的原稿。
- 设备可能过热并自己关闭。如果您怀疑是这个原因，关掉电源让其冷却几分钟，然后尝试重新使用。
- 打印出通信报告并检查出错码。(→P.6-2)
- 打电话给您发送传真的对方，确认他们的传真机里是否有纸并准备好接收传真机。
- 确认接收方的传真机是否是 G3 (三类) 传真机。
- 如果上述各条均似乎是无助的，请尝试将传真机电源关闭。等5秒钟再打开电源。

发送的传真被弄脏或难以辨认

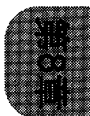
- 先用您的传真机做一次复印，用这个办法找出问题是否出在您的传真机上：如果复印件清晰，可能是接收方传真机的问题；如果复印件弄脏或难以辨认，请清扫您的传真机内部。(→P.7-3)

不能用纠错方式 (ECM) 发送

- 确认您的传真机是否已被设为 ECM 设置。(→P.A-7)
- 确认接收方传真机是否支持 ECM；许多传真机是不支持的。如果接收方传真机不支持 ECM，传真机自动用普通方式发送传真。

在发送时经常出错

- 降低传真机发送传真的速度 (例如由14400 bps 降到9600 bps)，这个速度是在 SYSTEM SETTING (系统设置) 下的 TX START SPEED (发送开始速度) 中设置的 (→P.A-13)。
如果降低速度解决了登记在单触式快速拨号键下或缩位快速拨号编码下的号码的问题，可将这个速度登记在传送设定中以便将来的文稿也以这个速度发送。(→P.5-15)。



接收传真故障

记录纸经常夹纸

- 确认记录纸和记录纸盒放置的是否正确，按第2-24页说明。

传真机在电话与传真之间不自动切换

- 确认录音电话与人工接收灯是否熄灭。如果需要，反复按灯下的键直到两灯均灭为止。
- 确认接收模式是否设置为 FAX/TEL AUTO SW。（传真/电话自动切换）。设置详见第 A-8页。

传真机不能自动接收

- 确认您是否已经从传真机的存储器中打印出或删除了文稿。
- 确认传真机是否设置为自动接收：反复按录音电话和人工接收灯下的按键，直到两灯均灭为止。
- 确认记录纸盒里是否有纸。
- 查看显示器上是否有出错信息。（→P8-14）
- 确认所有电话线的连接是否可靠。（→P2-15）
- 打印一份通信报告并查看是否有出错码。（→P6-2）
- 确认接收模式是否设置为 AUTO FAX RX（自动接收传真）。

传真机不能人工接收

（供选件话筒组件或子话机连在传真机上时）

- 在话筒挂机后您可能已经按  启始/复印键。当人工接收传真时，您必须在按  启始/复印键以后挂上话筒。
- 查看显示器上是否有出错信息（→P8-14）
- 打印一份通信活动报告并查看是否有出错码（→P6-2）

不能用纠错方式 (ECM) 接收

- 确认传真机是否设置为 ECM 接收。（→PA-8）
- 确认发送方的传真机是否支持 ECM。如果不支持，则传真未经出错检查以普通方式发送。

在接收时经常出错

- 降低传真机接收传真的速度（例如，由14400 bps 降到9600 bps），这个速度是在 SYSTEM SETTING（系统设置）下的 RX START SPEED（接收开始速度）中设置的。（→PA-13）

如果您接收的传真打印不正常，见下面的“打印故障”。

打印故障

如果传真机的打印质量不能令人满意，请考虑下述建议：

- 大多数打印出来的纸的一面打印质量比另一面好。如果打印质量低劣，试将记录纸翻过来用另一面打印。
- 如果字母和图象模糊，确认您使用的记录纸型号是否正确，并在正确的区域打印。
- 如果打印出的纸的背面被弄脏，则是传真机内部可能被墨粉污染了。用干净柔软、干燥无纤维屑的棉布清扫传真机内部。（→P7-3）
- 如果打印出的图象被弄脏或不均匀，可能是电话／传真线路上有噪音的问题。试用 ECM（纠错方式）接收（尽管线路很忙或条件很差，您可能不得不要求发送方再试一次）。详见第 A-8页关于设置 ECM。

同时，请记住传真的质量通常是由发送传真的机器所决定的。想证实问题是否是由您的传真机所引起的，请先复印一份复印件：如果复印件清晰，则可能是发送传真的设备有问题；如果复印件不清晰，则传真机可能需要清扫。

不打印

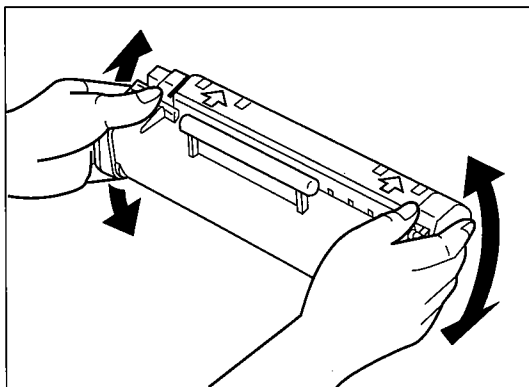
- 确认墨盒上的封条已经揭掉。
- 重新放回墨盒。
- 如果在整个打印范围发生下述打印质量问题，试用下表列出的方法维修。

打印问题	最可能的原因	维修
模糊	记录纸型号错误	用其它型号纸重试
污损	记录纸型号错误	用其它型号纸重试
图象减弱	墨不足或分配不均匀	见第8-12页
白色条纹	墨不足或分配不均匀	见第8-12页

垂直的白色条纹

当显示出错信息 REPLACE CARTRIDGE（更换墨盒）时，可能出现白色条纹。这表示墨粉的水平低了或墨粉分配不均匀。如果发生这种情况，按如下步骤处理：

- 1** 打开打印门并取下墨盒。
- 2** 左右轻摇墨盒5至6次，均匀分配内部的墨粉。



- 3** 将墨盒放回传真机。
- 4** 关上打印门。

如果还有问题，就需更换墨盒。详见第2-19页“墨盒”中关于更换 FX3墨盒的说明。

其他故障

电话机不工作

- 确认电话线是否正确地连接到传真机上。（→P.2-15）
- 确认传真机设定的线路类型就是您所拥有的线路类型（脉冲或音频）。（→P.2-38, A-3）

讲话时话筒不通

- 如果录音电话灯亮，反复按灯下的键使灯熄灭。只有连接录音电话机且接通时录音电话灯才会亮。

显示器上无显示

- 确认传真机的电源插头是否已插上。

不能复印

- 确认  挂机键是否没有按下。如果需要，按这个键使其释放。
- 确认话筒在架上是否挂好了。
- 当进行多页复印且显示 MEMORY FULL（存储器满）时；对全部原稿来说存储器已不够用。将您的原稿分为几份，并分别复印每一部份。如果您的原稿只有1页却仍显示这个内容，我们推荐您借助供选件存储器扩张板来增加传真机的存储容量。

不能查询其他传真机

- 确认对方传真机是否已准备好发送。

记录纸盒插不上

- 确认传真机内部有没有夹住的纸。打开打印门，然后，关上它并尝试重新插入记录纸盒。

墨盒不能取出

- 按照第2-20页上的说明取下墨盒。

下面几页出示可能出现在传真机显示器上的信息及其意义和如果出现这条信息该如何处理

信息	出错码 #	意义	解决方法
AUTO REDIAL	—	接收方传真机忙，传真机重拨。	参阅第3-8页，如果愿意可取消传送。
BUSY/NO SIGNAL	#005	对方（传真机）不应答。	从头开始再做一遍。
	—	对方没有用 G3传真机。	与对方联系并请他们用 G3传真机发送、接收文稿。
	#018	重新拨号后对方仍不应答。 您传真机上的按键音频/拨盘脉冲设置不对。 在35秒钟以内接收方传真机不应答。	等一会再试一次。如果您仍然发不出去，可能是对方的传真机关机了。将您传真机设定成相配的电话线路类型。（→P2-38） 与对方联系并请他们检查他们的传真机。可以尝试人工发送文稿。国际长途电话时，在登记的号码末端增加暂停。（→P5-18）
CANNOT DO POLLING RX	#021	您不能查询。	如果对方使用佳能传真机，请求将其传真机的查寻标志（ID）设置 255。（→P5-25）
CHECK DOCUMENT	—	自动输稿器（ADF）内可能夹纸了。 查询错误。原稿没有正确地插入到发送方传真机的自动输稿器（ADF）内。	取出夹纸重试一次（→P8-2）。 请求发送者取下原稿并重新正确地插在传真机内（→P3-4）
CHECK PAPER SIZE	—	装在记录纸盒内的记录纸尺寸与传真机打印机设定所指定的尺寸不同。	在 FAX PRINTER SETUP（传真机打印设定）中设定正确的尺寸。（→PA-11）
CHECK PRINTER	—	传真机故障。	按  停止键或拔下传真机电源插头，然后重新插上。如果显示不变，给维修商打电话。
CHECK PRT/FRNT COVERS	—	打印门或前盖打开。	确认打印门与前盖是否完好关闭。
COMMUNICATING PLEASE WAIT	—	当传真正在从存储器发送中，您试图人工发送。	等传真发完，然后再试，或用存储器发送。（→P3-6）
DIALING	—	传真机正在拨号。	按  停止键（如果想取消传送）。
DOCUMENT READY	—	文稿在自动输稿器（ADF）中并准备好传真与复印。	发送传真或复印，或拿去在自动输稿器（ADF）中的文稿。

信息	出错码#	意义	解决方法
DOCUMENT TOO LONG	#003	原稿长度超过1米。	用复印机缩小原稿，然后再发送。
ECM RX	—	传真机正在用 ECM 接收传真。	ECM 传输比一般传输用的时间长。 如果您需要快速接收，或如果您知道您的地区电话线情况良好，可以试着关闭 ECM。
ECM TX	—	传真机正在用 ECM 发送传真。	ECM 传输比一般传输用的时间长。 如果您需要快速发送，或如果您知道您的地区电话线情况良好，可以试着关闭 ECM。
ERASING END	#995	原稿已从存储器中删除。	—
HANG UP PHONE	—	选装的话筒或子电话没挂好。	确认话筒在架上是否放好。
INSTALL CARTRIDGE	—	装入墨盒。	装入墨盒，确认墨盒是否装好。更换墨盒见第2-19页。
MEMORY FULL	#037	由于接收了很多文稿或一份非常详细的文稿，传真机的存储器已满。	打印出存在存储器中的所有文稿，然后再操作。 如果存储器含有您不需要的传真，就将其删除。 如果是一件精细图像传真，则不可能用存储器接收。
MEMORY FULL PLEASE WAIT	—	由于您试图一次发送太多页文稿，传真机的存储器已满。	将原稿分开并分别发送每一部分。 关掉自动中间色调。（→P3-13）
MEMORY FULL PLEASE WAIT	—	传真机正从存储器中发送传真并且存储器已满。	等候传真发送完，当存储器可用时，传真机继续发送传真。
MEMORY IN USE nn%	—	显示存储器当前占用的百分率。	如果需要更多的空间，可打印并检查存储器清单，然后清除不必需的文稿。
NO ANSWER	#005	接收传真机不应答。	确认您拨的号码是否正确。然后试着重拨。
NO RX PAPER	#012	接收方传真机记录纸用光了或其存储器已满。	打电话给对方并请他们给传真加纸或清除其传真机的存储器。
NO TEL #	#022	您所按下的键下没有登记单触式快速拨号、缩位快速拨号与组速拨号的号码。	打印已登记号码的清单，并做必要的改正然后再尝试一次。

信息	出错码 #	意义	解决方法
NOT AVAILABLE NOW	#025	在人工发送时（用摘机）您试图用已登记过组拨号的单触式快速拨号键或缩位快速拨号键编码发送。	在人工发送时您不能将一份原稿发送到多个目的地。每一次只能发送到一个地方。
OUTPUT TRAY FULL	—	面朝下槽口已塞满了打印过的纸张。	从面朝下槽口取下那些纸。
PLEASE WAIT	—	传真机过热。	等到出现待机信息后再开始。
REC. PAPER JAM	—	传真机夹纸。	清除夹纸（→P8-2）
RECEIVED IN MEMORY	—	传真机把传真接收到存储器中。因为纸或墨已用光。	更换墨盒或加记录纸，然后从存储器中打印出传真。
REPLACE CARTRIDGE	—	墨盒中的墨用光了。	更换墨盒。（→P2-19）
START AGAIN	—	电话线或电话系统出了错误。	重新开始操作。
	#080	对方传真机可能还没有设置分支地址。	打电话给对方并请求查看是否已设置分支地址。
	#081	对方传真机可能还没有设置密码。	打电话给对方并请求查看是否已设置口令。
	#102	分支地址和/或密码与对方传真机设置的不一致。	打电话给对方并请求查看分支地址和密码是否相同。
SUPPLY REC. PAPER	—	您按过  停止键取消了当前的操作。	—
TX/RX CANCELLED	—	传真机记录纸用光了。	往记录纸盒里加纸。确认纸掇低于限标（▼▼▼）。（→P2-26）
TX/RX NO. nnnn	—	当传真机发送或接收一份传真时，指派给这份传真一个识别号码。	如果今后需要请记下这个号码。

附录 A 菜单系统

本附录概述了 FAX-L380 的菜单系统。
指导帮助您设定传真机的工作。

传真机的菜单系统任由您来设定您的传真机的工作方式。下面几页内容略述传真机各项菜单及设置，并演示如何应用它们。



下面表格中的缺省设置用星号(*)表示。

进入快速拨号设定

操作

显示

- 1 按功能、数据登记键。



DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP

- 2 按设定键，然后用检索键显示您想设定或改变的项目。



- 关于登记号码详见第5-2页。

进入用户设定

操作

显示

- 1 按功能、数据登记键。



DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP

- 2 用检索键显示 2. USER SETTINGS。（用户设定）



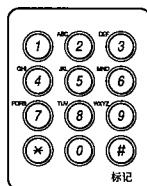
DATA REGISTRATION
2. USER SETTINGS

- 3 按设定键，然后用检索键显示您想设定或改变的项目（见下表）。



USER SETTINGS
3. UNIT NAME

- 4 按设定键，然后用检索键显示菜单项和子项，并用数字键输信息。



- 5 按设定键。



进入用户设定

菜单项 子项	说明	选择	备注
1. DATE & TIME	输入日期和时间。	—	用数字键输入日期和时间（用 24H 形式）。
2. UNIT TELEPHONE #	输入您的传真机号码。	—	最多输入 20 位。
3. UNIT NAME	输入您的名字或公司名称。	—	最多输入 24 个字母。
4. TX TERMINAL ID	是否在您发送的每份传真的顶端打印出您的传真机信息。	ON*, OFF	ON: 打印出传真机信息。 OFF: 不打印传真机信息。
1. TTI POSITION	在您发送出的传真上选择 TX TERMINAL ID 的位置。	OUTSIDE IMAGE*, INSIDE IMAGE	将这个信息打印在您发出的传真件上您所希望的位置。
2. TELEPHONE# MARK	选择出现在传真机号码以前的词头。	FAX*, TEL	举例: FAX 1-800-555-1234 TEL 1-800-555-1234
5. AUTO HALFTONE	当您准备扫描时是否执行自动中间色调（对复印不起作用）。	ON*, OFF	对含有中间色调的图象（例如像片）选 ON。
6. SCANNING CONTRAST	选择微调您发出传真件的反差设定。	DARKER, STANDARD*, LIGHTER	选择设定您最常发送原稿的类型。
7. OFFHOOK ALARM	打开或关闭话筒挂机警告开关。	ON*, OFF	如果您在一间安静的办公室工作，您可能要关闭它。
8. VOLUME CONTROL	调整传真机扬声器的音量包括 F/T 切换声、按键嘟嘟声和警告声。		调整音量使之适合您办公室的环境。
1. CALLING VOLUME		VOL MIN, VOL MID*, VOL MAX	
2. KEYPAD VOLUME		OFF, VOL MIN, VOL MID*, VOL MAX	
3. ALARM VOLUME		OFF, VOL MIN, VOL MID*, VOL MAX	
9. RX CALL LEVEL	调整传真机用于 F/T 切换的输入呼叫音量。	STANDARD*, HIGH	调整音量使之适合您办公室的环境。
10. TEL LINE TYPE	选择拨号方式。	ROTARY PULSE*, TOUCH TONE	选择的设定应与您电话线匹配。
11. R-KEY SETTING	选择您传真机连接的 PBX（用户小交换机）类型。	PSTN*, PBX	PSTN: 您的传真机连到外线上。 PBX: 您的传真机通过 PBX 连接。您可在 PREFIX 与 HOOKING 之间选择 PBX 类型的设置。如果选择 PREFIX，您可以设置最多 20 位的号码冠号进入外线。在这个冠号后一定要输入暂停 (P)。

* 缺省设置

进入报告设定

操作	显示
1 按功能、数据登记键。	功能 数据登记 DATA REGISTRATION 1.SPEED DIAL SETUP
2 用检索键显示3.REPORT SETTINGS。（报告设置）	^ V DATA REGISTRATION 3.REPORT SETTINGS
3 按设定键，然后用检索键显示您想设定或改变的项目（见下表）。	设定 ^ V REPORT SETTINGS 2.RX REPORT
4 按设定键，然后用检索键选择菜单项目和子项，并用数字键输入信息。	设定 ^ V 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * 0 # 标记
5 按设定键。	设定

进入报告设定

菜单项 子项	说明	选择	备注
1. TX REPORT	设定传真机是否打印通信报告。	PRINT ERROR ONLY*, OUTPUT YES, OUTPUT NO	PRINT ERROR ONLY: 在发送期间只在出错时打印报告。 OUTPUT YES: 每发送一份传真或重拨完一次号码就打印一份报告。 OUTPUT NO: 发送时不打印报告。
REPORT WITH TX IMAGE	如果您选 OUTPUT YES 或 PRINT ERROR ONLY, 要设定传真的首页是否打印。	ON*, OFF	打印出的首页可用于存档或查阅。
2. RX REPORT	设定传真机接收传真时是否自动打印通信报告。	PRINT ERROR ONLY, OUTPUT YES, OUTPUT NO*	OUTPUT YES: 每接收一份传真就打印一次报告。 OUTPUT NO: 接收时不打印报告。 PRINT ERROR ONLY: 只在接收出错时打印报告。
3. ACTIVITY REPORT	设定传真机如何及何时自动打印通信管理报。		
1.AUTO PRINT	每执行40次后自动打印一份报告。	ON*,OFF	ON: 在每执行40次后自动打印一份报告。 OFF: 不自动打印报告。
2.TX/RX SEPARATE	设置报告如何打印。	OFF*, ON	ON: 发送传真和接收传真分开报告。 OFF: 所有的执行都在同一份报告里。

*: 缺省设置

进入发送 (TX) 设定

操作	显示
----	----

1 按功能、数据登记键。



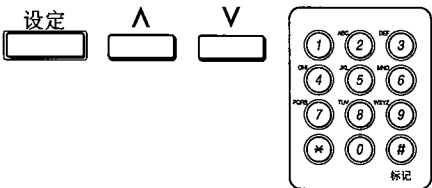
2 用检索键显示4.SEND (TX) SETUP (4.发送 (TX) 设置)。



3 按设定键。然后用检索键显示您要设置和改变的项目 (见下表)。



4 按设定键，然后用检索键选择菜单项目和子项，并用数字键输入信息。



5 按设定键。



进入发送 (TX) 设定

菜单项 子项	说明	选择	备注
1. ECM TX	打开或关闭传输纠错方式。	ON*, OFF	ON: 用纠错方式传输。 OFF: 非纠错方式的传输。
2. MID PAUSE SET	每按一次暂停键暂停时间便多一些。	01 ~ 15 SEC (02*)	在一个号码末尾的暂停被固定为10秒。
3. AUTO REDIAL	设置当接收线路忙或出错时传真机是否重拨号。	ON*, OFF	如果选择 AUTO REDIAL ON (打开) 您可以作如下附加设定。
1. REDIAL TIMES	设定重拨的最大次数。	01 ~ 10 TIMES (02*)	
2. REDIAL INTERVAL	设定在重拨号之间传真机等候多长时间。	02 ~ 99 MIN (02*)	
3. TX ERROR RESEND	设定当发送出错时传真机是否重拨号。	ON*, OFF	ON: 在发送出错后传真机重拨。 OFF: 传真机不重拨。
RESEND TX FROM	如果 TX ERROR RESEND 是 ON 时, 设置哪些页重发。	ERROR & 1ST PG*, ERROR PAGE, ALL PAGES	ERROR PAGE: 只重发出错的一页及其后的那些页。 ERROR & 1ST PG: 重发第一页和发生错误那一页及其以后的页。 ALL PAGES: 重发所有原稿。
4. ERASE FAILED TX	如果在发送期间发生错误, 设置是否擦去存储器中的传真。	ON, OFF*	ON: 在成功地发送一个传真以后, 自动擦除。 OFF: 即使发送出了错, 原稿也会保留在存储器中。
5. AUTO START TX	当发送到多个号码时, 设置是否在第一个号码输入后5秒钟传真机开始扫描原稿, 以及是否在第2个和随后所有的号码被输入后10秒钟开始扫描原稿。如果在您还没输完所有号码时传真机就开始扫描, 您就必须为那些丢失的号码再重新扫描原稿。	ON*, OFF	ON: 传真机在5秒钟或10秒钟后扫描。 OFF: 传真机在5秒钟或10秒钟后不扫描。按  启动/复印键后开始扫描原稿。另外, 传真机在60秒钟后将回到待机状态。

*: 缺省设置

进入接收 (RX) 设定

操作

显示

- 1 按功能、数据登记键。



DATA REGISTRATION
1. SPEED DIAL SETUP

- 2 用检索键显示5.RECEIVE (RX) SETUP (接收设置)。



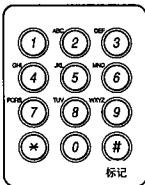
DATA REGISTRATION
5. RECEIVE (RX) SETUP

- 3 按设定键，然后用检索键显示您想设置或改变的项目。



RECEIVE (RX) SETUP
2. RX MODE

- 4 按设定键，然后用检索键选择菜单项目及子项，并用数字键输入信息。



- 5 按设定键。



进入接收 (RX) 设置

菜单项	说明	选择	备注
子项			
1. ECM RX	打开或关闭纠错方式 (ECM)。	ON*, OFF	ON: 用纠错方式接收。 OFF: 不用纠错方式接收。
2. RX MODE	设置传真机如何处理输入呼叫。	AUTO FAX RX*, FAX/TEL AUTO SW	AUTO FAX RX: 将所有呼叫都视为传真。 FAX/TEL AUTO SW: 在传真/电话之间自动切换。
如果您选择了 FAX/TEL AUTO SW您还可以设置下面1至2子项。			
1. F/T RING TIME	设置传真机当收到电话呼叫时的振铃时间长度。	10~45 SEC (22*)	设置传真机振铃时间数
2. F/T SWITCH ACTION	设置当在1.F/T RING TIME 中指定时间内无人摘机时传真机的响应。 设置传真机当其接收传真时是否振铃。	RECEIVE*, DISCONNECT	RECEIVE: 传真机切换到接收模式。 DISCONNECT: 传真机挂断电话。

菜单项 子项	说明	选择	备注
3. FAX INCOMING RING	设定传真机当其接收传真时是否振铃。	ON, OFF*	ON: 当传真机接收传真时振铃。 OFF: 当传真机接收传真时不振铃。
RING COUNT	设置当接收一个传真时传真机振铃的次数。	01~99 TIMES (02*)	
4. ANS/FAX SWITCH	设置传真机当主叫（打电话来的人）不说话时是否切换到自动传真接收方式。	ON*, OFF	ON: 当录音电话工作时，传真机切换到自动传真接收方式。
ANS/FAX SW TIME	设置当主叫不说话时在切换到传真自动接收方式前传真机等候的时间长度。	01~99 SEC (06*)	OFF: 当主叫不说话时传真机不切换。设置从01到99秒时间长度。
5. MAN/AUTO SWITCH	设置在一段设定时间的振铃后传真机是否由人工接收方式切换到文稿接收方式。	ON, OFF*	ON: 经过设定时长的振铃后传真机切换到文稿接收方式。 OFF: 在人工接收方式中，传真机不切换到文稿接收方式。
RING TIME	设置切换到文稿接收前振铃多长时间。	01~99 SEC (15*)	设置从01到99秒的时间长度。
6. REMOTE RX	设置遥控接收的开或关。	ON*, OFF	借助于 ID# 遥控接收 ON，您能在远端子电话上拨一个数字编码控制接收传真。
REMOTE RX ID	让您改变遥控接收（ID CALL#）。	00~99 (25*)	转入一个新的 ID 从00至99。
7. MEMORY RX	设置如果接收时记录纸用光了，传真机是否将传真的剩余部分存在存储器中。	ON*, OFF	ON：如果记录纸用光，传真机存储传真的剩余部分。 OFF：如果记录纸用光，传真机不存储传真的剩余部分。
8. RX PAGE FOOTER	设置传真机打印文稿接收的时间、执行号码、页号、及其他有用的信息。	ON, OFF*	OFF: 打印输出不含信息。 ON: 打印输出含信息。

*: 缺省设置

进入传真机打印设定

操作

显示

1 按功能、数据登记键。



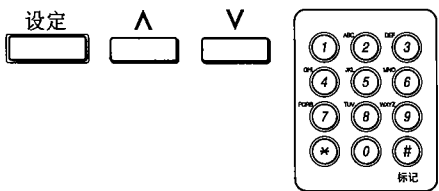
2 用检索键显示6.FAX PRINTER SETUT（传真机打印设定）。



3 按设定键，然后用检索键显示您想设置或改变的项目。



4 按设定键，然后用检索键选择菜单项目和子项，并用数字键输入信息。



5 按设定键。



进入传真机打印机设定

菜单项 子项	说明	选择	备注
1. SELECT PAPER SIZE	选择记录纸尺寸。	LTR, LGL, A4*	在信函、法定纸或 A4 尺寸纸中任选一种。除 A4 纸以外记录纸盒需按纸的尺寸进行调整。更详细的说明，请与经授权的佳能传真机维修商联系。
2. AUTO RX REDUC- TION	缩小接收的传真，使之适合记录纸。	ON*, OFF	ON: 文稿被缩小以适合记录纸。 OFF: 文稿不缩小。在这种情况下，一张原稿可能被打印到两张纸上。
3. TONER SAVING	设置是否执行省墨方式。如果设置为开，您可以打印两倍的纸。	OFF*, ON	ON: 打印时减少墨粉的用量（注意用这种设置，打印质量可能比墨盒里的墨快用光时还要差。） OFF: 一般打印。
4. TONER SUPPLY LOW	决定当墨盒中的墨粉水平降低后是否继续打印。	RECEIVE IN MEMORY*, PRINT AUTOMATI- CALLY	RECEIVE IN MEMORY: 一旦在墨盒中的墨粉水平低了，将文稿接收到存储器中。 PRINT AUTOMATICALLY: 即使墨盒中的墨粉水平较低也继续打印。（注意：用这种设置，打印质量可能比墨用光前的质量要差。）

*: 缺省设置

进入系统设定

操作显示

1 按功能、数据登记键。



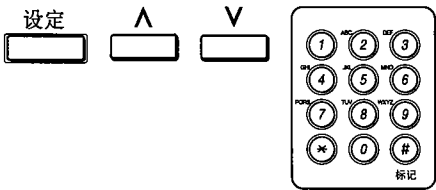
2 用检索键显示7.SYSTEM SETTING (7.系统设置)。



3 按设定键，然后用检索键显示您要设置或改变的项目。



4 按设定键，然后用检索键选择菜单项目和子项，并用数字键输入信息。



5 按设定键。



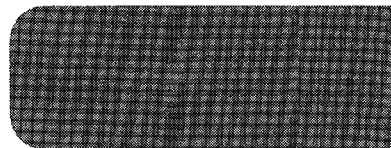
进入系统设定

菜单项 子项	说明	选择	备注
1. UN/LOCK PHONE	限制拨号（包括选用的话筒组件、子电话或挂机键）。不限制输入的呼叫。		设置密码以后，您必须在进入下面的菜单前输入密码。
1. PASSWORD	登记一个密码。	0000 - 9999	设置一个四位数密码。
2. LOCK PHONE	限制拨号。	ON, OFF*	OFF: 任何人都能进行一般拨号。 ON: 任何人都不能拨号，除非使设置 OFF。
2. RX RESTRICTION	能够／不能接收。接收仅限制在登记在您传真机内单触式或缩位快速拨号内的号码，以防止冒充邮件被接收。	OFF*, ON	OFF: 任何人都能拨叫您的传真机并发送文稿。 ON: 只有在您传真机上登记为快速拨号的号码才能叫通并发送文稿。
3. DATE FORMAT	设置在传真机上显示的和您发出的传真上打印的日期格式。	DD/MM`YY*, MM/DD/YY, `YY MM/DD	YY : 年 MM : 月份 DD : 日
4. DISPLAY LANGUAGE	设置在传真机操作期间 LCD 中显示信息的语言。	ENGLISH*, FRENCH, 选择12种语言。 SPANISH, ITALIAN, FINNISH, GERMAN, DANISH, SWEDISH, DUTCH, NORWE- GIAN, PORTU- GUESE, SLOVENIAN	
5. TX START SPEED	设置发送传真的传输速度。	14400 bps*, 9600 bps, 7200 bps, 4800 bps, 2400 bps	设置的越高，传输的越快。如果发送传真时遇到问题，尝试较低的设置。
6. RX START SPEED	设置接收传真的速度。	14400 bps*, 9600 bps, 7200 bps, 4800 bps, 2400 bps	设置的速度越高，传真接收的越快。如果传输错误频繁发生，则设置较低速度。

*: 缺省设置

附录 B

技术要求



本节列出了对 FAX-L380 的技术要求。

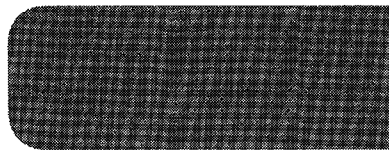
发送稿件尺寸：	最大宽度 259mm 最小宽度 146.5mm 最小长度 105mm
有效画面尺寸： (扫描时)	宽 (B4)254mm (A4)208mm
记录纸尺寸：	宽 (A4)210mm
发送时间：	ECM-MMR 约6秒/页* G3MR 方式标准状态 约12秒/页* G3MH 方式标准状态 约15秒/页*
扫描线密度：	水平 8像素/mm 垂直 标准 3.85条/mm 精细 7.7条/mm
扫描方式：	接触图像传感器固态电子扫描
记录方式：	激光束打印
适用线路：	用户线电路 (PSTN)
自动拨号功能：	单触式快速拨号 (可登记20个号码) 缩位快速拨号 (可登记100个号码)
电源：	200~240V/50~60Hz
耗电量：	待机时 约 6W 工作时 约 540W (黑色原稿复印20%)
工作环境：	温度 10~32.5℃ 湿度 20% -80% RH
重量：	约 12.2Kg
外形尺寸 (W×D×H)：	465mm×445mm×269mm (不含托架)
图象存储器容量：	标准：42页* (发送/接收) 138页* (具有 2MB 扩展存储器)

*以佳能传真标准图表第1号为标准模式。

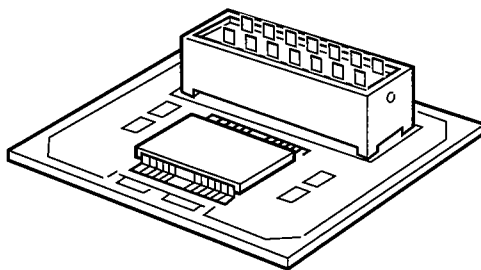
技术要求如有变更，恕不另行通知。

附录 C

供选件

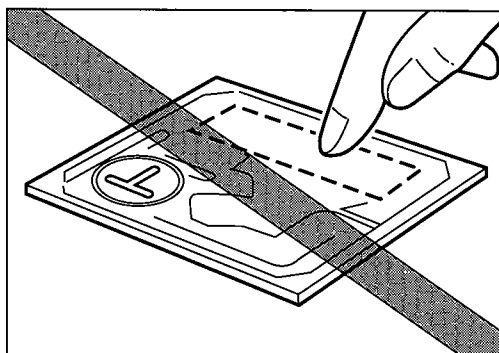


如果您发送、接收或复印许多复杂的图表，您可能希望增加传真机的存储器。您可用增加一块 2MB 的存储器板来增加存储容量。



小心

- 在接触存储器板以前先用先触摸接地金属物，以放掉您手上的静电。静电会损坏存储器板。
- 拿存储器板的边缘。不要使您的手指碰到精密的电子电路。



安装存储器扩展板

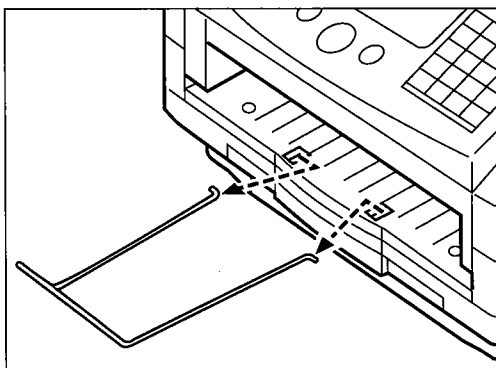
按照如下步骤在 FAX-L380 里安装存储器板：



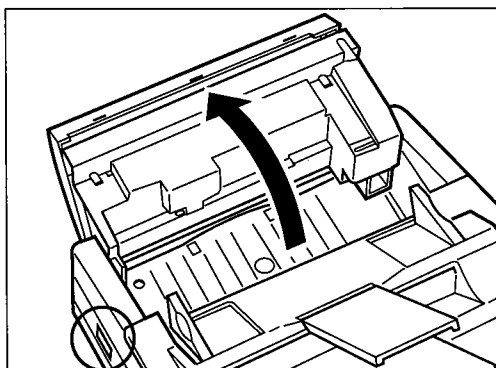
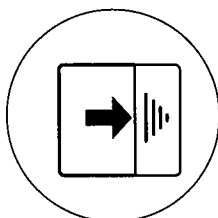
- 确认存储器灯是否熄灭。如果是亮的，参考第5-21页关于打印存储器中文稿的说明。
- 在安装存储器板以前拿去传真机上的所有原稿或打印过的纸。
- 如果安装存储器板时，文稿仍然存在于存储器中，在传真机再插回电源时会打出存储器清除报告。

1 拔掉传真机电源插头。

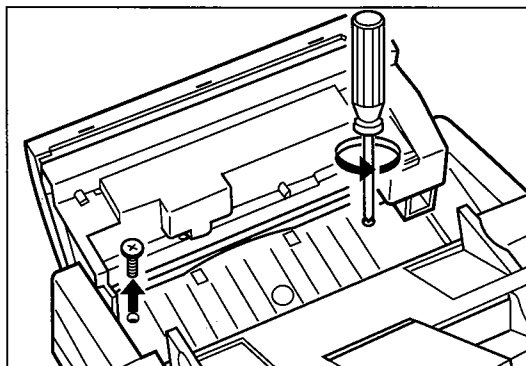
2 从以传真机拆下扫描原稿支架。



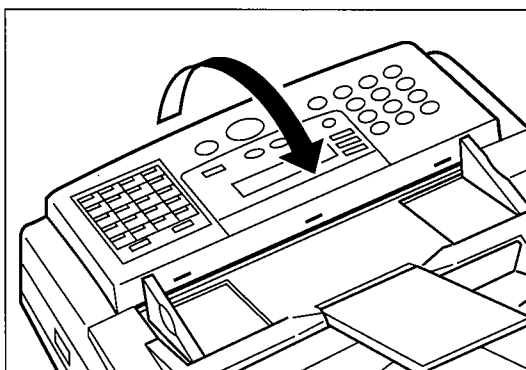
3 用前盖释放门打开前盖。



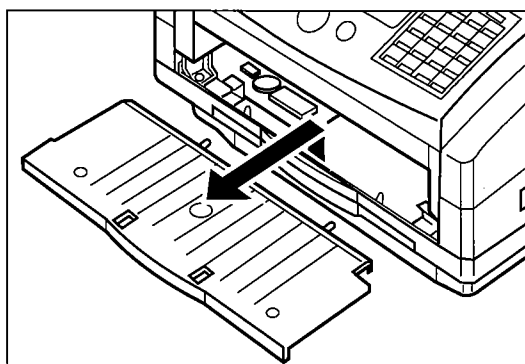
- 4** 取下内盖的两颗螺钉。



- 5** 关上前盖。

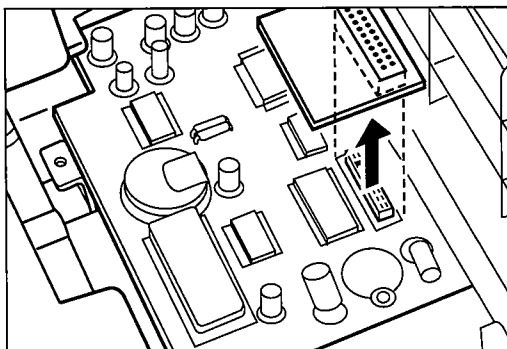


- 6** 轻轻地提起前盖并从以传真机上拆下。



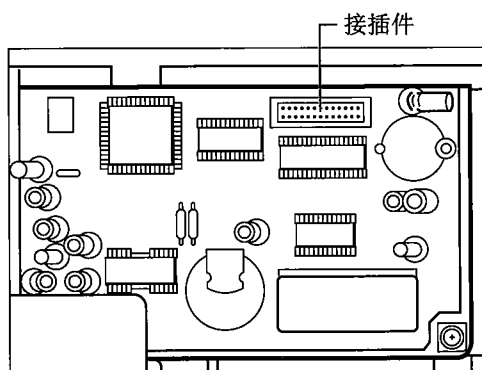
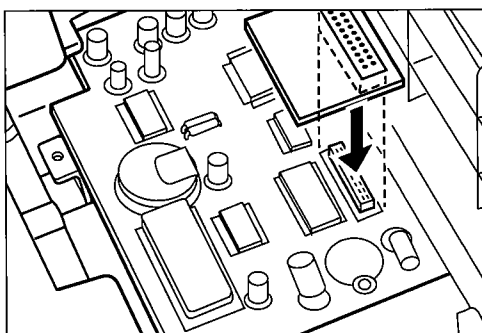
- 7** 重新打开前盖。

8 拔去已装在机器内的 0.5MB 存储器板。



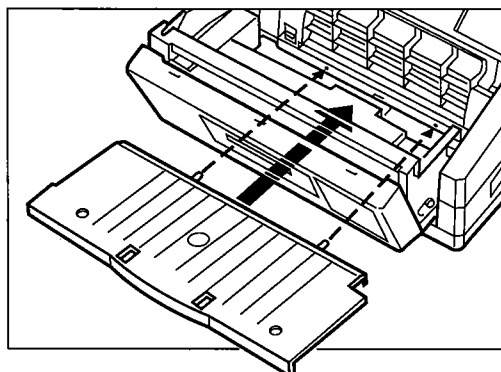
- 在碰存储器板以前，先触摸接地的金属物，以放掉您手上的静电。静电会损坏存储器板。
- 拿存储器板的边缘。不要使您的手指碰到精密的电子电路。
- 当拔下 / 插接存储器板时，小心不要碰到接插件周围的传真机部件。

9 拿存储器板的边缘并将其插接到接插件上。



俯视图

-
- 10** 保持前盖水平并将内盖上的接头插到传真机的槽内，放回内盖。

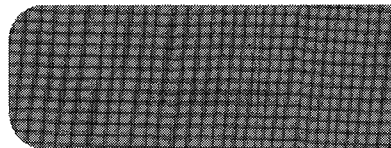


-
- 11** 拧回两颗螺钉。

-
- 12** 将电源插上确认传真机工作是否正常。

-
- 13** 按第6-6页说明，打印出用户数据清单。查看存储容量。报告上应表明"TOTAL FAX MEMORY: 2.156MB"。(总的传真机存储器容量: 2.156MB。)

词汇表



自动中间色调	自动中间色调自动地区分一份原稿的文字区域和中间色调区（例如照片），并做相应的扫描。对于原稿的文字区，传真机扫描的较快，对于中间色调区，扫描精细。但是，如果原稿的底色发暗，发送速度较慢。
自动拨号	按一个或几个键拨出号码。为了应用自动拨号，您必须将号码登记在传真机的存储器内。传真机有三种自动拨号： • 单触式快速拨号：您通过按单触一个键就可以拨出号码。 • 编码缩位快速拨号：您通过按编码拨号键并输入两位数编码就可以拨出号码。 • 组拨号：您能通过按单触一个键就可以拨出一组号码。
自动画面缩小	传真机能在接收的传真件顶部打印日期、时间、公司名称及传真号码。为了防止这些信息将传过来的画面挤出记录纸并占满一页（这样可能延长传真），传真机自动缩小记录纸上的画面尺寸。
自动重拨	当接收端的传真机忙或者不应答时，或当发送过程中出错时，传真机等候2分钟然后自动重拨。如果接收端传真机仍然忙或不应答，传真机再等2分钟后再重新拨号。如果传真再发不出去，则传真机打印一份通信报告。
bps	每秒钟的比特数。是传真机接收和发送数据的速度。
编码缩位快速拨号	您通过按编码拨号键并输入一个两位数编码就可以拨出一个传真号码。传真机能为缩位快速拨号存储多达100个传真号。
延时发送	传真机将原稿扫描进去，推迟到一个预定的时间将其发送到一个或多个号码。
原稿	您通过传真机发送的文稿。
原稿浓度	传真件的浅度或暗度，可通过传真机的设定来控制。
双通路系统	即使传真机已经在复印或打印，也能接收传真。同样，当传真机从存储器中发送传真的同时，您也能将其他传真装入存储器，复印、打印报告、打印原稿或登记信息。
ECM	纠错方式。当一个有 ECM能力的传真机接收或发送时可减少系统和线路错误。当应用 ECM 时，传真机检查输入或输出传真的每一页是否丢失数据；当发现某页的一部分数据已经丢失时，传真机在证实其余所有数据成功发送后重新发送这一部分。

FAX/TEL 自动切换	这个功能自动探测出一个呼叫是来自传真机还是来自电话。如果呼叫是来自传真机，则传真被自动接收；如果呼叫来自电话，则传真机振铃，您可以用话筒应答这个呼叫。这个功能允许传真机用一条线路既传真又打电话，您同样能使用如下功能： • 录音应答：当传真机接到呼叫时，可以用留在里面的语音信息来响应：“请稍候，正在接通。” • 回铃音：当传真机不振铃时，传真机向主叫（呼叫者）发出模拟的回振铃音。 • 天声接收：传真机不振铃接收传真。
组拨号	您只按一个键，便可立刻拨出最多达119个单触式快速拨号或缩位快速拨号的号码。
人工接收	一种接收传真的方式，在这种方式中您要用话筒应答所有输入的呼叫，并按Ⓛ启始 / 复印键开始发送原稿。如果存储器已满而您仍想发送一份原稿时，应用人工发送。人工发送一次只能扫描发送一页。原稿并未扫描到存储器里，因此，要收回您的原始文稿要花一会几时间。
存储器多路发送	用单触式快速拨号、缩位快速拨号及常规拨号的组合，您能将扫描过的一份传真同时发送到多达121个地方去。
存储器清单	展示出存在传真机存储器中的传真，及每一份传真的下述信息： • 执行号码 • 传真是如何存储的 • 传真被发送地方的名称及号码。（单触式快速拨号或缩位快速拨号） • 页码 • 每份原稿存到存储器中的时间和日期以及何时发送。 • 原稿发送时发生的所有错误。
存储器发送	发送传真的一种方式，用这种方式传真机拨号和发送传真前先将原稿扫描到存储器里。对照人工发送。
单触式快速拨号	通过按一个单触式快速拨号键来拨出一个传真机号码。本传真机能为单触式快速拨号存储多达20个传真机号码。
暂停	按一次暂停键即在电话号码的数字之间输入一次暂停。
查询	一台传真机请求另一台传真机发送文稿。接收方呼叫持有准备发送文稿的传真机，并请求发送。

快速在线发送	在原稿放入自动输稿器 (ADF) 后, 传真机就开始将所有原稿扫描到存储器里。当多页文稿的第一页正在扫描时, 您的 FAX-L380 就开始呼叫对方, 并且, 在剩下的原稿还在扫描时便开始发送信息。传真机快速扫描原稿, 因此, 您能够在很短的时间里取回原稿继续工作。
常规拨号	用数字键拨号。
遥控接收 ID	您可以用于电话机拨出的这个号码来控制开始接收传真。
遥控接收	用于电话机应答接收传真。您可能必须拨一个遥控接收 ID 号码来开始遥控接收。
报告	由传真机打印出来的文稿, 其中包含关于传真机发送和接收传真的信息。
发送方 ID	在一份传真顶部打出来的信息: • 传真发送的日期和时间。 • 您的传真 / 电话号码。 • 您的名称。 • 对方的名称。 • 页码。
发送速度	传真通过电话线传输的速率。见 bps。
滤波	一种使传真机打印出高分辨率画面的功能。
待机方式	当传真机没做任何工作时的一种方式。在这种方式中显示器显示日期和时间。
定时发送	见延时发送。
音频拨号键	您能够从脉冲拨号临时切换到音频拨号。
执行号码	被指派给每一份发送过的 (TX NO.) 或接收过的 (RX NO.) 传真的唯一号码, 并用于识别那份传真。

关于保修的咨询, 请与原销售店联系。

佳能香港有限公司

香港中环遮打道 3A 号
香港会所大厦 9 楼
Canon Hongkong Company Ltd.
9/F, The Hong Kong Club Building,
3A Charter Road, Central, Hong Kong.

北京驻在员事务所

北京市朝阳区光华路 1 号
北京嘉里中心南楼 1017 室
邮政编码: 100020
电话: 10-85298488
传真: 10-85298467
1017 South Tower, Beijing Kerry Center,
1 Guang Hua Road, Chao Yang District,
100020, Beijing, China

上海驻在员事务所

上海市浦东大道 138 号永华大厦 17 楼
电话: 21-58782838 58789344 58787308 58782559
传真: 21-58786510
Canon Hongkong Company Ltd.
Shanghai Representative Office
17/F, No.138 Pudong Main St.,
Shanghai, P.R.C.

广州驻在员事务所

广州市环市东路 362 号好世界广场 3101-3104 室
邮政编码: 510064
电话: 20-83870606
传真: 20-83870206
Canon Hongkong Company Ltd.
Guangzhou Representative Office
Rm 3102-3104, Peace World Plaza,
362-366 Huan Shi Dong Rd,
Guangzhou, P.R.C.

佳能国际贸易(上海)有限公司

(佳能零配件供应中心)

上海市浦东外高桥保税区 D3-006 高信城 2 号楼 5 楼 C 侧
电话: 21-58661638
传真: 21-58661810 58661640



CANON INC.

3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, Japan

CANON U.S.A., INC.

One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC.

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands

CANON DEUTSCHLAND GmbH

P.O. Box 100364, Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON (U.K.) LTD.

Canon House, Manor Road, Wallington, Surrey, SM6 0AJ, United Kingdom

CANON FRANCE S.A.

Centre D'Affaires Paris-Nord, 93154, Le Blanc Mesnil Cédex, France

CANON LATIN AMERICA, INC.

Apartado 7022, Panama 5, Republic of Panama

CANON AUSTRALIA PTY., LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

79 Anson Road, # 09-01/06, Singapore 079906

CANON HONG KONG CO., LTD.

10/F., Mirror Tower, 61 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

CHINA